

SPRZĘT DLA STRAŻAKÓW STR. 6, 7



Lubańscy strażacy są jednymi z najlepszych na Dolnym Śląsku. Teraz będą mogli być jeszcze skuteczniejsi w podejmowanych działaniach. Komenda Powiatowa PSP w Lubaniu jest bogatsza o nowy wóz bojowy oraz łódź ratunkową.

SPOTKANIE REGIONALISTÓW STR. 8

7. marca w Bibliotece Publicznej Miasta i Gminy Gryfów Śląski odbyło się spotkanie regionalistów z powiatu bolesławieckiego, lubańskiego i lwóweckiego. Organizatorami spotkania byli Tadeusz Samborski - Wiceprzewodniczący Rady Krajowej Ruchu Stowarzyszeń Regionalnych Rzeczypospolitej Polskiej oraz burmistrz Gryfowa Olgierd Poniżnik.



W NUMERZE TAKŻE

- POŻEGNANIE
DR. TOMASZEWSKIEGO
- ZAPOBIEGLI SAMOBÓJSTWU

MDK I MOSIR

SZANSA NA REMONTY



18 marca na nadzwyczajnej Sesji Rady Miasta Lubań radni zadecydowali o nowej szansie dla Miejskiego Domu Kultury oraz infrastruktury sportowej i szkolnej. Pod głosowanie został poddany projekt uchwały, rozpoczynającej drogę do upragnionych remontów - PPP, czyli partnerstwo publiczno-prywatne.

Więcej na str. 3

INWESTYCJA NA MIARĘ PRZYSZŁOŚCI

Nowy punkt przyjęcia odpadów zmieszanych, nowoczesna sortownia surowców wtórnych i kolejna kompostownia odpadów zielonych, to efekt najnowszej inwestycji ZGIUK, której koszt wyniósł 29 mln złotych. Zakład Usług i Gospodarki Komunalnej w Lubaniu jest spółką znaną w całej Polsce. Stosowanie innowacyjnych rozwiązań, dynamiczny rozwój i wyznaczanie nowych kierunków rozwoju sprawiło, że może śmiało konkurować z podobnymi zakładami w większych miastach. 13 marca br. odbyło się uroczyste otwarcie najnowszej inwestycji spółki.



Centrum Stomatologiczne
GABINETY STOMATOLOGICZNE
DLA CAŁEJ RODZINY
GINEKOLOGIA
USG 3D/4D
75 646 07 89
Lubań - ul. Kazimierza Wielkiego 2
(OSIEDLE PIĄSTÓW - nad APTEKĄ)
www.dentysta-luban.pl

SilverMed
Centrum Stomatologiczno-Medyczne
KOMPLEKSOWE
LECZENIE STOMATOLOGICZNE
Pracownia
Rentgenowska
59-800 LUBAŃ
ul. Bankowa 6A/1
(dawne targowisko)
tel. 75 644 06 15
czynne
6 dni w tygodniu
www.luban-dentysta.pl

REKLAMA
DUMA PRINT
CYFROWY Druk DTP OFFSET
WIELKOFORMATOWY LASER
REKLAMA
/DrukarniaDuma www.DumaPrint.pl
biuro 508 280 095 • kom. 506 073 223 (8:30-16:30)

2019

Z

KALENDARZA

21 marca
Benedykta, Lubomira, Mikołaja
22 marca
Katarzyny, Bogusława, Kazimierza
23 marca
Oktawiana, Pelagii, Zbystawa
24 marca
Patryka, Zbigniewa, Gertrudy
25 marca
Marioli, Marii, Wierczysława
26 marca
Emanuela, Larysty, Teodora
27 marca
Ernesta, Lidii
28 marca
Anieli, Renaty, Kastora
29 marca
Eustachego, Wiktorina, Wiktorii
30 marca
Amelii, Leonarda, Dobromira
31 marca
Kornelii, Balbiny, Beniamina
1 kwietnia
Grażyny, Hugona, Teodora
2 kwietnia
Franciszka, Władysława, Urbana
3 kwietnia
Ryszarda, Antoniego, Pankracego

pytanie
do...Jana Baniaka, komendant
Straży Miejskiej w Lubaniu

* Jak wygląda procedura postępowania z bezdomnymi lub uszkodzonymi zwierzętami?



- Na terenie Gminy Miejskiej Luban wykonywane i przekazywane do Schroniska dla Bezdomnych Zwierząt w Przylasku są bezdomne psy bezdomne i koty bezdomne, chore, ranne lub niezdolne do samodzielnej egzystencji (koty bezradne, których egzystencja uzależniona jest bezpośrednio od pomocy człowieka). Odbiór lub przyjęcie zwierzęcia do wspomnianego schroniska następuje wyłącznie za pośrednictwem policji, straży pożarnej, straży miejskiej, Referatu Zarządzania Kryzysowego lub Wydziału Ochrony Środowiska i Gospodarki Przestrzennej Urzędu Miasta Luban, do których to instytucji mogą zgłaszać takie potrzeby mieszkańcy miasta. Podobnie rzecz się ma ze zwierzętami rannymi w wypadkach drogowych. Zgłoszenia dotyczące martwych zwierząt należy kierować do odpowiednich zarządców dróg (w przypadku braku wiedzy na temat zarządcy, do straży miejskiej lub policji). W przypadku dróg należących do Gminy Miejskiej Luban zgłoszenia należy kierować pod numery telefonów: Straz Miejska - od poniedziałku do piątku w godz. 6.30 do 22.00, tel. 75 64-64-442, zaś w soboty od 7.30 do 15.30, tel. 604-758-333, ewentualnie ZGIUK - od poniedziałku do piątku w godz. od 7.00 do 15.00, tel. 75 671-12-42 albo 75 671-12-48 oraz Wydział Ochrony Środowiska i Gospodarki Przestrzennej UM Luban w godzinach pracy urzędu tel. 75 64-64-437. Poza godzinami pracy Straży Miejskiej i Urzędu - do policji pod nr 112.

OPINIE, KOMENTARZE...

O pracy przez pryzmat zawodów

W poprzednim numerze Ziemi Lubanńskiej został opublikowany materiał zt. „Specjaliści poszukiwani”, przygotowany przez Dolnośląski Wojewódzki Urząd Pracy, w którym przedstawiono wyniki badań na temat stanu niedoborów kadrowych na rynku pracy powiatu lubanńskiego.

* Dr Ryszard Figurski, socjolog

- Zagadnienie zostało potraktowane w trzech wymiarach: lista profesji gdzie brakuje najczęściej rąk do pracy oraz wykazy zawodów o niewielkich brakach pracowniczych i w pełni zrównoważonych. Sam temat oraz zestawienia poszczególnych specjalności okazały się na tyle zajmujące, że wzbudziły spore zainteresowanie naszych czytelników. Jeden z nich nawet zadał sobie trud i policzył – wierzymy mu na słowo, że zrobił to solidnie, bo sprawa nie jest prosta – i że mamy: - tak około 15 zawodów głęboko deficytowych i chodzi tu głównie o rozma-

itych budowlaniców, kierowców ciężarówek, pracowników kuchni i różnych usług oraz sprzedawców i kasjerów; - mniej więcej 70 profesji o pewnych niedoborach kadrowych i mowa tu przede wszystkim o pielęgniarzach, lekarzach, służbach mundurowych, listonoszach, monterach, usługach rzemieślniczych, piekarskich i pedagogach o określonym przygotowaniu; - oraz blisko 150 takich specjalności, w których odnotowujemy pełne zrównoważenie popytu i podaży kadr pracowniczych. Na bazie tego wyliczenia nasz czytelnik doszedł do wniosku, że

z naszym lokalnym rynkiem pracy jest nienajlepiej. Zawody najbardziej deficytowe i o pewnych niedoborach stanowią razem ponad połowę tych w pełni zrównoważonych. Nie da się ukryć, że to proporcja bardzo zachwiana. Należy zauważyć, że taki wskaźnik charakterystyczny jest dla rynków pracy tych krajów, które od lat przeżywają ciągły kryzys kadrowy. To musi budzić niepokój i złe wróży przyszłości społeczeństwu. Otóż przyglądając się bieżącym wykazowi zawodów w pełni zrównoważonych, spotykamy takie, których obecność w tutejszych realiach musi budzić co najmniej wątpliwości. Należy wprost zapytać, czy w naszym powiecie przy osiągniętym poziomie rozwoju instytucjonalnego i w ogóle cywilizacyjnego mamy takie miejsca pracy jak np. biotechnolog, konserwator zabytków, meteorolog czy choćby specjalista od badań społeczno-ekonomicznych. A takich przypadków mamy



więcej. Należy więc przyjąć, że w prowadzonych badaniach ankietowych – a tak właśnie analizowano problem – jeśli jakiś podmiot nie zgłosił, że ma kłopoty z obsadzeniem jakiegoś etatu, to uznawano, posiłkując się urzędową nomenklaturą zawodów, że dana profesja jest w pełni zrównoważona na określonym terenie. A tak w rzeczywistości być nie musi. W efekcie takie przykłady mogą jeszcze bardziej obniżyć liczbę zawodów gdzie mamy równowagę między popytem a podażą pracowników, a tym samym zdecydowanie poważniej zakłócać proporcje między profesjami deficytowymi i niedeficytowymi na niekorzyść tych ostatnich. Może być więc znacznie gorzej z naszym rynkiem pracy niż nam to na pierwszy rzut oka się wydaje.

(RF)

FELIETON

Jak ptaki

Dość często się zdarza, iż ubolewamy nad tym, że jako społeczność lokalna „związujemy się” liczebnie, że maleje populacja lubanian i mieszkańców tej ziemi. Tak jest i nie mamy na to większego wpływu, bo za tym zjawiskiem stoją określone trendy demograficzne i cywilizacyjne. Mimo, że przyjmujemy to wszystko z pokorą, to jednak szczególną zadrę wprawia nas exodus ludzi stąd. Zapewne większości z nas brakuje tych znajomych i przyjaciół, którzy migrują los rzucił gdzieś tam w przepastny świat. Nie da się ukryć, że tęsknimy za nimi, bo byli świadkami naszego dzieciństwa, młodości czy startu w dorosłe życie. Te wspomnienia i doznania buzuja w nas zwłaszcza teraz, wiosną, kiedy widzimy jak świat się otwiera, jak przyroda budzi się do życia, jak ptaki wracają do swoich gniazd... Tylko tych oczekiwanych nie ma. No i jak tkwimy w tej nostalgii zapominając, że owe migracje, które nas dotykają i zubażają to – na szczęście – nie są ulice jednokierunkowe. Życie dobitnie pokazuje, że wielu z tych, co kiedyś wyjechali, przed czy później wróci na „stare śmieci”. Mało prawdopodobne? Bynajmniej. Tak jak – zwłaszcza w młodym wieku – odnotowujemy niemal atawistyczny pęd, by wyrwać się gdzieś w świat – trwa nawet taka swoista licytacja kto dalej zawędruje bo to ma oznaczać, że jemu się powiodło w życiu – tak z wiekiem pojawia się narażająca tęsknota za stronami rodzinnymi. W ludziach jest coś takiego jak kult miejsca zakorzenienia, czyli taka wewnętrzna presja, która wymusza powrót do krainy dzieciństwa i młodości. Zjawisko to jest dobrze znane nie tylko z literatury pięknej, ale rów-

nież z rozpraw psychologicznych czy socjologicznych. Właśnie taką nasilającą się tęsknotą obserwowaliśmy u starszych lubanian i mieszkańców tej ziemi, którzy nie mogli wrócić do swoich rodowych gniazd na Kresach, a teraz coś podobnego dostrzegamy u kolejnych naszych generacji. Wielu z tych, którzy niegdyś urzeczni postępującą industrializacją i urbanizacją poszło w Polskę, teraz porzucając metropolie i inne większe miasta typu Wrocław, Poznań, Jelenia Góra itp., wracają do tutejszych miejscowości szukając ciszy i spokoju albo, aby objąć schedę po rodzicach. Takie przypadki spotykamy chyba już we wszystkich tutejszych społecznościach lokalnych. Ale poza tymi przesłaniami wewnętrznymi mamy też powroty za granicę. Dotyczy to tych, którzy wyjechali za chlebem, względnie też szukali lepszego życia. Obecnie ponaglani przez zamieszanie z brexitem albo przez zmiany

planów życiowych podążają tutaj, aby zapaść korzenie i wychować w tradycji polskiej dzieci. Także coraz gremialniej wracają na łono ojczyzny ludzie z tzw. migracji solidarnościowej. Skąd oni nie przybywają? Zza oceanu, całej Europy, a nawet z RPA – jak ma to ostatnio miejsce w gminie Sulikow. Zajmują ojcowiznę albo budują swoje życie od podstaw. Szkoda tylko, że w tych powrotach przejawiają ludzie starsi, no ale wiemy co robi z nimi tęsknota za stronami rodzinnymi. Mówiąc o kulturze miejsca zakorzenienia trzeba koniecznie wspomnieć jeszcze o jego ekstremalnej postaci. To ostatnia wola ludzi odchodzących z tego świata, by być pochowanym wśród swoich. Choć całe życie dorosłe spędzili w Krakowie, Wrocławiu czy na Florydzie, to na miejsce wiecznego spoczynku wybierają zaciszny cmentarz parafialny przy kościełku. Taka jest siła i zew zakorzenienia.

(RYS)

NASZA SONDA

Nadeszła wiosna

Właśnie rozpoczęła się astronomiczna wiosna, jest to czas kiedy wszystko budzi się do życia po zimowym letargu. Nie jeden z nas zachwyca się ćwierkającymi ptakami i kwitnącymi kwiatami. Jednak nie wszystko jest takie kolorowe, a niejednokrotnie trawę zdobią nie tylko kwiaty a różnego rodzaju śmieci. Warto więc pomyśleć o tym co dobrego można zrobić dla środowiska. Co dobrego możemy zrobić dla otaczającej nas natury?

* Aurelia z Lubania

- Jak widzę gdzieś śmieci to staram się je podnieść, również nie śmieję wokół siebie. Śmieci wyrzucam do odpowiednich pojemników, a odpady, jak jedzenie wyrzucam do zbiornika na kompost, który mam w ogrodzie.

* Mariusz z Lubania

- Będąc na spacerze w lesie, czy górach zabieram ze sobą napotkane śmieci. Segreguję odpady, gdy mam w pobliżu pojemniki do tego przystosowane. Pamiętam o wyłączaniu światła, gdy wychodzę z domu, aby nie marnować energii oraz biorę szybkie prysznic, oszczędzając wodę.

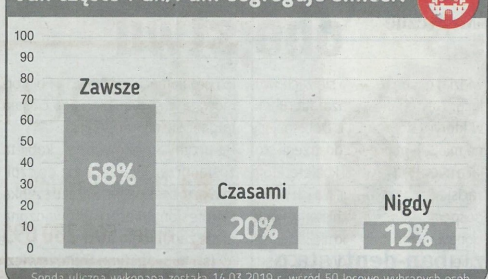
* Karolina z Lubania

- Segreguję śmieci oraz nie używam reklamówek na zakupy, tylko torby lnianej. Nie wyrzucam śmieci byle gdzie tzn. nie tworzę dzikich wysypisk, które ostatnimi czasami są zmorem otoczenia. Ogółem staram się nie zostawiać śmieci np. w lasach.

* Małgorzata z Lubania

- Od dziecka jestem nauczona, aby nie śmiecić. Niby taka banalna rzecz, a o ile byłoby lepiej gdyby każdy z nas tak robił? W domu segreguję dokładnie śmieci i uczę tego moje młodsze rodzeństwo. Rzadko sama palę w piecu, ale ogólnie w naszym domu nie palimy śmieciami, co niestety ma obecnie miejsce jeszcze w wielu domach. Od dawna nie kupuję reklamówek i na zakupy biorę z sobą materiałową torbę albo plecak. Chętnie również podróżuję pociągami i cieszy mnie, że nie tylko ja korzystam z tego rozwiązania, bo pozwala ono znacznie ograniczyć emisję spalin. Ludzie często nie myślą o przyszłości swoich dzieci bądź wnuków i jakie skutki dla ich świata mogą spowodować złe nawyki. Warto zacząć od małych zmian, aby żyło się nam lepiej.

Jak często Pan/Pani segreguje śmieci?



WAŻNE TELEFONY

Luban Alarmowe	
Europejski Numer Alarmowy	112
Pogotowie ratunkowe	999
Straż pożarna	998
Policja	997
Pogotowie cieplne	993
Pogotowie gazowe	992
Pog. sieci elektr.	75 722 26 80; 991
Pogotowie wodne	75 646 63 30
służba zdrowia	
Luzyckie Centrum Med.	75 721 39 20
apteki	
ul. Ratuszowa 20	75 646 04 34
ul. Zawadowska 4	75 646 45 77
ul. Tkacka 27	75 721 60 63
ul. Mikołaja 24-26	75 722 31 40
ul. Zgorzeleńska 43	75 644 30 00
ul. Bracka 6	75 722 36 67
ul. Spółdzielcza 9	75 641 32 87
ul. Rynek-Sukienice 28	75 721 31 00
ul. K. Wielkiego 2	75 649 22 90
ul. T. Dwyży 3	75 722 33 94
ul. Ratuszowa 18	75 646 04 34
banki	
BZ WBK S.A.	75 722 96 50
BPS	75 721 55 57
BGZ	75 722 84 30
PKO BP	75 722 87 30
LBS	75 722 75 16
Alor Bank	75 648 87 99
inne	
Inf. Turyst. Luban	75 722 25 41
PTSM Luban	75 721 65 80
Inf. Kolejne Dolnośląskie	75 753 51 22
Inf. Poczta Region.	703 20 30 20
Inf. PKS Voyager	703 20 34 46
TAXI	75 775 07 77
Starostwo Pow. Luban	75 646 43 00
Rada Miasta Luban	75 646 44 09
Urząd Miasta Luban	75 646 44 00
Urząd Gminy Luban	75 646 59 20
Urząd Skarbowy Luban	75 721 91 10
USC Luban	75 646 44 31
Policja	75 722 30 00
Straż Miejska	75 646 44 42
Pow. Urząd Pracy	75 722 25 48
ZUS O/Luban	75 646 87 80
Miejski Dom Kultury	75 646 23 40
MOPS w Lubaniu	75 646 04 11
ZGIUK	75 671 12 20
PEC	75 722 22 39
Sanepid w Lubaniu	75 646 40 43
Gryfów Śląski	
Urząd Gminy i Miasta	75 781 35 52
Biuro Rady Miejskiej	75 781 33 42
Osrodek Kultury	75 781 29 00
Biblioteka Publ.	75 781 37 87
MQOPS	75 781 37 82
Policja	75 781 35 15
Straż Miejska	75 781 33 18
Leśna	
Urząd Miejski	75 721 12 39
Rada Miejska	75 724 28 82
Ośr. Kultury i Sportu	75 721 15 79
MQOPS	75 721 14 94
Apteka Słoneczna	75 721 12 46
Apteka Służebna	75 724 20 62
Policja	75 721 12 07
Lubomierz	
Urząd Gminy i Miasta	75 783 31 66
Dom Kultury	75 783 31 85
Gminny Ośr. Zdrowia	75 783 35 50
Straż Miejska	75 783 31 66
Mirsk	
Urząd Miasta i Gminy	75 647 04 40
Ośr. Zdrowia	75 783 43 57
Policja	75 783 43 85
Nowogrodziec	
Urząd Miasta i Gminy	75 738 06 60
Centr. Kultury i Sportu	75 731 63 98
Zespół Opieki Zdrów.	75 731 62 25
Policja	75 731 62 95
Straż Miejska	75 731 64 19
Straż Pożarna	75 731 63 36
Olszyna	
Urząd Miejski	75 721 20 50
Straż Miejska	75 723 10 33
GOPS	75 721 22 73
Gminny Ośr. Kultury	75 610 53 09
Gminny Ośr. Zdrowia	75 721 24 31
Apteka Z. Madurwicz	75 721 22 64
Apteka I. Swiderska	75 721 26 27
Straż Pożarna	75 721 24 83
Policja	75 721 22 07
Platerówka	
Urząd Gminy	75 722 16 90
Osrodek Zdrowia	75 722 16 28
Siekierczyn	
Urząd Gminy	75 722 17 78
Osrodek Kultury	75 722 17 77
Policja	75 722 17 17
Sulikow	
Urząd Gminy	75 778 72 88
Apteka	75 721 09 38
Policja	75 778 73 20
Straż Pożarna	75 778 72 08
Gminny Ośr. Kultury	75 778 73 10
Świeradów-Zdrój	
Urząd Miasta	75 781 64 89
Biuro Inf. Turyst.	75 781 63 50
Policja	75 781 62 06
Zawidów	
Urząd Miasta i Gminy	75 778 82 82
Policja	75 778 82 68
Straż Pożarna	75 778 82 85



Szansa na nowe rozwiązania

18 marca na nadzwyczajnej Sesji Rady Miasta Lubania radni zdecydowali o nowej szansie dla Miejskiego Domu Kultury oraz infrastruktury sportowej i szkolnej. Pod głosowanie został poddany projekt uchwały, rozpoczynającej drogę do upragnionych remontów Miejskiego Domu Kultury i Miejskiego Ośrodka Kultury w Lubaniu w formule PPP, czyli partnerstwa publiczno-prywatnego.

Na sesji pojawili się również dyrektorzy zainteresowanych jednostek, ku konferencjach poświęconych tej tematyce. Dzięki aktywności samo-



typu rozwiązań mają długoletnie doświadczenie. To efektywny sposób rozwiązywania problemów infrastrukturalnych, który się

sprawdza. Rozwój PPP jest wspierany przez państwo i Unię Europejską, uważa się je za optymalny sposób działania. Na Dolnym Śląsku nie jest to jeszcze dość popularne rozwiązanie i być może będziemy pionierami. W Polsce natomiast mamy przykłady, gdzie jest wykorzystywana i zyskuje coraz większą popularność. W ten sposób między innymi Państwo wyremontowało jeden z sądów.

Jak długo będą trwały analizy?

AS: Pierwszy etap związany z wykonaniem analiz prawnych i ekonomicznych oraz technicznych powinien zostać zakończony do końca wakacji br. Na tej podstawie zapadnie decyzja samorządu miasta czy formuła PPP będzie właściwym rozwiązaniem. Sama inwestycja byłaby wieloetapowa i zajęłaby kilka lat - wstępne szacunki to 4 lata.

* Nape S.A. - Narodowa Agencja Poszanowania Energii S.A. od 1994 roku pomaga samorządom w identyfikacji, przygotowaniu, finansowaniu i przeprowadzaniu projektów termomodernizacji budynków, modernizacji źródeł energii i oświetlenia. Projekt „Rozwój ESCO dla samorządów” jest współfinansowany przez Unię Europejską za pośrednictwem inicjatywy Climate-KIC. Climate-KIC to stowarzyszenie publiczno-prywatne, założone przez Europejski Instytut Technologiczny (EIT), będący jednostką Komisji Europejskiej.

Celem Climate-KIC jest wspieranie rozwoju innowacji służących ograniczeniu zmian klimatycznych, w tym przez europejskie miasta. Zgodnie z założeniem projektu planowane jest udzielenie przez Narodową Agencję Poszanowania Energii S.A. (Nape) wsparcia w ramach współpracy z wybranymi, zainteresowanymi samorządami w procesie przygotowania i wdrożenia przedsięwzięcia w zakresie głębokiej modernizacji energetycznej budynków użyteczności publicznej w modelu partnerstwa publiczno-prywatnego z wykorzystaniem mechanizmu poprawy efektu energetycznego prowadzonego do częściowego spłacenia inwestycji z oszczędności w kosztach energii (ESCO).



którzy wierzą w powodzenie przedsięwzięcia. Radni zatwierdzili projekt uchwały, dotyczący udzielenia upoważnienia Burmistrzowi Miasta Lubania do współpracy z Narodową Agencją Poszanowania Energii S.A. oraz podpisania umów wdrożeniowych przedsięwzięć inwestycyjnych dotyczących realizacji inwestycji służących efektywności energetycznej prowadzonej w modelu partnerstwa publiczno-prywatnego.

Więcej na ten temat w wywiadzie z Arkadiuszem Słowińskim, Burmistrzem Miasta Lubania.

Co jest celem uchwały?

Arkadiusz Słowiński: Modernizacja funkcjonalna i głęboka modernizacja energetyczna Miejskiego Domu Kultury, infrastruktury sportowej i szkolnej w Lubaniu. Zadania te są ze sobą powiązane. Problem remontów tych obiektów coraz bardziej nabrzmiewa. Zapowiadane w programie wyborczym zobowiązanie, traktujemy bardzo poważnie. Szukamy rozwiązań dla gruntownego remontu zarówno MDK, jak i basenu krytego - pływalni Laguna. Ze względu na wysokie koszty inwestycyjne bardzo trudno znaleźć środki w budżecie miasta czy środki zewnętrzne na ich realizację.

W jaki sposób zatem sfinansować te prace?

AS: Jednym z rozwiązań, o którym mówiłem już w poprzedniej kaden- cji jest formuła partnerstwa publiczno-prywatnego (PPP). Samorząd miasta Lubania uczestniczył w kil-

ku rządu i zainteresowaniu podjęciem współpracy, Narodowa Agencja Poszanowania Energii (Nape)* złożyła nam propozycję udzielenia grantu. W jego ramach zostaną przygotowane niezbędne analizy i dokumenty, które pozwolą odpowiedzieć na pytanie, czy zadania związane z bardzo głęboką termomodernizacją (patrz: remontem) MDK czy basenu uda się zrealizować w formule PPP. Zostaną przygotowane różne analizy, w tym ryzyka finansowego czy prawnego, które pozwolą na określenie sposobu rozwiązania naszych problemów. Mamy szansę otrzymać pełną wiedzę, dokumentację, znakomity program funkcjonalno-użytkowy (PFU), analizy oraz audyty energetyczne dla tych budynków.

Dlaczego wybieramy taki skomplikowany proces?

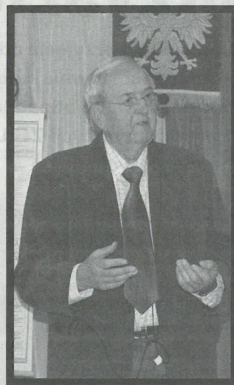
AS: Nie możemy sobie pozwolić na drobne remonty, bo to droga donikąd. W Polsce jest tendencja, że wykonawcy są zainteresowani dużymi przedsięwzięciami wartymi ponad 20 mln złotych. Dzięki przeprowadzonemu analizom mamy szansę na otrzymanie szczegółowej dokumentacji, która pozwoli określić faktyczny stan budynków, jakie są prawdziwe potrzeby, co my chcemy tam zrobić i ile to będzie kosztowało.

Skąd idea partnerstwa publiczno-prywatnego?

AS: Formuła PPP to w pewnym sensie rozwiązanie nowatorskie, ale już sprawdzają się w Polsce i działa. Kraje Europy Zachodniej w kwestii tego

Pożegnanie Zbigniewa Tomaszewskiego

W wieku 90 lat odszedł Zbigniew Tomaszewski, filar lubańskiej służby zdrowia, sybirak, autor publikacji i książek, wielokrotnie uhonorowany odznaczeniami państwowymi. Pogrzeb odbył się na cmentarzu w Lubaniu 15. marca br. o godz. 13.00. Przedstawiamy sylwetkę zasłużonego lubanianina i jego słowa.



Zbigniew Tomaszewski - urodził się w Hłuboczku (woj. tarnopolskie) 19 marca 1929 r. W 1940 roku jego ojciec, Franciszek został aresztowany przez NKWD i zamordowany. 11-letni Zbigniew został wraz z matką Zofią, deportowany do Kazachstanu, gdzie spędził 6 prześladowczych, pełnych katorżniczej pracy, głodu i walki o przetrwanie, lat.

Po powrocie do kraju musiał ukrywać fakty o swojej biografii i młodości. Po ukończeniu szkoły zdecydował się na studia medyczne. W 1957 roku uzyskał dyplom na Wydziale Lekarskim AW we Wrocławiu. Od 1957 do 1995 roku pracował w Szpitalu Miejskim i Przychodni Publicznej w Lubaniu. Był lekarzem i wieloletnim ordynatorem Oddziału Ginekologiczno-Położniczego w Lubaniu, za punkt honoru stawiającym sobie stałe podnoszenie standardów oddziału

i ocalanie życia i zdrowia pacjentek. Był nieustraszoną działaczką organizacji sybiraków i kombatanckich. Niezwykle konsekwentnie i wytrwale dążył do upamiętnienia tragicznego losu zesłanych na Syberię i ofiar zbrodni w Katyniu. Do końca życia spotykał się z przedstawicielami młodszych pokoleń, jako świadek bardzo bolesnej historii. Swoją misję traktował niezwykle poważnie.

Pozostawił po sobie spuściznę publicystyczną. Był autorem publikacji „Szkoła życia i charakterów Lubeka-Lubomierz”, tekstów wspomnień o „Głosie Podolan” oraz przede wszystkim, kilkakrotnie wznawianej w poprawieniach i rozszerzeniach wersjach autobiografii „Gdzie kończą się szerokie tory i nadzieje”. W książce tej zawarł nie tylko swoje przeżycia, ale także własne, wnikliwe obserwacje środowisk, w których przebywał i któ-

re tworzył. Znajdziemy tam zarówno przerażające i obrazowe opisy syberyjskiej niedoli jak i pełne pasji rozdziały poświęcone pracy w służbie zdrowia oraz opisy powojennych lubańskich stosunków i ważnych dla Lubania postaci.

Otrzymał szereg odznaczeń państwowych - Krzyż Kawalerski OOP, Srebrny Krzyż Zasługi, Krzyż Sybiraków, Krzyż Więźnia Politycznego, Krzyż Walki o Niepodległość, Order Przelanej Krwi za Ojczyznę, Order Męczeństwa i Zwycięstwa.

(LCR)

Od Redakcji

Zmieniamy się dla Was!



25 lat to piękny wiek, w którym jednak często zaczynamy dostrzegać potrzebę zmian.

W tym czasie wielu z nas znajduje wymarzoną pracę, partnera z którym planujemy spędzić życie, kupujemy swoje pierwsze mieszkanie, samochód... Innymi słowy świat wokół nas się zmienia. Zmienia się też Ziemia Lubarska. Redakcja oraz Wydawca zdecydowali, że trze-

ba wpuścić nieco więcej świeżości do naszego dwutygodnika. Efekty tych zmian z pewnością zauważyliście na naszej nowej stronie tytułowej. Po kilkunastu latach doszliśmy do wniosku, że winieta, którą posługiwaliśmy się dotychczas, traci sens. Redakcja przygotowała zatem kilka pomysłów na nowy layout naszej „jedyńki”. Wybraliśmy opcję, która sprawiła, że na stronie jest więcej światła, temat numeru zyskał należytą oprawę, a większość reklam trafiła do wewnątrz. Pojawiło się też nowe

hasło **W PUNKT** które, jak sądzę, będzie towarzyszyło nam w najbliższych latach. Krótko i treściwie charakteryzuje ono pracę Redakcji Ziemi Lubarskiej, która pisze o naszych problemach, które są ważne tu i teraz. Chcemy, aby rzut oka na pierwszą stronę pozwolił Wam ocenić co przygotowaliśmy w nowym numerze naszej gazety, a tu jak zawsze aktualności, ciekawostki, historia i wiele innych - każdy znajdzie coś dla siebie.

Redaktor Naczelny
Sławomir Duma

600 numer



O d d a j e m y w Państwa ręce 600 numer dwutygodnika „Ziemia Lubarska”, który ukazuje się na lokalnym rynku od ponad 25 lat. Przeglądając tytuły gazet regionalnych o podobnym zasięgu i tematyce artykułów można zauważyć, że „Ziemia Lubarska” jest jedną z najdłużej funkcjonujących w regionie. Nie byłoby to możliwe, gdyby nie Państwo, nasi wierni czytelnicy. Dlatego chciałbym bardzo serdecznie podziękować za to, że na przestrzeni lat, spośród bogatej oferty gazet regionalnych, wybraliście Państwo właśnie „Ziemie Lubarską”, o czym świadczą wysoka sprzedaż gazety. „Ziemia Lubarska” ukazuje się na terenie czterech powiatów: lubań-

skiego, lwóweckiego, zgorzeleckiego i bolesławieckiego, swoim zasięgiem obejmuje 13 miast i gmin pogranicza łużyckiego. Dzięki zaangażowaniu czytelników i wytrwałej pracy redakcji gazeta jest pismem pełniącym rolę medium publicznego dla całej społeczności lokalnej, koncentrując się głównie na wypełnianiu funkcji informacyjnej, opiniotwórczej, promocyjnej i dokumentacyjnej. Obok realizacji bieżących zadań celem daleko sięgającym jest wzbogacanie systemu komunikacji społecznej, integrowanie mieszkających tu ludzi oraz rozwijanie poczucia uczestnictwa w sprawach wspólnych i samorządowych. „Ziemia Lubarska” to rzetelne i obiektywne źródło regionalnych informacji, o czym świadczą wciąż zwiększany nakład i wysoka sprzedaż, a przede wszystkim obecność na rynku przez tyle lat.

Do dzisiaj udało się wydać 600 numerów, które znalazły rzesze wiernych czytelników, dzięki którym gazeta, jako jedyna spośród wielu wówczas powstających, o podobnym charakterze, utrzymała się na rynku wydawniczym przez tyle lat. Aktualny numer przekazuje Państwu z nową, odświeżoną pierwszą stroną, dzięki czemu strona tytułowa stała się jeszcze bardziej przejrzystą i czytelną. Drobne zmiany znajdziecie Państwo również na poszczególnych stronach.

Z naszej strony zapewniamy, że w dalszym ciągu będziemy dostarczać naszym czytelnikom rzetelne i obiektywne informacje z miasta i regionu, licząc na Państwa przychylność i pozytywne opinie.

Bartosz Kuświk
dyrektor Miejskiego Domu Kultury w Lubaniu - wydawca

Zapobiegli samobójstwu

Kiedyś sieradzcy policjanci otrzymali informację o kobiecie, która prawdopodobnie chce popełnić samobójstwo, natychmiast podjęli działania celem ustalenia miejsca gdzie może się ona znajdować. Zlokalizowali rejon, z którego dzwoniła desperatka i tam zostali skierowane patrole, aby jak najszybciej ją odnaleźć. Rozpytany napotkany na drodze świadek oświadczył, że

widział osobę dziwnie się zachowującą. Następnie wskazał kierunek, w którym się oddalała. Dobiegający na miejsce policjanci dostrzegli stojącą między drzewami kobietę, która zaczęła na szyi sznur. Na ich widok desperatka wpadła w histerię. Funkcjonariusze podbiegli do niej, ściągając z niej sznur i obezwładnili ją. Gdy już się uspokoiła opowiedziała o swo-

ich problemach osobistych. Poinformowała ich o tym, dlaczego chciała targnąć się na swoje życie. Po przybyciu ratowników, kobieta została przez nich zabrana do szpitala na obserwację. Bardzo szybko i profesjonalnie przeprowadzona akcja zapobiegła tragedii.

(st. asp. Justyna Bujakiewicz-Rodeń, KPP w Lubaniu)



Inwestycja na miarę przyszłości

Nowy punkt przyjęcia odpadów zmieszanych, nowoczesna sortownia surowców wtórnych i kolejna kompostownia odpadów zielonych, to efekt najnowszej inwestycji ZGIUK, której koszt wyniósł 29 mln złotych.



Zakład Usług i Gospodarki Komunalnej w Lubaniu jest spółką znaną w całej Polsce. Stosowanie innowacyjnych rozwiązań, dynamiczny rozwój i wyznaczanie nowych kierunków rozwoju sprawiło, że może śmiało konkurować z podobnymi zakładami z większych miast. 13 marca br. odbyło się uroczyste otwarcie najnowszej inwestycji spółki.

- W związku ze zmieniającymi się przepisami (zarówno krajowymi jak i unijnymi) w zakresie gospodarki odpadami komunalnymi, musieliśmy przystąpić do kolejnego etapu rozbudowy naszej Regionalnej Instalacji Przetwarzania Odpadów Komunalnych – **uzasadnia konieczność działań prezes ZGIUK, Michał Turkiewicz**. – Przyszłość stawia przed nami mnogość wymagań. Już dziś wiemy, że do roku 2030 gospodarke odpadami czeka wiele wyzwań. Dla przykładu za 8 lat RIPOK-i będą musiały

które są najnowocześniejszymi maszynami tego typu w Polsce (zastąpią pracę kilkudziesięciu osób, ale nie przełoży się to na zwolnienia w zakładzie). Trzeci segment to jednocześnie trze-



cia kompostownia ZGIUK, tym razem do kompostowania odpadów zielonych.

- Jesteśmy jednym z pierwszych w Polsce, którzy wybudowali już trzecią kompostownię o obszarze blisko 1 hektara – **zaznaczał prezes ZGIUK**. – Wkrótce pojawią

mi i pozwolą nam na produkcję „kompozgiuczu”, czyli lokalnego, naturalnego kompostu. Po uzyskaniu niezbędnych certyfikatów, będzie on rozprowadzany wśród mieszkańców za przysto- wiającą złotówkę. Chcę, aby inwestycja służyła nam przez wiele lat jak najlepiej – **zapowiadał M. Turkiewicz**.

O skali przeprowadzonej inwestycji świadczą też ciekawostki, które mogli usłyszeć uczestnicy uroczystości otwarcia. Przy inwestycji użyto do budowy 9 tys. ton kamienia konstrukcyjnego, zamontowano 58 ton stali zbrojeniowych, wykorzystano 9 tys. 400 ton betonu, długość kanałów napowietrzających w punkcie kompostowniczym wynosi 1260 metrów. Średnio na budowie pracowało 30 osób na jednej zmianie oraz 20 rodzajów sztuk różnego sprzętu (ładowarki, koparki, podnośniki, itp.). Projekt

Co z tymi wycinkami?

Jak bumerang wraca sprawa wycinki drzew w parku na Kamiennej Górze. Temat był już poruszany kilka razy, jednak warto przypomnieć dlaczego podejmowane działania są potrzebne. Lubański park ma niezwykle długą historię. W 2025 roku minie 200 lat od momentu jego założenia.



Jako park krajobrazowy umożliwił spacerującym po nim podziwianie panoramy sięgającej Gór Iżerskich, Karkonoszy, Landeskrony (Zgorzelec), czy Lubania. Dziś podziwianie tych widoków jest niemożliwe. Jednak park nadal jest miejscem chętnie odwiedzanym przez lubanianin. Dlatego, kierując się troską o jego dobro, opinia publiczna wyraża swoje oburzenie widząc wycinkę drzew. Pojawiają się pytania, czy jest ona uzasadniona?

rowania zieleni przy aprobacie Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków. W projekcie zostały wskazane wszelkie konieczne działania - nasadzenia i porządki. Zaś z początkiem 2018 roku samorząd ruszył z zapowiadaną rewitalizacją parku na Kamiennej Górze. Warto przypomnieć kilka wypowiedzi z ubiegłego roku, które do dziś są aktualne, a dotyczą tematu wycinki drzew.

- Cięcia sanitarno-konserwatorskie są prowadzone na podstawie szcze-

turalny, to dynamiczne kompozycje - zmienna jest sama natura. Jedne rośliny rozrastają się i trwają, inne zanikają. Im bardziej układ zieleni jest zbliżony do naturalnego stowiska (tzw. parki o charakterze krajobrazowym - tzw. angielskie), tym bardziej jest ta kompozycja stabilna. Wymaga ona jednak stałego korygowania i uzupełniania - ze zrozumieniem, czym charakteryzuje się taka kompozycja - **uzasadniała konieczność podjęcia działań G. Polanica-Traczyńska**.

- To są niepopularne decyzje i patrząc na wielkość drzew, można czuć żal - **mówił naczelnik Wydziału Ochrony Środowiska i Gospodarki Przestrzennej UM Lubań Tomasz Bernacki**. - Niestety już w 2015 roku dendrolog po dokładnej analizie drzewostanu powiedział, że jeśli nic nie zrobimy z tym parkiem, to stracimy pomniki przyrody - rzadkie, wiekowe drzewa. Sytuację w parku porównałbym z zaniedbanym ogrodem. Bardzo czerstą pięknym, pełnym rzadkich i cennych okazów ogrodem. To, co samo się wysieje, rośnie bardzo bujnie i odbiera światło, przestrzeń i pożywienie roślinom, które stanowią o pięknie tego ogrodu. Ktoś je wysiał, ktoś je wyhodował, ktoś doskonale zaplanował ich położenie. Ale o ogrody trzeba dbać. W parku mamy do czynienia z dziesiątkami lat zanie-



Na pewno nic nie dzieje się tu w sekrecie. Temat wycinek na Kamiennej Górze jest regularnie poruszany przez samorząd od 5 lat.

Warto przypomnieć, że już pod koniec 2014 roku, specjalista w zakresie dendrologii oraz rewitalizacji parków dr Jerzy Sporek zaprezentował wstępne wyniki inwentaryzacji drzewostanu parku na Kamiennej Górze (Przywrócić do życia). Dr Sporek zaznaczał, że jeżeli drzewa mają problemy, to będą je mieć także ludzie, którzy pod nimi spacerują, jak również gospodarze miasta. W ocenie stanu parku podkreślono zaniedbany drzewostan oraz wytyczone niezgodnie z pierwotnymi założeniami alejki ze zdestawowanej masy bitumicznej. Stąd pojawiła się potrzeba podjęcia racjonalnych decyzji w sprawie ochrony parku. Już na początku 2015 roku odbyło się kolejne spotkanie z dendrologiem. Na podstawie analiz powstał kompleksowy projekt zagospoda-

rowania inwentaryzacji i gospodarki drzewostanem wykonanej przeze mnie w 2017 r. - **zaznaczała Grażyna Polanica-Traczyńska, mgr inż. ogrodnictwa, konserwator zabytkowych założeni zieleni z ponad 30-letnią praktyką i autorka koncepcji rewitalizacji parku**. - Rewitalizacja parku jest konieczna. To działanie wielokierunkowe z wyraźnym akcentem na podtrzymywanie historycznej kompozycji oraz uzupełnienie drzewostanu roślinami ukształtowanymi w szkółkach, sadzonymi w powiązaniu z ową kompozycją. Rewaloryzacja uwzględniła też aspekty użytkowe - techniczne. Planowane są nowe nawierzchnie dróg oraz mała architektura (nowe ławki i kosze na śmieci czy tablice informacyjne). Jednak przywrócenie tzw. stanu pierwotnego parku jest niewłaściwą definicją. Po założeniu każdego parku czy ogrodu następują dynamiczne procesy. Każdy układ zieleni czy kształtowany, czy też na-

dbań. Możemy przygotować się na obumieranie pomników przyrody, przytłoczonych „drzewnymi chwastami” albo zacząć działać - **argumentował urzędnik**. Dziś autorka koncepcji rewitalizacji parku na Kamiennej Górze może tylko potwierdzić swoje wcześniejsze słowa: - Park to park, a nie las. Park jest strukturą sztuczną, utworzoną przez człowieka. Chcemy zadbać o kompozycję, obronić pomniki przyrody, a nie pozwolić na zdziczenie pięknego kompleksu - **przypominała Grażyna Polanica-Traczyńska**. Widząc działania, prowadzone obecnie w parku na Kamiennej Górze, warto brać pod uwagę powyższe informacje. Wszelkie prace w parku zmierzają ku ochronie cennego miejsca w przestrzeni miejskiej, są prowadzone pod fachowym okiem, według fachowych projektów, prowadzonych po wykonaniu rzeczowych analiz i szerokokonsultacji.



zostać przekształcone w Regionalne Centra Recyklingu. Jeżeli chcemy utrzymać się na rynku musimy nadążać za przepisami - **mówił prezes**.

O najnowszej inwestycji najłatwiej mówić, dzieląc ją na trzy segmenty: nowy punkt przyjęcia odpadów zmieszanych, nowoczesna sortownia surowców wtórnych i kompostowanie odpadów zielonych. Każdy z segmentów został wybudowany na najwyższym poziomie. Nowoczesny punkt przyjęcia odpadów posiada rozwiązania ograniczające wydostawanie się pyłów i odorów na zewnątrz. Sortownia o przepustowości 10 tys. ton odpadów rocznie została wyposażona w 9 separatorów, w tym 6 optycznych,

się wymagania osobnego kompostowania odpadów zielonych od bioodpadów. W nowej kompostowni będziemy przetwarzać m. in. trawy, liście, krzewy. Tego typu odpady nie zawierają che-



(LCR)

(LCR)



Wystawcy zapraszamy na SFM 2019!

Rękodzielnicy, kolekcjonerzy staroci oraz wystawcy wielobranżowi - serdecznie zapraszamy na kolejną edycję Sudeckiego Festiwalu Mineralów. Zgłoszenia przyjmujemy do 30 kwietnia.



Od 4 do 7 lipca 2019 r. w centrum Lubania na giełdach i wystawach królować będą minerały. W obiektach Muzeum Regionalnego przewidziane są wystawy, wśród nich prawdziwie oszałamiające rzadkie okazy. Na ulicach śródmieścia rozstawione będą stoiska wielkiej giełdy naturalnych minerałów i giełdy biżuterii. Nie zabraknie też strefy regionalnej, targów staroci, oferty rekreacyjnej, rozyżkowej i festynowej, stoisk gastronomicznych, wesołego miasteczka dla dzieci i mini-targów parków geot-

ystycznych. Wydarzenie połączy się z całością ze świętem naszego miasta - **Ławą w Amfiteatrze.**

Przypominamy, że wystawcy strefy regionalnej z terenu miasta Lubania i powiatu lubańskiego są zwolnieni z opłat!

Warunkiem uczestnictwa w Festiwalu jest zawarcie umowy uczestnictwa poprzez wypełnienie Formularza Wystawcy (po zapoznaniu się z Regulaminem), w którym określone są opłaty za udział (druki dostępne na stronie miasta luban.pl). Formularz oraz fotografie stoiska należy dostarczyć do Organizatora w formie zeskanowanej na adres e-mail promocja@luban.pl, przesłać faksem na nr. 75 722 25 41, pocztą (Informacja Turystyczna, ul. Bracka 12, 59-800 Luban) bądź dostarczyć osobiście do biura Informacji Turystycznej. **Szczegóły na luban.pl w zakładce Sudecki Festiwal Mineralów.** Serdecznie zapraszamy! (LCR)

Zasłużeni dla miasta

Do 30 kwietnia można składać wnioski o nadanie medalu „Za zasługi dla miasta Lubania”.

Osoby fizyczne, organizacje oraz instytucje, które swoją działalnością przyczyniły się do gospodarczego, kulturalnego bądź społecznego rozwoju oraz promocji miasta Lubania, a dodatkowo poprzez swój dorobek lub osiągnięcia zasługujące na szczególne uznanie, mogą zostać wyróżnieni wyjątkowym odznaczeniem. Medal „Za zasługi dla miasta Lubania” może być przyznany nie tylko lubanianom, ale wszystkim obywatelom polskim i cudzoziemcom, pełnoletnim i nie karanym sądownie. Kto może złożyć wniosek o jego nadanie? Minimum sześciu radnych, Burmistrz Miasta Luban, organizacje (pozarządowe, polityczne, kościelne i związki wyznaniowe, których sie-

dzibą jest miasto Luban) lub co najmniej 50-ciu pełnoletnich obywateli, posiadających czynne prawo wyborcze i zamieszkających na stałe na terenie miasta Luban. O tym, czy wniosek zostanie pozytywnie zaopiniowany decydują radni zasiadający w komisjach Rady Miasta. W ostatnich latach medal otrzymali między innymi: Jadwiga Kowalik (widoznia na zdjęciu), Halina Bargiel, Teresa Bogucka, Klaus Becker, Andrzej Junciewicz, Kazimierz Kiljan, Gimnazjum nr 3 im. Euroregionu Nysa, KS „Łużyce” Luban, „Imka” Sp. z o.o. w Lubaniu, Specjalistyczny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy czy ZHP Hufiec Luban. Zasady przyznawania medalu wraz



z formularzami wniosków zamieszczone są w Biuletynie Informacji Publicznej Urzędu Miasta Luban w zakładce „Uchwały Rady Miasta” oraz na oficjalnej stronie miasta w zakładce „Zasady przyznawania medalu”. Druki wniosków można również pobrać bezpośrednio w Biurze Rady Miasta – pokój nr 18.UM przy ul. 7. Dyzwizji 14. (LCR)

Wnioskujemy!

Znacznie łatwiej jest zrealizować inwestycję niż zadanie mając do dyspozycji odpowiednie dofinansowanie. Obecnie wśród wniosków o wsparcie finansowe znalazły się takie, które z pewnością ucieszyłyby mieszkańców ul. Skalnicy i okolic, czytelników Filii nr 3 MiPPB lub użytkowników budynku po SP2.

W tym momencie Urząd Miasta Luban stara się pozyskać środki w ramach programu „Wzmocnij swoje otoczenie”. Dzięki niemu wiele zyskałaby Filia nr 3 Miejskiej i Powiatowej Biblioteki Publicznej im. Marii Konopnickiej w Lubaniu oraz budynek po Szkole Podstawowej nr 2, w którym obecnie swoją siedzibę mają m. in. Lubanianie Stowarzyszenie Abstynentów „Odnova” oraz Związek Harcerstwa Polskiego Hufiec Luban. Gdyby udało się zdobyć środki, Filia z Osiedla Piastów zostałaby w odpowiedni sposób wyposażona, zaś budynek

z ulicy Dolnej cieszyłby organizację pozarządową dodatkową wiatą służącą do spotkań. Trzeci wniosek o środki z programu „Wzmocnij swoje otoczenie” pozostaje tymczasem w fazie pomysłu.

A jak kultura, to również i sport. Przygotowywany jest wniosek do Ministerstwa Sportu i Turystyki na infrastrukturę sportową. Pojawia się możliwość zdobycia dodatkowych funduszy na nowe boisko do piłki nożnej ze sztuczną trawą, które jest budowane przy miejskim stadionie. Jeżeli wniosek urzędu zostałby pozytywnie rozpatrzony, wówczas otrzymalibyśmy środki na prace prowadzone w bieżącym roku. Wówczas nie musielibyśmy wydawać na ten zakres prac środków bezpośrednio z budżetu miasta i jednocześnie nasz wkład mógłby zostać przeznaczony na inny zakres prac przy boisku.

Ciekawie wygląda też wniosek złożony w ramach rządowego programu budowy Otwartych Stref Aktywności (OSA). Dofinansowanie rzędu 25 tysięcy umożliwiłoby montaż siłowni plenerowej ze strefą relaksu w obrębie Szkoły Podstawowej nr 3 im. Jana Pawła II, znajdującej się przy ul. Skalnicy. Z nowego obiektu mogłyby korzystać zarówno dzieci podczas nauki szkolnej, jak również w godzinach popołudniowych społeczność miejska. Siłownia składałaby się z pięciu urządzeń ogólnodostępnych i jednego urządzenia dostępnego dla osób niepełnosprawnych, poruszających się na wózku inwalidzkim. Nie zabrakłoby też strefy relaksu z ławeczkami, stołem do „piłkarszków”, czy też stołem do szachów. Pierwsze wieści na temat odbioru naszego wniosku powinniśmy dostać w maju, ewentualnie na początku czerwca. (LCR)

Środki dla szkolnych bibliotek

50 tys. zł na promocję czytelnictwa i nowości wydawnicze dostaną biblioteki w lubańskich szkołach.



Gmina Miejska Luban otrzymała wsparcie finansowe z Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa. Przyznane środki będą wydatkowane na szeroko pojęte promowanie czytelnictwa wśród dzieci i młodzieży. Wszystkie szkoły podstawowe w Lubaniu otrzymały szansę na wzbogacenie swoich księgozbiorów o nowości wydawnicze, w tym książki, czasopisma, multimedia, wydawnictwa nutowe i kartograficzne. Szkoły już teraz cieszą się z otrzymanego wsparcia i wstępnie planują akcje oraz sondy, w których nie tylko nauczyciele, ale przede wszystkim uczniowie mogliby ujawnić swoje potrzeby czytelnicze.

- Książki, które wzbogacą księgozbiór biblioteczny proponują uczniowie, wychowawcy i nauczyciele – **zaznacza Agnieszka Choroś, nauczyciel bibliotekarzy w Szkole Podstawowej nr 1 im. Tadeusza Kościuszki w Lubaniu.** - Zostanie przeprowadzona ankieta, w której uczniowie i nauczyciele wskażą książki, które chcieliby przeczytać lub polecić innym. Zamierzamy wzbogacić zasoby biblioteki, zarówno o lektury szkolne, jak i inne pozycje literatury współczesnej, czy popularno-naukowej. Takie, które odpowiadają będą aktualnym potrzebom i zainteresowaniom uczniów. Doposażenie biblioteki w atrakcyjne dla naszych podopiecznych książki ułatwi realizację celów kształcenia w zakresie edukacji czytelniczej. By zainteresować dzieci literaturą planowane jest zastąpienie starych, nudnych, zbyt powolnych, często nieaktualnych książek zalegających na półkach w bibliotece, nowościami wydawniczymi – **zdradza bibliotekarka.**

Podobne stanowisko prezentują przedstawiciele pozostałych lubańskich placówek oświatowych, odpowiedzialnych za stronę czytelniczą w szkołach. - W ramach dofinansowania z Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa, szkolna biblioteka zakupi lektury ujęte w podstawie programowej z języka polskiego, audiobooki oraz nowości i serie wydawnicze wskazane przez uczniów naszej szkoły – **uciśla Robert Morawski, bibliotekarz pracujący w Szkole Podstawowej nr 3 im. Jana Pawła II w Lubaniu.**

- Dofinansowanie uzyskane z Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa pozwoli na uatrakcyjnienie oferty czytelniczej skierowanej do uczniów SP4 – **nadmienia Wioletta Paszkowska, nauczyciel bibliotekarzy Szkoły Podstawowej nr 4 im. Kawalerów Orderu Uśmiechu w Lubaniu.** Otrzymała kwota dofinansowania to 40 000,00 zł. Wkład własny gminy wynosi 10 000,00 zł. Warto nadmienić, że jest to kolejne wsparcie od rządu dla lubańskiej oświaty, obok programu Małuch Plus i innego programu wspierania uzdolnień uczniów. (LCR)



Godziny urzędowania	
poniedziałek	07:30-15:30
wtorek	07:30-17:00
środa i czwartek	07:30-15:30
piątek	07:30-14:00

Ważne telefony

Biuro Obsługi Interesanta
tel./fax 75 64 64 499
boi.um@luban.pl

„Powiadom Burmistrza”
tel. 75 64 64 401

„Zapytaj Burmistrza”
promocja@luban.pl

Sekretariat

Burmistrz Miasta Luban
tel. 75 64 64 400, fax -405

Biuro Rady Miasta Luban
tel. 75 64 64 409

Specjalista ds. FZ
Mariusz Tomiczek 75 64 64 444

Koordinator ds. społecznych
Jan Halakuc 75 64 64 471

Urząd Stanu Cywilnego
tel. 75 64 64 431, tel./fax -432
Wydział Organizacyjno-Prawny
tel. 75 64 64 480, -478, -406
Wydział Spraw Obywatelskich
tel. 75 64 64 439, -438, -441, -473
Wydział Budżetowo-Księgowy
tel. 75 64 64 414, -416, -461
Referat Podatkowy i Opat
tel. 75 64 64 415, -418, -410, -482

Wydział Infrastruktury Społecznej
tel. 75 64 64 428, -426, -427, -429
Referat Edukacji i Sportu
tel. 75 64 65 593, 75 64 64 433
Wydział Ochrony Środowiska i Gospodarki Przestrzennej
tel. 75 64 64 435, -436, -437, -411, -425, -434, tel./fax -412

Referat ds. Opat
za zagospodarowanie odpadów
tel. 75 64 56 605, -600

Wydział Gospodarki Gruntami Nieruchomościami i Rolnictwa
tel. 75 64 64 419, -421, -422, -424

Referat ds. Zarządzania Kryzysowego i Spraw Obronnych
tel. 75 64 64 481, -440

Burmistrz Miasta Luban

przyjmuje interesantów w sprawach skarg i wniosków w każdy **PONIEDZIAŁEK** w godz. 13:00-15:30 w siedzibie Urzędu Miasta Luban, p. nr 11, I piętro tel. 75 64 64 499.

Naczelnicy Wydziałów, Kierownicy Referatów i pracownicy przyjmują interesantów w godzinach urzędowania.





Strażacy ćwiczyli ratownictwo lodowe

Na lodowisku w Łagowie strażacy ćwiczyli ratowanie tonących, pod którymi załamał się lód. Ćwiczenia składały się z części teoretycznej i części praktycznej, a zorganizowane zostały w ramach projektu realizowanego we współpracy z miastem Löbau. - Wchodząc na zamrożnięty zbiornik wodny zawsze ryzykujesz utratą zdrowia lub życia – przekonywali strażacy.



Podczas ćwiczeń przedstawione zostały najważniejsze zasady bezpieczeństwa dot. zachowania na lodzie. Najmłodsi uczestnicy dowiedzieli się

należy wezwać w przypadku takiego zdarzenia. Kolejnym punktem były ćwiczenia praktyczne. Strażacy zaprezentowali jak należy zachowywać

się w sytuacjach zagrożenia życia i zdrowia. W części praktycznej strażacy ćwiczyli ratowanie tonących, wykorzystując do tego celu różne metody i sprzęt ratowniczy. Ćwiczenia m. in. techniki przemieszczania się po

lodzie. Przećwiczone indywidualne i zespołowe techniki akcji ratowniczych oraz akcji z użyciem sprzętu ratowniczego, używając m. in. sań lodowych. Ćwiczenia te są bardzo potrzebne. Zamrożnięte stawy, jeziora i rzeki zawsze są niebezpieczne, a niefrasobliwość dorosłych oraz pozostawianie dzieci bez opieki, zbiera co roku śmiertelne żniwo. Mimo ostrzeżeń służb ratunkowych, co roku pod lodem ginie kilkanaście osób. Stąd pomysły na wspólne polsko-niemieckie ćwiczenia straży na lodzie połączone z pokazami dla dzieci – mówi Walerzy Czarnecki, starosta lubański.

Strażacy pokazali jak należy zachowywać się na zamrożniętym akwenie, w którym doszło do załamania się tafli lodowej, do czasu przybycia służb. W jaki sposób można pomóc osobie znajdującej się w przerwę. Czego robić absolutnie nie wolno. Następnie, wykorzystując sprzęt będący na wyposażeniu, funkcyjna-

bawy. W drugiej części omawiano m. in. indywidualne wyposażenie ratownika, sprzęt zabezpieczający i zasady BHP podczas działań na lodzie. Następnie wszyscy ruszyli na lodowisko. Ćwiczenia odbyły się w ramach realizowanego przez Powiat Lubański projektu „Kom(m)andoZurHilfe! Na pomoc!”. Projekt współfinansowany jest ze środków Unii Europejskiej z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy INTERREG Polska-Saksonia 2014-2020. Dzięki realizacji tego projektu wyposażone zostały jednostki



straży pożarnych w naszym powiecie oraz u naszych zachodnich sąsiadów. W ramach zaplanowanych działań, odbywają się wspólne ćwiczenia oraz opracowana została dokumentacja na budowę systemu wodowskazów.(IW)



o zagrożeniach związanych z wchodzeniem na zamrożnięte akweny i jak należy się zachować w przypadku gdy jesteśmy świadkami zdarzenia: „pod osobą załamał się lód i wpadła do wody”. Zabran

ni dowiedzieli się jakie służby

riusze przedstawili techniki, w jaki sposób podejmują osoby poszkodowane z wody. Reasumując, kolejna grupa miała okazję zapoznać się z zagrożeniami jakie mogą ich spotkać podczas bezmyślnej za-

Szkoła Muzyczna I st.
im. Oskara Kolberga w Lubaniu
ogłasza zapisy na rok szkolny 2019/2020

prowdzimy nabór kandydatów do nauki gry na instrumentach:

flet, klarnet, trąbka waltornia, akordeon, skrzypce, fortepian, gitara



Zapisy trwają od 1 marca 2019 r.

przesłuchania kwalifikacyjne kandydatów odbędą się w dniach 23 i 24 maja 2019 roku od godz. 15:00 w Budynku Szkoły Muzycznej w Lubaniu Al. Kombatantów 11

W roku szkolnym 2019/2020 Szkoła kształci uczniów w następujących działach:

- sześciolatek - od 6 roku życia
- czteroletni - od 8 roku życia

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE DOSTĘPNE W SEKRETARIACIE SZKOŁY lub pod tel.: 75 722 28 91 a także na www.psmkluban.pl





Strażacy mają nową łódź

Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej w Lubaniu ma nowy sprzęt, potrzebny do codziennych, tak ważnych działań w obronie życia, zdrowia i mienia mieszkańców powiatu. Straż pożarna otrzymała nową łódź ratunkową wraz z przyczepą.



Nowy nabytek kosztował ponad 95 tys. zł. Łódź została zakupiona w ramach projektu, realizowanego przez Powiat Lubański pn. „Kom(m)ando „Zur Hilfe! Na pomoć!”, który współfinansowany jest ze środków Unii Europejskiej z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego – Program Współpracy INTERREG Polska-Saksonia 2014-2020. Strażacy mają teraz do dyspozycji nowoczesną łódź przystosowaną do akcji zarówno na jeziorach, jak i na rzece. Nowa łódź płaskodenna wykonana została z aluminium, a napędzana jest silnikiem o mocy

20 KM. To jedyna tego typu łódź w powiecie lubańskim. To łódź przeznaczona nie tylko do działań, które prowadzone są na zbiornikach retencyjnych – mówi mł. bryg. Zbigniew Szyszło, Komendant Powiatowy PSP w Lubaniu. – Wykorzystywana też będzie podczas akcji powodziowych w całym regionie. Na pokładzie nowej łodzi może pracować nawet 6 strażaków. Bez wątpienia, dzięki tej łodzi, strażacy będą mogli skutecznie nieść pomoc i ratować życie ludzkie.

(IW)



Ogólnopolski konkurs historyczny „KRAĞ” plus

12 marca 2019 r. w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych im. Kombatantów Ziemi Lubańskiej w Lubaniu odbył się Ogólnopolski Konkurs Historyczny „KRAĞ” Plus.

Tegoroczne hasło przewodnie konkursu brzmiało: „Walki zbrojne Polaków na przestrzeni wieków – II wojna światowa”. Uczestnicy musieli rozwiązać test oraz napisać krótką pracę na pytanie otwarte. W tym historycznym sprawdzianie wiedzy wzięło udział 12 uczniów z klas liceum i technikum. Wyniki konkursu zostaną ogłoszone przez organizatora do 30 kwietnia 2019 r. Organizatorem Ogólnopolskiego Konkursu Historycznego „KRAĞ”

jest Stowarzyszenie Upowszechniania Wiedzy i Kultury Regionalnej „Pokolenie” w Grodzisku Mazowieckim a ideą szeregienie wśród młodzieży wiedzy o miejscu Polski w Europie (zarówno w aspekcie historycznym, jak też współczesnym), propagowanie polskich tradycji, obyczajów, zabytków jako wartości ponadnarodowych oraz aktywizacja miłośników historii poprzez prezentowanie i honorowanie ich dokonań.

(IW)

Nowy wóz dla PSP

W ostatnich latach na wsparcie lubańskiej straży pożarnej powiat lubański przeznaczył ponad 1,5 mln zł. Dzięki zaangażowaniu powiatu strażacy mają do dyspozycji nowoczesny sprzęt. Tym razem otrzymali nowy pojazd, którego koszt to ponad 900 tys. zł.



Wszystko to za sprawą realizowanego przez Powiat Lubański projektu pn. „Kom(m)ando „Zur Hilfe! Na pomoć!”, który współfinansowany jest ze środków Unii Europejskiej z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy INTERREG Polska-Saksonia 2014-2020. – Dzięki temu Staroście za tak wielkie wsparcie. Nowy wóz zwiększa naszą mobilność, skraca czas dojazdu i daje gwarancję niezawodności. Warto wspomnieć, że nasza jednostka jest wyposażona w specjalistyczny sprzęt ratowniczy oraz najnowszy system alarmowania – mówi Zbigniew Szyszło, Komendant Powiatowy Państwowej Straży Pożarnej w Lubaniu.

Nowy pojazd lubańskich strażaków to Renault MDB3 D bardziej znane jako Renault D16. Jest to bojowy, średni pojazd ratowniczo-gaśniczy z modułem technicznym. Po-

jazd jest przystosowany do działań w ratownictwie drogowym. Ma silnik o mocy 210 KM oraz napęd 4x4.



Samochód został wyposażony m.in. w wyciągarkę elektryczną, belkę z czterema reflektorami dalekościnnymi, kamerę cofania, zraszacz, mocowanie czterech aparatów

oddechowych w kabinie pojazdu, mocowanie sprzętu w zabudowie, maszt oświetleniowy, autopompę, działko wodno-piankowe, szybkie natarcie oraz panel kontrolny w kabinie pojazdu. W pojeździe zastosowano technologię AdBlue, czyli czynnika, przeznaczonego do stosowania w samochodach z silnikami wysokoprężnymi, wyposażonymi w układ selektywnej redukcji katalizacyjnej SCR. Jego zadaniem jest zobojętnianie trujących tlenków azotu. – Wzorowo oceniam służbę naszych strażaków podczas akcji ratowniczo – gaśniczych. Nasza jednostka oraz podlegające jej zastępy druhów ochotników, to moim zdaniem jedne z najlepiej wyszkolonych i zgranych oddziałów strażaków w naszym województwie. To zobowiązuje do stałej gotowości bojowej i wymaga niezawodnego wyposażenia, aby poprzez swoje wykształcenie mogli spokojnie reali-

zować zadania w ratowaniu ludzkiego życia. Oby nowy samochód służył im jak najdłużej – mówi Walery Czarnecki, starosta lubański.

(IW)

Sprzęt dla miniprzedsiębiorstw



Marzec przyniósł kolejne efekty realizowanego przez Powiat Lubański projektu pn. „Wspólna droga na rzecz przedsiębiorczości w szkołach”. Stworzone przez uczniów firmy wyposażone zostały w sprzęty niezbędne do prowadzenia swoich działalności. Podstawowym celem projektu jest nauczanie przedsiębiorczości w szkołach średnich na terenie czesko-polskiego Euroregionu Nysa poprzez tworzenie miniprzedsiębiorstw szkolnych. Uczniowie po obu stronach granicy otrzymali „kapitał wstępny” na założenie i prowadzenie firmy oraz są uczestnikami procesu zarządzania, produkcji, usług i działania firmy we wszystkich jego aspektach (od pomysłu do produktu/usługi). W ubiegłym tygodniu w lubańskim starostwie przekazano do szkół zakupione w ramach pro-

jektu wyposażenie. Uczniowie w ramach własnej działalności produkcyjnej lub świadczenia usług będą przyswajać w praktyce kompetencje potrzebne do skutecznego wejścia na rynek pracy, włącznie z rynkiem zagranicznym i transgraniczną wymianą handlową. W ramach projektu zaplanowano również wspólne wyjazdy, wizyty i warsztaty dla uczniów i nauczycieli, dzięki czemu młodzież poznaje mechanizmy regionalnego rynku pracy. Na terenie naszego powiatu powstanie dziesięć miniprzedsiębiorstw. Pięć z nich już funkcjonuje. Dwa w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych im. Adama Mickiewicza w Lubaniu – „Fotografitti”, wykonujące usługi graficzne według potrzeb klienta oraz przedsiębiorstwo specjalizujące się doradztwem finansowym i podatkowym „EKONOMIK”. Głównym zajęciem przedsiębiorstwa jest

organizacja szkoleń w zakresie finansów i rachunkowości z wykorzystaniem technologii komputerowej w życiu zawodowym. Ponadto firma wykonuje usługi związane z rozliczaniem podmiotów gospodarczych – firm działających w ramach projektu. Kolejne firmy swoją działalność prowadzą w lubańskim KZL-u. Jest to Agencja Reklamy Wizualnej „KZL”, która specjalizuje się w realizacji zamówień materiałów i gadżetów reklamowych oraz firma cateringowa „Najlepsze przyjęcie”, zadaniem której jest planowanie i organizacja przyjęć okolicznościowych. Ostatnim mikropodsiębiorstwem, działającym w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych jest „DesignStudio”. To firma zajmująca się opracowywaniem projektów interaktywnych m.in. projektów graficznych, tworzeniem stron internetowych, obiektów 3D, animacjami i wizualizacjami z zastosowaniem oprogramowania graficznego i projektowego. Wszystkie działania projektowe współfinansowane są ze środków Unii Europejskiej z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska-Polska, a projekt ukierunkowany jest na przedsiębiorczość jako kluczową kompetencję dla rynku pracy w Czechach i w Polsce.

(IW)

Starostwo Powiatowe



www.powiatluban.pl
www.bip.powiatluban.pl

Godziny urzędowania

poniedziałek	07:30-15:30
wtorek	07:30-17:00
środa i czwartek	07:30-15:30
piątek	07:30-14:00

Ważne telefony

Sekretariat
tel. 75 64 64 300
fax 75 64 64 321
e-mail: sekretariat@powiatluban.pl

Sekretarz Powiatu
tel. 75 64 64 358

Wydział Organizacyjno-Prawny
tel. 75 64 64 325, 334, 340
e-mail: organizacyjny@powiatluban.pl

Wydział Budżetu i Finansów
tel. 75 64 64 317–320, 339
e-mail: ksiegowosc@powiatluban.pl

Wydział Komunikacji i Drogownictwa
tel. 75 64 64 326-331
e-mail: komunikacja@powiatluban.pl

Wydział Architektoniczno-Budowlany
tel. 75 64 64 335-337, 332
e-mail: budownictwo@powiatluban.pl

Wydział Środowiska i Rolnictwa
tel. 75 64 64 347, -349
e-mail: srodowisko@powiatluban.pl

Wydział Geodezji, Kartografii i Gospodarki Nieruchomościami
tel. 75 64 64 301-305, 310, 368
e-mail: geodezja@powiatluban.pl
nieruchomosci@powiatluban.pl

Wydział Edukacji
tel. 75 64 64 353, -350, -354
e-mail: oswiata@powiatluban.pl

Wydział Spr. Społecznych i Rozwoju
tel. 75 64 64 355, -364, -365
e-mail: p.spoeczna@powiatluban.pl

Referat ds. Obsługi Organów Powiatu
tel. 75 64 64 361
e-mail: rada@powiatluban.pl

Wydział Zarządzania Kryzysowego
tel. 75 6464 357

Rzecznik Prasowy
tel. 75 64 64 366
e-mail: promocja@powiatluban.pl

Powiatowy Rzecznik Konsumenta
tel. 75 6464 359

Dyżury

Starosta Lubański

Przyjmuje interesantów w każdy wtorek w godz. 15:00 do 17:00.
Pokój 22
tel. 75 64 64 300

Naczelnicy Wydziałów

Starostwa i podlegli im pracownicy przyjmują skargi i wnioski w dniach i godzinach pracy urzędu.

Przewodnicząca Rady Powiatu Lubańskiego

Przyjmuje interesantów we wtorek w godz. 15:30-16:30
Pokój 60
tel. 75 64 64 361



Spotkanie regionalistów i koncert niespodzianka



(GRYFÓW ŚLĄSKI) 7. marca w Bibliotece Publicznej Miasta i Gminy Gryfów Śląski odbyło się spotkanie regionalistów z powiatu bolesławieckiego, lubańskiego i lwóweckiego. Organizatorami spotkania byli Tadeusz Samborski - Wiceprzewodniczący Rady Krajowej Ruchu Stowarzyszeń Regionalnych Rzeczypospolitej Polskiej oraz burmistrz Gryfowa Olgierd Poniznik. Spotkanie rozpoczęło się od uroczystego otwarcia wystawy malarstwa Katarzyny Popińskiej „Być kobietą”, którego dokonali Tadeusz Samborski i Olgierd Poniznik, biografii oraz



liczne osiągnięcia malarki przedstawiła zebrany dyrektor Biblioteki Publicznej Marzena Wojciechowska. W dalszej części spotkania Tadeusz Samborski zabrał głos na temat doświadczeń i kierunków rozwoju Ruchu Stowarzyszeń Regionalnych RP, prezes Towarzystwa Miłośników Gryfowa Śląskiego Jan Wysopal, przedstawił prezentację na temat działalności Towarzystwa, zaś prezes Towarzystwa Miłośników Głogowa Zbigniew Mazurek obszernie zreferował temat pozyskiwania środków na działalność stowarzyszeń regionalnych. Po

diskusji, o godz. 16.15, w siedzibie Miejsko-Gminnego Ośrodka Kultury w Gryfowie Śląskim odbył się koncert okolicznościowy z okazji Dnia Kobiet pod tytułem „Być kobietą... być kobietą...”. Na scenie wystąpili: Aurelia Sobczak, Barbara Drożdżńska oraz Leonid Wołodko. Koncert, przepełniony hitami z dawnych lat, dostarczył wielu wzruszeń i został bardzo ciepło przyjęty przez gryfowską widownię. Jeszcze długo po jego zakończeniu widzowie zbierali autografy od artystów na rozdanych przez pana Tadeusza Samborskiego widokówkach. (M)

Dzień Sołtysa

(GM.LUBAŃ) 11. marca 2019 roku w Gminie Lubań odbyło się spotkanie z okazji Dnia Sołtysa. Na uroczystość zostali zaproszeni wszyscy sołtysi sołectw gminy, aby wspólnie świętować ten szczególny dzień. Na zaproszenie Wójty Gminy Lubań w uroczystości uczestniczyli sołtysi kończący kadencję, jak i nowo wybrani oraz pracownicy Urzędu Gminy Lubań. Wójt Gminy Lubań złożył zebranych gościom życzenia oraz podziękowania za trud pracy na rzecz lokalnej społeczności. Spotkanie było również okazją do podziękowania tym, którzy zakończyli swoją służbę publiczną. Ustupijacy sołtysy wsi Radostów Dolny i Średni - Pan Bernard Samusz, oprócz cie-



Na zakończenie, Wójt Gminy wraz z pracownikami, wręczyli wszystkim uczestnikom Święta Sołtysów piękne róże, będące wyrazem docenienia ich pracy.

problemy mieszkańców wsi pełnią służbę dla dobra innych. To właśnie od zaangażowania sołtysów, ich umiejętności współdziałania z radą sołectką i mieszkańcami zależy, czy dana wieś będzie się rozwijać oraz jak będzie zmieniać swoje oblicze. Obchody Dnia Sołtysa miały na celu okazanie wdzięczności i szacunku sołtysom za ich pracę i zaangażowanie oraz zwrócenie uwagi jak wielką pracę wykonuje sołtys oraz jak bardzo istotną jest ich rola w życiu mieszkańców gminy. Były także okazją do rozmów o problemach i kolejnych pomysłach – podkreśla Wójt Gminy Lubań Zbigniew Hercuri.

Wszystkim sołtysom życzymy pełnego wzajemnego zrozumienia, współpracy zarówno z mieszkańcami jak i władzami gminy, zadowolenia z osiągniętych celów, wdzięczności za trud, którego efekty służą wszystkim mieszkańcom, radości i powodzenia w życiu prywatnym, zdrowia oraz wielu powodów do uśmiechu na co dzień. (IW)



plych słów podziękowań za wszelką aktywność, której efektem było wiele wyjątkowych przedsięwzięć, otrzymał pamiątkową statuetkę.

- Jak wiadomo, sołtys jest głównym reprezentantem władzy na najbliższym mieszkańcom szczeblu samorządowym - stara się rozwiązywać

Projekt „Lubań dla wspólnych spotkań” Celem zadania są wspólne spotkania!

Burmistrz Miasta Luban serdecznie zaprasza organizacje pozarządowe oraz podmioty wymienione w art. 3 ust. 3[1] ustawy do udziału w projekcie „Lubań dla wspólnych spotkań”. Oferty można składać na realizację zadań publicznych z zakresu kultury i ochrony dziedzictwa narodowego zgodnie z art. 19a ustawy 1: Rodzaj zadania: kultura i ochrona dziedzictwa narodowego.

Zadanie musi mieć charakter otwarty i być skierowane do szerokiej liczby odbiorców – przede wszystkim mieszkańców Miasta Luban. Przewidziana łączna kwota na wsparcie zadań w roku 2019 to 20.000 zł (słownie: dwadzieścia tysięcy złotych 00/100) przy czym wsparcie na je-

den projekt nie może przekroczyć kwoty 2 000 zł. Nabór ciągły – do czasu wyczerpania środków. Zadanie nie może trwać dłużej niż 90 dni, przy czym ostateczny termin zakończenia realizacji zadania to 30.11.2019 r. Oferty należy składać w Biurze Obsługi Interesantów, ul. 7. Dywizji 14, I piętro, pokój nr 9. Druk oferty dostępny jest na stronie bip.miestoluban.pl w zakładce organizacje pozarządowe/druki do pobrania.

Czekamy na Wasze pomysły z zakresu kultury i ochrony dziedzictwa narodowego.

Osoba do kontaktu: Paula Pleśnierowicz, Inspektor Wydziału Infrastruktury Społecznej Urzędu Miasta Luban tel. (075) 64 64 473

O historii Pisarzowic

(GM.LUBAŃ) Ciekawostki dotyczące historii Pisarzowic oraz znajdujące się we wsi zabytki to temat przewodni jednego ze spotkań pisarzowickiego Klubu Seniora.



wojną we wsi wznosił się renesansowy pałac, z wewnętrznym dziedzińcem, otoczonym rozległym parkiem, ogrodem z fontanną, stawem i alejkami. Dziś pozostały po nim jedynie ruiny i zaniedbany teren, ale dawniej był jednym z piękniejszych na Śląsku. Zachowały się we wsi natomiast, dwa inne zabytkowe pałace - w Pisarzowicach Średnich oraz Górnych, z pięknymi niegdyś ogrodami i parkami, dziś porośnięte chwastami i dziką roślinnością. Podczas dyskusji seniorzy dzielili się swoimi wspomnieniami oraz spostrzeżeniami, dzięki czemu udało się ustalić lokalizację budynków znajdujących się na przedwojennych pocztówkach i mapie. Na zakończenie spotkania uczestnicy otrzymali broszury „Pisarzowice dawniej i dziś” z wyszczególnionymi najważniejszymi miejscami we wsi oraz krótkim zarysem historycznym. (IW)

Spotkanie odbyło się 12 marca br., a poprowadziła je bibliotekarka z Gminnej Biblioteki Publicznej w Pisarzowicach. Uczestnicy obejrzeli przygo-

towaną prezentację multimedialną oraz fragment programu „Echa Przeszłości” poświęcony właśnie Pisarzowicom. Mało kto wie, że jeszcze przed





Pierwszy memoriał Waldka Siudy

Nieubłagany czas

Minął już rok absencji popularnego SIUDYMA przy zielonym stoliku. Brydż jako gra niby ten sam, ale jakże inny bez niego; bez jego entuzjazmu, pozytywnych emocji, woli walki i ducha zwycięstwa.

Przez 25 lat, od 1991 roku, towego PIAST Lubań Walde- z inicjatywy i przy wydatnym zaangażowaniu wieloletniego prezesa Klubu Brydża Spor- towego PIAST Lubań Walde- doroczne Lubańskie Mityngi Brydżowe, cieszące się sporą



popularnością, które w 2015 roku przeszły do historii. Najwyraźniej jednak życie nie znosi próżni. Niespodziewana, nagle śmierć Waldka przed ro- kiem wyzwoliła konieczność zorganizowania turnieju upamiętniającego tego nietuzinkowego brydżystę. Tak tedy w dniu 2 marca 2019

r do Lubańskiego TRETU „zwalila się lawina” brydżystów z całego Dolnego Śląska (odnotowaliśmy dawno nie notowaną frekwencję - 37 par), w większości zawodników grających wcześniej z SIUDY-MEM lub też rywalizujących z nim przy zielonym stoliku. Zaznaczyć należy, iż niewątpliwie ta rekordowa od lat frekwencja i tak została znacznie „okrojona” przez „szalejącą” gripę.

Zorganizowany przy wydatnym wsparciu Starosty Lubańskiego I MEMORIAŁ WALDKA SIUDY został doceniony przez przybyłych brydżystów, którzy nie tylko samą inicjatywę, ale także oprawę turnieju pozytywnie komplementowali. Zauważę tylko, że w holu przed wejściem na salę rozgrywek wywieszona została tablica wspomnień ze zdjęciami Waldka w gronie rodziny

i brydżystów, zaś w uroczystości zamknięcia turnieju i rozdania nagród wzięła udział jego żona Barbara – powitana przez wszystkich uczestników zawodów spontaniczną owacją braw na stojąco. W tym czasie na sali przebywały także dwie ich córki oraz obaj wnukowie.

Chyba tylko z racji faktu, że turniej ten zaliczał się do klasyfikacji GRAND PRIX Dolnego Śląska, osiągnięcie dobrego wyniku poprzedzało satysfakcję z samego udziału w tym MEMORIALE.

Z kronikarskiego obowiązku zatem podam, że Puchary Starosty Lubańskiego za I (M.



Dr n. med. Bronisław Górski
SPECJALISTA CHIRURG

REJESTRACJA
tel. 602-599-088

Choroby naczyń
USG Doppler
Laserowe operacje żyłaków
Echoskleroterapia planką
Kriochirurgia żyłaków i owrzodzeń podudzi

Lubań, ul. Łączna 5

www.bgorski.pl

Foto-Studio-Lab Ryszard Danielewski
Pl. Szarych Szeregów 5 (Obok galerii Inbag)
59-800 Lubań tel. 75 722 26 24

- Foto poduszki i koszulki
- Zdjęcia do dokumentów
- Odbitki
- Ramy, albumy
- Baterie
- Karty pamięci



AUTOTECHNIK

Andrzej Domino

- * MECHANIKA
- * ELEKTROMECHANIKA
- * AUTOALARMY I BLOKADY
- * KLIMATYZACJA
- * KOMPUTEROWA DIAGNOSTYKA SILNIKÓW
- * OLEJE **Castrol** - WYMIANA GRATIS



59-800 Lubań, ul. Zawidowska 31
tel. 75 721-34-59, tel. kom. 602-489-685

INSTALACJE GAZOWE - montaż, serwis

- instalacja sekwencyjna 4 cyl. - 2.500 zł

- instalacja wtryskowa - od 1.500 zł

Zapraszamy codziennie w godz. 8.00-18.00, soboty w godz. 8.00-14.00



SKUP AUT

Salon lub uszkodzone, przeznaczone do złomowania, odbiór własnym transportem

MECHANIKA POJAZDOWA
POMOC DROGOWA

TEL 501 108 102

59-800 Lubań, ul. Garbarska 3a

ZAPRASZAMY DO NOWO OTWARTEJ

STACJI KONTROLI
POJAZDÓW

Lubań, ul. Garbarska 3 (obok Czerwonej Torebki)

517 704 785

PN-PT: 9:00 - 17:00 | SB: 9:00 - 14:00

Vena-Med

Sklepy Medyczne

mgr Piotr Piotrowski

Bogatynia - ul. Fabryczna 1
tel. 699-989-337
wt i czw. 8.00-16.00

Lubań - ul. Wąska 2a

tel./fax 75 721-40-48

czynne: poniedziałek-piątek 9.00-17.00

Zgorzelec - ul. Broniewskiego 27 B

tel./fax 75 775-00-62

pon.-pt 9.00-17.00

OFERUJE:

PRZEDMIOTY ORTOPEDYCZNE:

- wózki inwalidzkie, wózki specjalne dziecięce, pionizatory, foteliaki
- chodziki, podpórki rehabilitacyjne, kule, laski
- protezy kończyn
- aparaty ortopedyczne
- stabilizatory stawów, pasy, gorsety ortopedyczne
- obuwie ortopedyczne
- obuwie profilaktyczne dziecięce
- wkładki ortopedyczne

ŚRODKI POMOCNICZE:

- materace p/odleżynowe
- pieluchomajtki
- prod. stomijne, urny
- protezy piersi, gorsety protezy, peruki

SPRZET

REHABILITACYJNY:

- łóżka rehabilitacyjne
- podnośniki transportowe, kąpielowe
- rowery rehabilitacyjne, stepper, orbitrek

SPRZET MEDYCZNY:

- ciśnieniomierze, inhalatory, glukometry

Realizujemy zlecenia NFZ

WYROBY UCISKOWE STOSOWANE W LECZENIU CHOROBY ŻYŁ

Fechner - B. Jadczyk) i III (A. Jankowska - T. Struzik) miejsce powędrowały do Wrocławia, a za II (M. Ilnicki - M. Róchowicz) miejsce do Wałbrzycha. Również IV nagrodzone miejsce, zajęła para wałbrzyska - Aleksander Kud - Stanisław Wawrzyczek.

Dla mnie akurat najważniejsza pozostaje satysfakcja z dobrej organizacji i oprawy turnieju oraz udziału w tej imprezie, zmagająca niestety niską frekwencją zaledwie 3 par z Lubania, co chwała raczej nam nie przysparza. Tak czy siak, zgodnie z przyrzeczeniem publicznym, kolejny MEMORIAŁ WALDKA SIUDY na stałe zagości w kalendarzu brydżowym.

(Tekst: Edward Szafraniec, foto: Adam Pietrzak)



Dobroczynne stypendia dla dzieci

Tylko do 30. marca br. rodziny dzieci w ciężkim stanie klinicznym mogą starać się o pomoc finansową Stowarzyszenia SPES. Wniosek można złożyć drogą elektroniczną przez stronę www.dla-dzieci.spes.org.pl. Pomoc przyznawana jest na okres jednego roku dla rodzin z całej Polski, które dostrzegają własny potencjał w radzeniu sobie z trudnościami, a są w trudnej sytuacji materialnej.



niesiemy nadzieję

stypendia dla dzieci
w ciężkim stanie klinicznym

przyjmujemy wnioski do 30 marca
pomóż nam dotrzeć do
najbardziej potrzebujących
www.dla-dzieci.spes.org.pl



By przeżyć, dziecko w ciężkim stanie klinicznym, wymaga przez całą dobę wsparcia funkcji życiowych poprzez użycie specjalistycznego sprzętu, np. respiratora, koncentratora tlenu, ssaka. Jeden z rodziców najczęściej rezygnuje z pracy, czuwa przy dziecku, karmi dojłowo, odsysa wydzielinę z górnych

dróg oddechowych. Koszty opieki są ogromne. Korzyści z udziału w programie to m.in.:
* stypendium które daje stabilizację finansową i pewność, że zostaną zabezpieczone niezbędne potrzeby związane z opieką nad dzieckiem,

* poradnictwo oraz dodatkowe wsparcie finansowe na rozwój kompetencji zawodowych, poprawę warunków mieszkaniowych,
* wzrost samodzielności rodzin,
* budowanie sieci wsparcia np. w formie wolontariatu domowego i zaangażowanie instytucji lokalnych w pomoc rodzinie.

Program skierowany jest do rodzin w najtrudniejszej sytuacji materialnej, których dzieci przez całą dobę wymagają podtrzymania funkcji życiowych (np. respiratorem), karmienia dojłowego lub pozajelitowego i innych specjalistycznych zabiegów (np. odsysania wydzieliny z dróg oddechowych) oraz nie ukończyły 25. roku życia.

Wniosek można złożyć drogą elektroniczną do bazy internetowej na stronie <https://www.spes.org.pl/stypendium-wnoski>. Na tym etapie nie trzeba załączać żadnej dokumentacji. Szanujemy w ten sposób czas rodzin.

Ambasadorzy Programu Pomocy Dzieciom: kard. Kazimierz Nycz, Maciej Gnyńska, Jakub Szymczuk, Paweł Lisicki, Barbara Gruska-Zych. Szczegółowe informacje dostępne są na stronie www.dla-dzieci.spes.org.pl

(IW)

Dla estetyki

Co roku samorząd Lubania przeznacza pewną pulę pieniędzy na rozbiórki starych, zniszczonych lub rozlatujących się komórek, garaży, „szajerek” czy też murów.



Tym samym porządkowane są zaplecza budynków. Nie inaczej będą w roku bieżącym. Już nieba-

wem wybrani wykonawcy przystąpią do likwidacji zdegradowanych obiektów na zapleczu budynków przy ul. Armii Krajowej i ul. Zgorzeleckiej. W przypadku pierwszej lokalizacji rozbiórka pozwoli właścicielom zakupionych działek na budowę jakże potrzebnych garaży murowanych. W przypadku lokalizacji drugiej - oprócz poprawy estetyki i urządzenia terenu rekreacyjnego - pojawi się możliwość przygotowania kolejnego terenu pod zabudowę. Oczywiście potrzebna jest do tego zmiana planu, którą planiści przygotowują na kwiecień lub maj.

(IW)

Z dyżuru redakcyjnego



Dziki wysypiska



Mimo rosnącej świadomości co do ekologii i dbania o środowisko, lasy i tereny zielone są zasypywane przez śmieci. Nie wygląda to pięknie a dodatkowo nie służy naturze. Problem dotyczy nie tylko terenów leśnych, ale również miejsc w środku miasta. Przykładem tego jest skarpa

znajdująca się w przejściu między ulicą Słoneczną a Dąbrowskiego. Problem z zaśmieceniem tego miejsca ciągnie się latami. Raz jest lepiej raz gorzej, ale zawsze są tam śmieci. Próbowano wielu sposobów. Przez pewien czas znajdował się tam duży worek, a później

i śmietniki. Niestety nic to nie pomogło. Teraz nie ma tam już i tego. Powodów zaśmiecenia jest kilka. Znajdujący się tam murek jest miejscem, w którym młodzież często czeka na powrotne autobusy, ale równie chętnie przesiaduje tam ze znajomymi, zwłaszcza w ciepłe dni. Coś zjedzą, coś wypiją, a odpady wyrzucają za siebie. Wychodzą z założenia, że skoro i tak leżą tam już śmieci, to jaką różnicę zrobi jeszcze jeden. Oprócz nich, wieczorami nie brakuje tu mężczyzn, którzy piją napoje alkoholowe, a puszkę i butelkę również wyrzucają na pobliską skarpę. Stało się to dla nich czymś normalnym. A nie powinno. Warto zwrócić na to uwagę, ponieważ grupa ludzi może uczynić zarówno dużo dobrego, jak i złego. Powinno się dbać o otoczenie, w którym żyjemy. Dotyczy to zarówno mieszkańców jak i służb, które powinny o czystość dbać. A najgorsze, że to miejsce nie jest w Lubaniu wyjątkiem.

(Małgorzata Magdziarek)

Rozgałęziony problem rozwiązany

Wracamy do tematu drzewa, które zagrażało mieszkańcom jednej z posesji przy ulicy Jeleniogórskiej w Lubaniu. Problem został rozwiązany. Buk zwyczajny, który był pomnikiem przyrody został wycięty.

W ostatnim czasie na naszych łabach dwukrotnie poruszaliśmy problem z jakim borykali się mieszkańcy posesji znajdującej się przy ul. Jeleniogórskiej 11 w Lubaniu. Mowa o liściącym blisko 150 lat buku zwyczajnym, który był pomnikiem przyrody.

Martwimy się, gdyż gałęzie jednego z konarów drzewa z roku na rok są coraz bliżej budynku. Jeszcze chwila i mogą zniszczyć elewację bądź dach. Ponadto na drzewie znajdują się suche gałęzie, które także zagrażają bezpieczeństwu. Jedną z nich spadła na samochód mojego znajomego - mówił Michał Miratyński, jeden z mieszkańców posesji.

Najgorsze jednak stało się w ubiegłym roku podczas listopadowej wichury. Złamał się konar, który uszkodził dwa samochody. - Gdyby nie ochronna wiata, pod którą stały auta nie byłoby czego zbierać - zaznaczył Robert Baczynski, inny z mieszkańców posesji. Co jest bardzo istotne mieszkańcy posesji chcąc wejść lub wyjść z budynku musieli przejść pod drzewem. Innej drogi nie mieli.

- Moja żona godzinę po zdarzeniu miała jechać do pracy. Gdyby wcze-

śniej poszła po samochód doszłoby do strasznej tragedii - nie kryje Robert Baczynski.

W związku ze zdarzeniem, na zlecenie Urzędu Miasta przeprowadzona została specjalistyczna ekspertyza. Jej wyniki były dla drzewa wyrokiem śmierci.

Niestety okazało się, że na łączniach głównych konarów masy wewnętrzne drzewa są mocno spróchniałe. Stabilność buka nie mogła być utrzymana nawet z wykorzystaniem specjalistycznych wiązań elastycznych. Z uwagi na zagrożenie bezpieczeństwa publicznego drzewo musiało zostać wycięte - tłumaczy Tomasz Bernacki, Naczelnik Wydziału Ochrony i Środowiska.

O wynikach ekspertyzy Urząd Miasta poinformował Regionalną Dyрекcję Ochrony Środowiska oraz Starostwo Powiatowe. W międzyczasie uruchomiona została także procedura mająca na celu zniesienie statusu pomnika, którą Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska rozpatrzył pozytywnie. Ostatecznie 12 marca br. buk został wycięty.

- Drzewo było piękne. Najważniejsze jest jednak bezpieczeństwo. Jak



się okazało nasze obawy nie były bezpodstawne. Dziękujemy odpowiednim służbom za rozwianie naszego problemu - powiedział Michał Miratyński.

Dodajmy, że na terenie Lubania w związku z ubiegłorocznymi wichurami ucierpiał jeszcze jeden pomnik. Mowa o choinie kanadyjskiej znajdującej się przy Alei Kombatan-tów. Drzewo złamało się i uszkodziło pobliski budynek. W związku ze zdarzeniem uruchomiona została procedura, aby drzewo zostało ściągnięte z listy pomników przyrody. (GB)



KOMUNIKAT

Szanowni Mieszkańcy Lubania

W DNIACH:

01.04-02.04.2019

Os. Willowa, ul. Cmentarna, Os. Fabryczna, ul.: Słowackiego, Kopernika, Wojska Polskiego;

03.04-04.04.2019

Księginki od ul. Górnej do Rzeczej, ul. Dworcowa i Izerska;

08.04-09.04.2019

ul.: Warszawska, Jeleniogórska, Kolejowa, Główna, Różana, Harcerska, Robotnicza, Hutnicza, Wyspa, Mostowa, Rybacka, Ludowa, Młynarska, Rzemieślnicza;

10.04-11.04.2019

Kamienna Góra, ul.: Sikorskiego, Łukasiewicza, Włociańska, Polna, Gajowa, Parkowa, Łukowa, Spacerowa, Kombatan-tów, Dąbrowskiego, K. Miarki, Słoneczna;

15.04-16.04.2019

centrum miasta obejmujące okrug: od wschodu torami kolejowymi i ulicą Graniczną, od północy ulicą Podwale, od zachodu Placem 3-go Maja, od południa ul. Lwówecką; Osiedle Piast, ul.: Esperantystów, Kłasztorna, Reja, Kochanowskiego, Letnia, Górnica;

17.04-18.04.2019

ul.: Zawadowska, Starolubuska, Armii Krajowej, Mickiewicza, Staszica, Bankowa, Łużycka, Włókiennicza;

Odbędzie się akcja wywozu do RIPOK-u w Lubaniu zbędnych przedmiotów z gospodarstw domowych (sprzęt gospodarstwa domowego, meble itp.)

Wywozem nie będą objęte: gruz i inne podobne odpady, drobne śmieci, odpady niebezpieczne. Odpady pozostawione po terminie nie będą odbierane!

Skorzystajcie Państwo z szansy pozbycia się niepotrzebnych rzeczy i w podanych terminach wrzucajcie je do specjalnie na ten okres umieszczonych kontenerach.

Akcja dotyczy wyłącznie odpadów komunalnych.

Biorąc udział w akcji uporządkujecie Państwo swoje lokale i posesje nie ponosząc przy tym żadnych kosztów.

Burmistrz Miasta Luban
Arkadiusz Słowiński



Akcja lubańskich wolontariuszy

Na początku marca lubański Klub Liderów Młodzieżowych odwiedził dzieci z Placówek Opiekuńczo-Wychowawczych w Świeradowie-Zdroju z akcją wolontariacką zatytułowaną „Wiosna tuż, tuż”.

Już od 5 lat młodzież z Lubania współpracuje ze Świeradzką placówką, odwiedzając jej wychowanków kilka razy w roku z różnorodnymi akcjami animacyjnymi, takimi jak paczka bo-

mocnikami. Zabawa była przednia. Uczestnicy tworzyli kolorowe maski i balonowe kwiatki. Próbowali swoich sił w tanecznych konkursach. Obje-

nymi upominkami.

Akcję przeprowadziła grupa młodzieży w składzie: Jessica Gałowska, Karolina Hajdukiewicz, Natalia Jabłońska, Gabriela Lubas, Wiwianna Kinal, Natalia Perz, Jakub Płomiński, Eryk Tropiejko, Agata Sobczak i Karolina Szewczyk. Organizację wydarzenia wsparli przyjaciele i sympatycy Stowarzyszenia P-ZFST „Pogranicze” przy



zonorodzeniowa czy Dzień Dziecka. Wiosna zbliża się wielkimi krokami. Nic też dziwnego, że tym razem to wiosenny motyw stał się inspiracją dla młodych organizatorów. Dzieci do wspólnej aktywności zaprosiła „Pani Wiosna” wraz ze swoimi po-

karcianych. Na zakończenie czekała na nich niespodzianka. Okazało się, że święty Mikołaj nie ma monopolu na rozdawanie prezentów. Także Pani Wiosna lubi obdarowywać innych. Do wszystkich dzieci trafiły paczki ze słodyczkami i drob-

niem, którym na co dzień działa Klub Liderów Młodzieżowych. Dodatkowo słodkie prezenty dla dzieci ze Świeradzkiej placówki ufundowała uczniowie Liceum Ogólnokształcącego nr XIV im. Polonii Belgijskiej we Wrocławiu. (IW)

Alarm w Biedronce

W połowie marca pod Biedronkę przy obwodnicyjechały wozy strażackie. Akcja wyglądała dość groźnie.



Wszystkie osoby, które znajdowały się w sklepie zostały ewakuowane jeszcze wcześniej, zanim jeszcze przejechali strażacy. - 13 marca po godzinie 17.00

do stanowiska kierowania w Lubaniu wpłynęła informacja, że w sklepie Biedronka w Lubaniu na ul. Robotniczej 11 jest wyczuwalny gaz – mówi Oficer Prasowy Ko-

mendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Lubaniu st. kpt. Mariusz Kałużowski. – Do działań ratowniczo-gaśniczych zostały zadysponowane trzy zastępy państwowej straży pożarnej w Lubaniu i jeden ochotniczej straży pożarnej z Piszczowice. Po przeprowadzeniu rozpoznania ustalono, że w tej Biedronce nie ma żadnej instalacji gazu. Sklep jest ogrzewany w inny sposób. Sprawdziliśmy również lodówki podpięte pod instalację i ostatecznie żadnych zagrożeń nie stwierdzono. Działania trwały jakiś czas, bo strażacy do zgłoszenia podeszli poważnie. Przyjechało nawet pogotowie gazowe. Po dokładnym sprawdzeniu wszystkiego nie ustalono przyczyny woni gazu. (JaK)

Wybór z podtekstem

Pod koniec lutego br. odbyły się wybory władz Związku Gmin Ziemi Zgorzeleckiej. Faktem tym zajmujemy się przede wszystkim dlatego, że przewodniczącym tej struktury został wójt sulikowskiego samorządu Robert Starzyński, a w skład zarządu wszedł – i to chyba niespodzianka – ...gospodarz gminy Platerówka Krzysztof Halicki. Obecność tego samorządowca z powiatu lubańskiego w wspomnianym układzie władzy dla wielu stano-

wi zaskoczenie. Formalnie wszystko jest w porządku, każdy należy tam gdzie chce. To jego zbojczyce prawo. To rozumiemy i akceptujemy. Zwłaszcza kiedy realizuje jakieś wspólne przedsięwzięcia z różnymi partnerami, także spoza macierzystego powiatu. Tym niemniej rodzi się tu i ówdzie pewne wątpliwości. Wszyscy zainteresowani, choćby kwestią integralności i sprawności funkcjonalno-organizacyjnej powiatu lubańskiego,

mają prawo zapytać, gdzie tak naprawdę „ciąży” Platerówka. Wójt przyjmując tak eksponowane stanowisko w związku samorządów sąsiedniej ziemi wysłał, chcąc nie chcąc sygnał, gdzie tak naprawdę widzi pole swojej aktywności, jak określa perspektywę współpracy z różnymi partnerami i – mówiąc wprost – z kim mu po drodze. A to już dla mieszkańców powiatu lubańskiego nie jest sprawą obojętną. (RF)

Lokalny rynek pracy

W całym kraju odnotowujemy niewielki sezonowy wzrost stopy bezrobocia, więc popatrzmy jaka jest aktualnie sytuacja na rynku pracy w powiecie lubańskim. Może zacznijmy od danych ogólnych. Na 14 lutego, tj. na dzień przygotowania tej informacji, w ewidencji Powiatowego Urzędu Pracy w Lubaniu liczba pozostających bez zatrudnienia wynosiła 1304 osoby. W porównaniu do analogicznego okresu ubiegłego roku zbiorowość ta zmniejszyła się o 294 bezrobotnych. To spory spadek, podobny zresztą jak w całym kraju. A jak ma się sprawa z ową sezonowością na naszym rynku pracy? Tu odnotowujemy względny status quo. Od początku br. do wspomnianego 14 lutego, czyli przez półtora miesiąca, liczba bezrobotnych zwiększyła się tylko o 7 osób. To symboliczny wzrost. Już w najbliższych miesiącach wiosennych tendencja ta powinna się odwrócić. No to może teraz kilka informacji opisujących aktualną sytuację na naszym rynku pracy. Otóż we wspomnianej 1304-osobowej populacji bezrobotnych 305 to ludzie do 30 roku życia, a 410 to pozostający bez pracy po pięćdziesiątce. W tej zbiorowości mamy też 625 osób długotrwale bezrobotnych i aż 146 niepełnosprawnych. Szczególnie niepokoić społeczność lokalną powinny problemy z aktywizacją zawodową ludzi młodych, długotrwale pozostających bez pracy i niepełnosprawnych. Nad tymi ostatnimi powinniśmy się specjalnie pochylić. Dotyczy to aż 146 osób. To armia ludzi. Jakoś nie potrafimy wykreować miejsc pracy i wykorzystać ich umiejętności oraz talentów dla dobra ogółu. A przede wszystkim ich samych. Co ciekawe tak się dzieje mimo, że pracodawcy zgło-

sili zapotrzebowanie na obsadę 580 stanowisk. No i tu wychodzi problem z efektywnością zatrudnienia. Pośrednicy wydali łącznie 148 skierowań do pracy, a przyjętych zostało tylko 26 osób. Owa efektywność zatrudnienia wyniosła więc tylko 18 proc. Sporym kłopotem są nieprzystające kwalifikacje bezrobotnych w stosunku do potrzeb pracodawców. Warto tu dodać, że licząc się konkurencją dla naszych bezrobotnych są cudzoziemcy. Od początku tego roku w PUP zarejestrowano aż 411 oświadczeń o ich zatrudnieniu. To sporo. Mamy

więc złożoną sytuację na lokalnym rynku pracy. Wydawałoby się, że pod taką presją pozostający bez zatrudnienia będą zmotywowani, by brać udział w aktywnych formach przeciwdziałaniu bezrobociu takich jak staże, prace interwencyjne, bony na zasiedlenie, szkolenia, refundacji kosztów zatrudnienia itp. – nie z tego. Mimo, że tylko 141 z nich ma prawo do zasiłku, to od początku roku z wyżej wyszczególnionych form wsparcia korzysta 21 osób. No cóż, pewnych barier, zwłaszcza tych mentalnych, trudno jest przeskoczyć. (RYS)

LSA ODNOWA

Jeżeli widzisz u siebie problem.
Jeśli alkohol w Twoim życiu jest problemem.
Jeśli widzisz problem: w rodzinie, w środowisku, w pracy, w szkole.
Jeśli nie możesz poradzić sobie z alkoholem.

Przyjdź! Pomożemy Ci!

LSA ODNOWA LUBAŃ, UL. DOLNA 8

zaprasza szukających pomocy:

w środy od godz. 17.00 do 19.00 spotkania społeczności klubowej,
w czwartki od godz. 16.00 do 19.00 punkt informacyjny

KOMUNIKAT

BURMISTRZA MIASTA LUBAŃ

Zgodnie z art. 35 ust. 1 i 2 Ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2018 roku, poz. 2204 ze zm.), podano do wiadomości publicznej wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Miejskiej Lubań przeznaczonych do sprzedaży w formie przetargu ustnego nieograniczonego.

Zarządzenie Nr 54/2019 Burmistrza Miasta Lubania z dnia 12 marca 2019 roku wraz z wykazem nieruchomości zostało podane do publicznej wiadomości z dniem 12 marca 2019 roku poprzez wywieszenie na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miasta Lubania, ul. 7-ej Dywizji 14 na okres 21 dni oraz na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Lubania.

BURMISTRZ MIASTA LUBAŃ

o g ł a s z a

pierwszy przetarg ustny nieograniczony

na zbycie nieruchomości gruntowej niezabudowanej, przeznaczonej na tereny aktywności gospodarczej, położonej w Lubaniu przy ulicy Leśnej, oznaczonej geodezyjnie jako działka nr 7, AM 24, Obręb V o powierzchni 3.033 m², dla której Sad Rejonowy w Lubaniu V Wydział Księg Wieczystych prowadzi księgę wieczystą numer JG1L/00039877/0.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 61.000,00zł (słownie: sześćdziesiąt jeden tysięcy złotych 00/100). Wadium: 10.000,00 zł (słownie: dziesięć tysięcy złotych 00/100). Szczegółowe informacje na temat warunków zabudowy można uzyskać w Wydziale Ochrony Środowiska i Gospodarki Przestrzennej Urzędu Miasta Lubania, ul. Adama Mickiewicza 6.

Przetarg odbędzie się w dniu 18 kwietnia 2019 roku o godzinie 11.00 w budynku Urzędu Miasta Lubania, ul. 7-ej Dywizji 14, I piętro, sala Nr 11. W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne i prawne pod warunkiem wniesienia wadium. Wadium w gotówce należy wpłacić na rachunek bankowy Urzędu Miasta Lubania Bank BGŻ BNP Paribas S.A. Oddział Lubań Nr 60 2030 0045 1110 0000 0080 6550 do dnia 15 kwietnia 2019 roku. W przypadku wpłaty wadium w formie przelewu bankowego wpłata winna być dokonana odpowiednio wcześniej, tak aby w dniu 15 kwietnia 2019 roku znajdowała się na rachunku Urzędu Miasta Lubania. Za datę wniesienia wadium uważa się datę wpływu środków na rachunek Urzędu Miasta Lubania. Na dowódzie wpłaty wadium należy wpisać: „Przetarg ul. Leśna – imię i nazwisko osoby przystępującej do przetargu”.

Pełna wersja ogłoszenia dostępna jest na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Lubania ul. 7-ej Dywizji 14, na stronie internetowej www.luban.pl w zakładce „Nieruchomości”, na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Lubania http://bip.miastoluban.pl oraz w Wydziale Gospodarki Gruntami, Nieruchomościami i Rolnictwa Urzędu Miasta Lubania, ul. 7-ej Dywizji 14, I piętro, pokój Nr 5, tel. + 48 75 646 44 22.

Podziękowania za WOŚP



Tradycją już stało się, że po zakończeniu wszystkich podliczeń Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, kiedy już wszystko wiadomo, organizatorzy zapraszają najbardziej zasłużonych w akcji, aby im uroczystie podziękować. 6. marca w Miejskim Domu Kultury w Lubaniu miała miejsce taka uroczystość.

Już od 27 lat w naszym mieście, zawsze na początku stycznia – jak na całym świecie – odbywa się Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Jak zawsze mieszkańcy naszego miasta i okolic dopisali wyśmienicie. Sala widowiskowa Miejskiego Domu Kultury pękała w szwach. Jednym słowem była pełna życia, gdyż było w niej moc a atrakcji.

Już po raz trzeci organizację Finału przejęło na siebie Stowarzyszenie WY-

LOGUJ SIĘ we współpracy z Miejskim Domem Kultury.

- W tym roku, po raz kolejny zorganizowaliśmy dwudniowy finał – mówi szef sztabu WOŚP w Lubaniu Jarosław Rydzewski. - Pierwszy dzień – piątek – to były „małe finały” organizowane przez lubańskie szkoły. Samorząd szkolne organizowały tego dnia różne wydarzenia i atrakcje dla swoich uczniów. W tym miejscu wszystkim zaangażowanym szkołom chcielibyśmy serdecznie podziękować. Dzięki tym akcjom konto naszego Sztabu zwiększyło się o następujące kwoty: SP 1 zebrało 814,73 zł, SP 2 – 1164,96 zł, SP 3 – 1015,52 zł, SP 4 – 842,98 zł. Wieczorem w MDK odbył się Stand-up, gdzie naszymi gośćmi byli Antoni Syrek Dąbrowski oraz Michał Kutek z grupy Stand-up Polska. Panowie

w ciągu 2h rozbawili naszą publiczność i co niektórzy płakali, ale tym razem ze śmiechu. Całkowity dochód ze sprzedaży biletów został przekazany na rzecz prowadzonej tego dnia zbiórki. Podczas tego występu zebraliśmy kwotę 3521,75 zł. W niedzielę finałową na ulice naszego miasta oraz okolicznych miejscowości, w których nie było sztabu nasi wolontariusze od godz. 8:00 prowadzili zbiórkę. Po raz pierwszy od kilku lat liczba wolontariuszy była tak duża, że musieliśmy prowadzić rekrutację. Najmłodszy wolontariusz miał 5 miesięcy, a najstarszy 58 lat, zaś wszystkich wolontariuszy było 55. Wolontariusze w ciągu całego dnia wykonali piękną pracę, gdyż zbiórka przyniosła nam niesamowite efekty. Średnio w puszcze wolontariusza była kwota 673,37 zł, a najwięk-

szą puszką miała kwotę 3543,20 zł. W tym roku, jak w roku poprzednim, grono wolontariuszy zasilili lubańscy harcerze oraz grupa wolontariuszy ze Szkoły Podstawowej w Platerówce. Bardzo serdecznie w tym miejscu dziękujemy Komendantowi Lubańskiego Hufca hm. Andrzejowi Waniczek oraz Pani Joannie Marczyńskiej – nauczycielce ze SP w Platerówce, za otwartość i gotowość współpracy. W samo południe, dzięki Panu Sławomirowi Górskiemu z Kwisy Lubań, odbyła się II edycja Lubańskiego Morsowanie. Podczas tego spotkania morsy zebrały 1292,90 zł. Rozgrzali tym samym nie tylko nasz apetyt na większe środki jak również i serca i portfele. Od godz. 15:00 w sali widowiskowej Miejskiego Domu Kultury trwał koncert finałowy, gdzie na scenie mogliśmy zobaczyć zespoły taneczne pod kierunkiem Mariusza Kozaka oraz Mirosława Mleczka, jak również solistów wokalnych pod kierunkiem Krzysztofa Kucharczyka. Na naszym scenie zagrał również Zespół „The Bazalt” oraz „Lubańskie Walcmamy”. Zakończeniem lubańskiego finału było światło do nieba, które przygotowała lubańska grupa The Prototype. W foyer można było zrobić pamiątkowe zdjęcie w specjalnie przygotowanej foto budce, którą przygotowała dla nas Firma „Magia Dekoracji SIS” za co bardzo dziękujemy. Nad całością czuwał niezrównany konferansjer Dyrektor MDK Bartosz Kuświk, który brawurowo poprowadził licytację. Jego pełna humoru relacja wzbudzała entuzjazm publiczności, która chętnie włączała się w prowadzone licytację. Dzięki tej żywej, inteligentnej konferan-



to wyjątkowe wydarzenie – podkreśla Jarosław Rydzewski. - Dlatego pragniemy podziękować wszystkim osobom i instytucjom, które sprawiły, że Lubań po raz kolejny może przekazać pieniądze na zakup sprzętu dla specjalistycznych szpitali dziecięcych. Temu celowi służy dzisiejsza uroczystość. Zatem wielki ukłon kierujemy w stronę: niezastąpionych wolontariuszy, którzy od rana zbierali pieniądze do puszek oraz pomagali nam przez cały czas trwania Orkiestry, wspólnymi artystów z grup działających przy Miejskim Domu Kultury, zespołów The Bazalt, Lubańskie Walcmamy oraz The Prototype, Dyrektorów:

MDK – Bartosza Kuświka, MiBPB – Ewy Żbikowskiej, Firm - IMAKON Sp. z o.o., Inbag Lubań, PEC Lubań Sp. z o.o., Magia Dekoracji SIS oraz Historycznych Hotelu Wrocławia – Hotelowi PIAST Wrocław, Hotelowi Europejski. Nad bezpieczeństwem wolontariuszy czuwała lubańska Komenda Powiatowa Policji w Lubaniu oraz lubańska Straż Miejska. Wszystkim darczyńcom, artystom, sportowcom i wolontariuszom serdecznie dziękujemy za serce i zaangażowanie, a mieszkańcom naszej gminy za tak liczy udział, hojne datki i niezapomniane brawurowe licytację.

(IW)



Wystawco zgłoś się na jarmark!

Jak co roku zapraszamy do udziału w Jarmarku Wielkanocnym w Lubaniu, który odbędzie się w **środe 17 kwietnia**. Preferowane będą stoiska z wszelkiego rodzaju ozdobami wielkanocnymi i szeroko pojętymi produktami i usługami związanymi ze świątami. O możliwości wystawienia danego stoiska w rynku decyduje organizator jarmarku – Łużyckie Centrum Rozwoju. Z opłat zwolnione są placówki oświatowe i stowarzyszenia mające siedzibę w Lubaniu.



Termin: 17 kwietnia (środa) 2019 r., godz. 12.00 – 18.00.

Miejsce: lubański Rynek.

Koszt udziału: jednorazowa opłata 20,00 zł, podłączenie do prądu 10,00 zł, udostępnienie namiotu przez Organizatora jest płatne i wynosi 20,00 zł (ilość namiotów ograniczona - o udostępnieniu decyduje kolejność zgłoszeń).

Zgłoszenia będą przyjmowane do 1 kwietnia br. Zainteresowani wystawcy proszeni są o wypełnienie formularza zgłoszeniowego, który podpisany należy wysłać na adres: promocja@luban.pl lub złożyć osobiście w Informacji Turystycznej, ul. Bracka 12. Pytania proszę kierować e-mailowo lub telefonicznie pod numerem tel. 75 722 25 41. Szczegóły wydarzenia i załączniki do pobrania na stronie miasta luban.pl

szerce puszeki WOŚP-u stawały się coraz cięższe, a końcowy wynik to rekordowe 58 709,28 zł! Wszystkie środki w naszym sztabie były liczone przez niezastąpionych pracowników Miejskiej i Powiatowej Biblioteki Publicznej w Lubaniu. Podczas trwającego weekendu finałowego, na jednym z portali społecznościowych za sprawą Pana Wojciecha Sochackiego, powstała inicjatywa zorganizowania zbiórki na rzecz wylicytowania złotego serduszka. I udało się! Licytacja zakończyła się sukcesem i serduszko z nr 86 zostało wylicytowane za kwotę 18 550 zł.

- Podjąłem się tych działań ponieważ sam kilka razy leżałem w szpitalach, gdzie widziałem sprzęty opatrzone naklejką Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy – mówi Wojciech Sochacki. - Moje dziecko również w 2017 roku korzystało ze sprzętu WOŚP. Wydaje mi się więc, że jeśli mamy się czym podzielić, to powinniśmy to po prostu zrobić.

Akcja pana Wojciecha spowodowała, że kwota zbiórki zwiększyła się do rekordowej wartości 77 259,28 zł - Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy to wspólna inicjatywa wielu ludzi dobrej woli, współtworzących z nami

Miejski Dom Kultury w Lubaniu
oraz zespół „Echo Bukowiny”
zaprasza na spotkanie z cyklu

MUZYCZNA NIEDZIELA

Spotkanie z muzyką Bałkańską
goście spotkania
zespół
Podgrodzianki z Raciborowic
Miejski Dom Kultury w Lubaniu
24.03.2019, godz. 16.00

Wstęp wolny

LUBAN mok MIEJSKI DOM KULTURY

EDYCJA 2019

NABÓR DO 25.03.2019

FESTYN DZIEŃ AKTYWNEJ RODZINY "DAR"

Zapraszamy ORGANIZACJE POZARZĄDOWE (fundacje, kluby, stowarzyszenia) i GRUPY NIEFORMALNE z LUBANIA i POWIATU LUBAŃSKIEGO.

TERMIN FESTYNU: 09.06.2019 (niedziela)
MIEJSCE: Lubań, Park na Kamiennej Górze
ZGŁOSZENIA:
Lokalny Inkubator Organizacji Pożyczkowych w Lubaniu
(ul. Armii Krajowej 30, 59-800 Lubań - parter, od podwórka)
inkubatorngo.luban@gmail.com / tel. 696 256 420 (w godz. 16-19)

WYDARZENIE REALIZOWANE WSPÓLNIE PRZECZ ORGANIZACJE POZARZĄDOWE WE WSPÓŁPRACY Z MIASTEM LUBAŃ



Wszystko dla kobiet

Z okazji Święta Kobiet wszystkie panie z Lubania i okolic zostały zaproszone do Zespołu Szkół Społeczno-Medycznych w Lubaniu, gdzie czekało na nie szereg atrakcji.



Każda, która zdecydowała się tego dnia na skorzystanie z zaproszenia, z pewnością była usatysfakcjonowana. Dobrym duchem i pomysłodawcą zarówno tej, jak i szeregu wcześniejszych akcji społecznych, jest dyrektorka szkoły Agata Kulmatycka. Młoda i przedsiębiorcza osoba, a przy tym pełna empatii, zwraca uwagę, że warto być otwartym na innych. - Nasza dzisiejsza akcja to połączenie Dnia Kobiet i *Drzwi Otwartych* szkoły - mówi

dyrektorka. - Chcieliśmy zaprezentować, czym możemy się poszczycić w naszych wnętrzach, jakie prowadzimy kierunki, a jednocześnie pokazać praktycznie nabyte przez uczniów umiejętności. Zaproponowaliśmy między innymi paniom zabiegi pielęgnacyjne, masaże relaksacyjne, kurs pierwszej pomocy, a także stworzenie pięknych tulinów z materiałów. Szkoła cieszy się coraz większym uznaniem i zainteresowaniem słuchaczy. Daje moż-

liwość kontynuowania nauki dorosłym, którzy z różnych powodów wcześniej nie mogli się uczyć. A ci ludzie, w ocenie dyrektora, stanowią ogromny potencjał placówki.

- Staramy się w miarę naszych możliwości wychodzić na zewnątrz, organizując różne akcje na rzecz środowiska - mówi dyrektorka Agata Kulmatycka.

- Bo szkoła to nie tylko edukacja programowa, ale również nauka wrażliwości i empatii. Planujemy w przyszłości kolejne inicjatywy, licząc na współpracę ze społeczeństwem. A wracając do edukacji, to uważam, że kierunki, które proponujemy są ciekawe i mają przed sobą przyszłość. Obecnie kształcimy techników masażystów, techników usług kosmetycznych, terapeutów zajęciowych i opiekunów medycznych, ale wciąż poszerzamy naszą ofertę. Od września rusza między innymi kierunek opiekunka dziecięca, a reszty na razie nie chcę zdradzać. Proszę śledzić naszą stronę internetową lub fb.

Pań z propozycji szkoły w zakresie pielęgnacji i relaksacji skorzystało sporo. Nawet więcej niż spodziewali się organizatorzy. Jak widać inicjatywa okazała się trafna.

(Cleo)

Kobiety w lubańskiej policji

Na wszystkich szczeblach i w różnych komórkach organizacyjnych - od stanowisk wykonawczych do stanowisk kierowniczych - panie w lubańskiej Policji wykonują wiele bardzo ważnych zadań. Pracują w służbie prewencyjnej, ruchu drogowego, kryminalnej, dochodzeniowo-śledczej i wspierającej działalność policji. Jak same jednak podkreślają, służba w policji jest wyzwaniem, ale daje też dużą satysfakcję. Dla wielu z



nich jest to powołanie. Tak jak ich koledzy, muszą mieć silny charakter i dużą odporność na stres. Należy też wspomnieć o paniach pracujących na etatach cywilnych. Znajdziemy je głównie na stanowiskach administracyjno-biurowych. To one m. in. dbają o właściwy obieg dokumentacji, wyposażenie jednostek oraz funkcjonariuszy, zajmują się kwestiami finansowymi i kadro-

wymi. Choć nie widzimy ich na zewnątrz, to bez ich pracy właściwe funkcjonowanie jednostki policji i odpowiednia realizacja zadań nie byłoby możliwe.

W lubańskiej komendzie pracuje 35 kobiet. 15 nosi policyjny mundur, a 20 jest zatrudnionych na stanowiskach cywilnych.

(st.asp. Justyna Bujakiewicz-Rodzeń, KPP Lubań)



Dzień kobiet w MDK



8. marca w sali lustrzanej Miejskiego Domu Kultury w Lubaniu odbyła się impreza z okazji Dnia Kobiet adresowana do mieszanek miasta.

Imprezę otworzył dyrektorka placówki Bartosz Kuświk.

- Jest taki dzień, gdy panowie służą Paniom i każdy grosz wydają tylko na nią. Futro, kwiaty, rajty, kawa, tak od chłopów dziś zabawa - rozpoczął żartobliwie wierszem dyrektorka. - Tak będzie szanowni państwo i u nas. Mam nadzieję, że będziecie się Państwo świetnie bawić w czasie występu zespołu Blue Sounds zaproszonego specjalnie dla Was na tę wyjątkową okazję. Ja od siebie życzę Wam Dro-

gie Panie, aby Dzień Kobiet był każdego dnia roku.

Zespół Blue Sounds powstał pod koniec lat dziewięćdziesiątych. W roku 2006 światło dzienne ujrzała debiutancka, stricte bluesowa płyta zespołu „Tak naprawdę to wszystko z miłości”, która spotkała się z dużym uznaniem zarówno wśród szerokiej rzeszy słuchaczy jak i krytyków muzycznych środowiska bluesowego i jazzowego. W roku 2008 doczekała się również reedycji w Japonii pod angielskim tytułem „To Be Honest It's All Because of Love” nakładem wytwórni BSMF Records. Kolejny album „Karuna”, z roku 2013, to dość eklektycz-



na płyta. Można powiedzieć, że jest to muzyka z pogranicza bluesa, jazzu, muzyki latynoskiej i folk. Sam zespół nie lubi „szufladkować” swojej muzyki mówiąc, że ich muzyka kierowana jest przede wszystkim do wrażliwego odbiorcy. Na przestrzeni lat ich muzyka mocno ewoluowała. Do repertuaru, który złożony jest z kompozycji własnych, zespół wnosí własne upodobania i fascynacje muzyczne. Dziś po długiej przerwie zespół sięga po świeże, bardziej nowoczesne brzmienie. Czuć w tym jednak jakąś małą nutkę tęsknoty za latami dziewięćdziesiątymi. Charakterystyczny głos i refleksyjne teksty wokalistki utwierdzają nas, że niewątpliwie wciąż mamy do czynienia z grupą Blue Sounds. (Cleo)



Muzyka, taniec i śpiew

(GRYFÓW ŚLĄSKI) W świętowanie Dnia Kobiet włączyła się, jak każdego roku, także Szkoła Podstawowa Nr 1 w Gryfowie Śląskim.



Zaczęto odrobinkę wcześniej niż zwykle, bo już 1. marca, aby zmieścić się w końcówce karnawału. Przygotowano z tej okazji widowisko muzyczno-taneczne. Wieczór został otwarty występem kwartetu z Biura Muzycznego „Wirtuoz” w Łodzi. Grupa zaprezentowała utwory utrzymane w stylu gorącego flamenco. Oprócz muzyki i śpiewu nie zabrakło także tańca rodem ze słonecznej Hiszpanii. Największe wrażenie

zrobił taniec z tęczowymi woalami, które wolno opadając momentami przypominały języki ognia. Dzień wcześniej tódzki kwartet przygotował podobny występ dla dzieci i młodzieży. Był on wzbogacony o treści edukacyjne, obejmujące rodzaje instrumentów używanych do tworzenia muzyki flamenco oraz sposoby wydobywania z nich dźwięków. Podczas wieczornego koncertu zaprezentowały się także pary tanecz-

ne z Gryfowa Śląskiego, Lubania i Lwówka Śląskiego. Było to niezwykle widowisko. Każdy z tancerzy pozostawił na parkiecie cząstkę siebie, starając się zaprezentować jak najlepiej. Widzowie zobaczyli także pokaz hip-hopu grupy ze Świeradowa Zdroju i Olszyny oraz pląsy najmłodszych adeptów tańca z gryfowskiego Przedszkola Publicznego. Każdy z tancerzy został nagrodzony symbolicznie czekoladą, aby mógł uzupełnić energię straconą podczas występu. Wszyscy byli pod wrażeniem pokaz taneczny Adriana Mleczka i Kariny Rydarowicz, którzy zaprezentowali się w układzie tańca współczesnego. Dekorację hali na ten wieczór przygotowały panie - Beata Wolar, Marzena Styszyńska oraz Ewa Fedczyszyn.

Koncert został poprowadzony przez dyrektorkę szkoły - Dariusza Zatorskiego i Jadwigę Hawryluk, a także nauczyciela tańca Mirosława Mleczka. Tancerze i goście mogli posilić się ciastami, które przygotowały zastąpione mamy i babce uczniów. Serwowano również gorące i zimne napoje. (IW)



Grant dla lubańskiej biblioteki

Miejska i Powiatowa Biblioteka Publiczna w Lubaniu otrzymała dofinansowanie do projektu złożonego do Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

W programie „Partnerstwo dla książki” zadanie „Biblioteka dla każdego - odsłona druga”, lubańska księgarnia otrzymała grant w wysokości 29 200,00 zł przeznaczony na działania promujące książkę i bibliotekę. Projekt będzie realizowany w partnerstwie z lokalnymi podmiotami w od 13 marca do końca grudnia.

br. Zakłada on cykl spotkań i wydarzeń adresowanych do dzieci, młodzieży i dorosłych, mających na celu promocję literatury, czytelnictwa oraz zwiększenie roli biblioteki w społeczności lokalnej. Realizacja zadania przyczyni się do ugruntowania pozycji lubańskiej placówki jako ośrodka o skutecznym oddzia-

ływaniu kreatywnym, zdolnego do inicjowania działań o charakterze artystycznym, podnoszących kompetencje intelektualne mieszkańców i umiającego aktywnie współpracować z lokalnymi partnerami. W ramach działań projektowych zaplanowano spotkania autorskie, m. in. z autorami polskich kryminałów, autorami książek podróżniczych, warsztaty dla uczniów i przedszkolaków z ilustratorem książek dla dzieci, spotkania z psychoterapeutą dla młodzieży.

(IW)



Feliksa Cierlik - mistrz tradycji

25 lutego 2019 r. ogłoszono wyniki naboru projektów w programie Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego - Kultura Ludowa i Tradycja na 2019 rok, gdzie projekt Muzeum Karkonoskiego FELIKSA CIERLIK - MISTRZ TRADYCJI, zyskał bardzo wysoką punktację zespołu oceniającego i dofinansowanie w wysokości 20 000 zł. Realizacja dotyczy przekazu repertuaru tradycyjnych pieśni przez laureatkę festiwalu kazimierskich - Feliksę Cierlik, grupie młodzieży z Rzęsin i okolic, chętnej do przejmowania tradycji. W ciągu całego roku mistrzyni będzie uczyć techniki śpiewu i repertuaru dawnych pieśni podczas zajęć w Rzęsinach. Dotychczasowa współpraca śpiewaczki z młodzieżą



przyniosła ciekawe efekty. Trójka młodzieży została w 2018 roku laureatami festiwalu kazimierskiego, a także zrealizowano film o młodych wyko-

nawcach i ich mistrzyni w rez. Ignacego Dumina, wyprodukowany przez Ośrodek Kultury i Sztuki we Wrocławiu w 2016 r.

(IW)

Mistrzowie polskiego kina

Miłośników polskiej kinematografii zapraszamy na nowy cykl Miejskiego Domu Kultury w Lubaniu poświęcony Mistrzom Polskiego Kina. Raz w miesiącu sala widowiskowa zamieniać się będzie w salę kinową. Prezentować będziemy sylwetkę i dorobek osoby zasłużonej dla polskiego kina. Wydarzeniu towarzyszyć będą projekcje fragmentów filmowych, wstęp na wydarzenie jest wolny. Bohaterem pierwszego spotkania będzie mistrz polskiej reżyserii Andrzej Wajda, który jak się okazuje miał związek... z Lubaniem.



„Andrzej Wajda - ostatni romantyk polskiego kina”
spotkanie podsumowujące dorobek filmowy
mistrza polskiej reżyserii

22 marca 2019r., godz. 18.00, wstęp wolny

Poezja nadal trwa



Wydawałoby się, że z odbiorem poezji jest coraz gorzej. Nie cieszy się już taką popularnością jak jeszcze kilka lat temu. I może coś w tym jest, bo zgłoszeń do kolejnej edycji Ogólnopolskiego Konkursu Recytatorskiego było w tym roku zdecydowanie mniej, ale jednak były.

64. Ogólnopolski Konkurs Recytatorski organizowany przez Towarzystwo Kultury Teatralnej objęły jest honorowym patronatem Ministra Edukacji Narodowej i odbywa się pod patronatem i przy finansowym wsparciu Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Na-

rodowego. Jest to impreza otwarta adresowana do uczniów szkół ponadpodstawowych oraz dorosłych. Prowadzona jest w formie czterech odrębnych turniejów - recytatorskiego, „wywiedzione ze słowa”, teatrów jednego aktora i poezji śpiewanej - w drodze wielostopniowych eliminacji. W Lubaniu eliminacje odbywały się w Miejskim Domu Kultury 14 marca. Do udziału zgłosiło się w sumie pięciu uczestników, w tym czterech do Turnieju Recytatorskiego i jeden do Turnieju Poezji Śpiewanej. Wszyscy reprezentowali Zespół Szkół

Ponadgimnazjalnych im. A. Mickiewicza w Lubaniu. Jury, w skład którego wchodził przedstawiciel Dolnośląskiej Grupy Literackiej NURT - Kazimierz Kiljan - przewodniczący i Iwona Sztaba oraz Anna Klimowicz. Jurorzy uważnie wysłuchali recytatorów i dokonali oceny. Pierwsze miejsce w Turnieju Recytatorskim i kwalifikację do Eliminacji Rejonowych w Jeleniej Górze przypadło w udziale Dorocie Dominikow. II. Natalii Mydłowskiej, zaś III. Mai Iwanek. One także wezmą udział w jeleniogórskim etapie konkursu. W Turnieju Poezji Śpiewanej I miejsce i również kwalifikację do Eliminacji Rejonowych w Jeleniej Górze otrzymała Martyna Halczuk. Natalia i Maja - jak zdradziły - lubią poezję. Nie tylko recytują cudzą, ale także same piszą. W ubiegłym roku obie odniosły sukces w ogólnopolskim konkursie literackim, gdzie dostrzeżono i nagrodzono na gali w Warszawie wiersze ich autorstwa. W konkursie recytatorskim wzięły udział bo zależy im aby poezja przetrwała.

(Cleo)



„CORGI, PSIAK KRÓLOWEJ” (Belgia 2019)

22, 23, 24, 26, 27, 28 marca - godz. 15.45. Od 5 lat, czas: 1 godzina 25 minut, DUBBING, PANORAMA. Ceny biletów: normalne 16 zł, ulgowe 14 zł, 28 marca - 11zł.

Animowana familijna komedia przygoda z życia psich wyższych sfer. Rex to śliczny mały corgi, ulubieniec brytyjskiej królowej. Pewnego dnia, na skutek zbiegu okoliczności traci swą pozycję w pałacu i trafia do londyńskiego schroniska, gdzie musi nauczyć się, co to znaczy być zwyczajnym psem. Szukając drogi do domu odkrywa, że przyjaciel poznaje się po tym, że w potrzebie potrafią wyciągnąć do ciebie pomocną łapę... Głosy: Rafał Zawierucha i Piotr Glowacki oraz Sławomir Pacek, Barbara Melzer, Jakub Wierczok.

„CALE SZCZĘŚCIE” (Polska 2019)

22, 23, 24, 26, 27, 28 marca - godz. 17.30 i 19.30. Od 13 lat, czas: 1 godzina 45 minut, PANORAMA. Ceny biletów: normalne 16 zł, ulgowe 14 zł, 28 marca - 11zł.

Komedia romantyczna. W spokojne i uporządkowane życie bohatera, samotnie wychowującego syna wkracza celebrytka. Czy przebojowa gwiazda fitness z wielkiego miasta i onieśmielony jej urokiem muzyk odnajdą „Cale szczęście”? Reż. Tomasz Konecki („Testosteron”, „Lejdis”, „Listy do M.3”). Grają gwiazdy: Roma Gąsiorowska i Piotr Adamczyk oraz Joanna Liszowska, Marieta Żukowska, Iza Dąbrowska („Blondynka”) i Margaret - debiut w roli kinowej + tytułowa piosenka i teledysk. „ROBACZKI Z ZAGINIONEJ DŻUNGLI” (Francja 2019)

29, 30, 31 marca - godz. 15.45, 2, 3, 4 kwietnia - godz. 16.30, 29-2D, 30-3D, 31-2D, 2-2D, 3-3D, 4-2D. Bez ograniczenia wieku, czas: 1 godzina 32 minuty, PANORAMA. Ceny biletów: 3D: normalne 21zł, ulgowe 18zł, 2D: normalne 16zł, ulgowe 14zł, 4 kwietnia 2D - 11zł.

Animowana familijna komedia przygodowa - kontynuacja hitu „Robaczki

z Zaginionej Doliny”. Tym razem biedronka i jej przyjaciele są gotowi na nowe wyzwania na odległych Karaimach - jeszcze bardziej egzotyczne i nieprzewidywalne. Połączenie realistycznych zdjęć przyrody z generowaną komputerowo animacją. Makro ubaw w pełnym cudów mikrokosmosie robaczek!

„KURIER” (Polska 2019)

29, 30, 31 marca - godz. 17.30 i 19.30, 2, 3, 4 kwietnia - godz. 18.30. Od 13 lat, dialogi i polskie napisy, czas: 1 godzina 50 minut, PANORAMA. Ceny biletów: normalne 16zł, ulgowe 14zł, 4 kwietnia - 11zł.

Sensacyjno-szpiegowski film historyczny, inspirowany sekretną misją Jana Nowaka-Jeziorańskiego, słynnego „Kuriera” z Warszawy ukazujące niezwykle zdarzenia z jego życia, porównywane do przygód Jamesa Bonda. Misja ta mia-



ła zdecydować o losach Polski i II Wojny Światowej. Ścigany przez wszystkie wrogie wywiady spotyka ludzi, którzy na zawsze zmieniają jego życie. Reż. Władysław Pasikowski („Psy”, „Jack Strong”, „Pitbull. Ostatni pies”, „Gracze: Philippe Tlokiński”, „Belfer”), Patrycja Volny („1983”) i Julie Engelbrecht oraz m.in. Adam Woronowicz, Zbigniew Zamachowski, Jan Frycz, Grzegorz Małecki, Rafał Królikowski. Piosenka i teledysk - „Kurier” w wyk. Krzysztofa Zalewskiego.

Gminny Ośrodek Kultury i Sportu

serdecznie zaprasza
na
Warsztaty Wielkanocne

Miejsce spotkań: Świątlice Wiejskie
06.04.2019r. Henryków godz. 11.00
06.04.2019r. Kościelnik godz. 13.30
06.04.2019r. Radostów godz. 16.00

Zapisy pod nr tel.: 75 722 19 79
Tylko dla mieszkańców Gminy Luban
więcej informacji na stronie: www.gokisluban.pl



Radość życia

Większość z nas, bez względu na wiek, korzysta z facebooka. A tam – obok malkontenctwa – rodzą się też różne ciekawe pomysły. Pani Zosia Golis jest w tym względzie niezastąpiona.



Dopiero co z jej inicjatywy odbyło się w Lubaniu drugie już spotkanie miłośników i bywa-

ców niegdyśjszej Tęczowej. Jeszcze ten temat dobrze nie wybrzmiał, a tu nowy pomysł

pani Zosi.

- Tak sobie pomyślałam, że może by tak postawić sobie za cel i zachęcić innych, aby każdego dnia obdarować chociaż jedną osobę dobrym słowem, uśmiechem, wysłać z serca słowo otuchy, pomóc starszemu albo choć porozmawiać z nią chwilę, bo być może już dawno nikt tego nie robił, to byłoby jakoś przyjemniej – zachęca pani Zosia. - Czasem te samotne, w większości starsze osoby, wychodzą z domu, siadają na ławce i czekają. A może ktoś pojeździ, porozmawia, zainteresuje się jej istnieniem? Może zrobimy tu, na fb kącik dobrych uczynków? Wpadnijmy by napisać, co dobrego udało mi się zrobić dziś dla siebie, bliskich, lub zupełnie obcych ludzi.

Pani Zosia prowadzi w Zgorzelcu Gabinet Terapii Naturalnych - Psychoterapii i Laryngologii Alternatywnych „Radość życia”, dzięki któremu udało się już wielu osobom pomóc, i fizycznie, i psychicznie. Skorzystajmy z pomysłu tej niezwyklej osoby. (tk)

Korwin-Mikke w Lubaniu



7. marca gościł w Lubaniu prezes partii KORWIN, Janusz Korwin-Mikke. Spotkał się ze swoimi sympatykami w sali konferencyjnej Galerii Łużyckiej.

Janusz Korwin-Mikke to postać świata polityki dość kontrowersyjna - ale jak było widać po frekwencji - mająca swoich zwolenników, szczególnie

wśród ludzi młodych. Sala wypełniona była do ostatniego miejsca, a w momencie kiedy zabrakło krzeseł osobiście donosił je sam polityk. Janusz Korwin-Mikke to założyciel i prezes ugrupowań politycznych - Unii Polityki Realnej, Wolności i Praworządności oraz Kongresu Nowej Prawicy. Poseł na Sejm I kadencji,



deputowany do Parlamentu Europejskiego VIII kadencji. Organizacją spotkania w Lubaniu zajął się Paweł Majewicz, do którego polityk zwrócił się osobiście z prośbą o jego przygotowanie. (JaK)

A może by tak zaszaleć na wiosnę?

Nadeszła tak długo i niecierpliwie wyczekiwana pora roku, wiosna. Wraz z nią w każdym budzi się chęć do życia i zmian. Mężczyźni pewnie chętnie zmieniliby samochód, a kobiety coś w swoim wyglądzie. A może by tak afrołoki?



Małgorzata Gapska z wykształcenia jest pielęgniarką, a przy tym pasjonatką afrołoków. Ten nowy, przynajmniej u nas, termin warto by było rozsyfrować. Jest to innowacyjna metoda zagęszczania i przedłużania włosów. Metoda przeznaczona jest dla wszystkich rodzajów włosów - długich, krótkich, cien-

kich, gęstych, prostych oraz kręconych we wszystkich kolorach. Polega na przeplataniu syntetycznych włosów z naturalnymi - a co najważniejsze - nie uszkadzając i nie obciążając włosów naturalnych. Jest to całkowicie bezpieczna i naturalna metoda. Fantastycznie dopasowuje się do głowy, a pielęgnacja

jest prosta i niewymagająca. Metoda ta również fantastycznie sprawdzi się u kobiet po chemioterapii. Ważne też, że czas noszenia włosów syntetycznych to około 6 tygodni. Ponieważ są to włosy syntetyczne cena jest dla każdego dostępna. Pani Małgorzata mieszka w Niemczech i tam pod okiem Afroamerykanki zdobyła doświadczenie w zakładaniu afrołoków. Ponieważ jednak sentyment do naszych stron drzemie w jej duszy, chętnie dzieli się swoim doświadczeniem z mieszkankami naszego regionu. W Lubaniu już zaprezentowała tę nową metodę zmiany wizerunku. Tym razem będzie to Leśna. Pani Małgorzata zaprasza na pokaz zakładania afrołoków 6 i 7 kwietnia do salonu fryzjerskiego Anna we wspomnianej Leśnej. Wszystkie panie zainteresowane tematem proszone są o kontakt z salonem fryzjerskim Anna w Leśnej oraz bezpośrednio z Małgorzatą, poprzez stronę internetową Małgorzata Gapska Nürnberg. Efekt jest rewelacyjny. A może by tak zaszaleć na wiosnę? (tk)

Wichura szalała nad powiatem

Drugi z marcowych weekendów był bardzo niespokojny. Wszystko przez silny wiatr. Mocno wiało zwłaszcza w nocy. Niebezpiecznie było zarówno w sobotę, jak również w niedzielę. Nie dziwi więc, że strażacy mieli pełne ręce roboty. Tylko niedzielnej nocy na terenie całego powiatu lubańskiego interweniowali ponad 20 razy. Na nudę nie mogli również narzekać pra-

cownicy pogotowia energetycznego. Przeważająca część interwencji dotyczyła powalonych drzew, a co za tym idzie, zerwanych linii energetycznych i telekomunikacyjnych. Tak było chociażby w Zarębie oraz za Sikierniczym. Najpoważniejsze uszkodzenie miało odnotowano w Kościelniku, gdzie wiatr zerwał dach jednego z garaży na prywat-

nej posesji. Usuwanie skutków wichury trwało jeszcze w poniedziałek. Na Dolnym Śląsku w sumie straż pożarna interweniowała 355 razy. Bez prądu było ponad 22 tys. odbiorców, najwięcej w powiatach jeleniogórskim, legnickim i wałbrzyskim. Najsilniejsze poddmuchy odnotowano na Śnieżce. Wiatr w porywach osiągał prędkość blisko 200km/h. (GB)

Wędkarze otwierają sezon

Koło PZW Lubań Miasto zaprasza wszystkich wędkarzy do wzięcia udziału w zawodach wędkarskich „O Puchar Wiosny”. Rywalizacja będzie toczyła się w dyscyplinie spła-

wikowej. Zawody odbędą się 24 marca nad stawem Uniegoszów I. Zbiórka zawodników nad akwenem o godzinie 7.45. Wpłata na cele rekreacyjne wynosi 20zł. Za-

wody mają charakter otwarty. Zapisy przyjmuje Dariusz Drozd w sklepie wędkarskim przy Placu Okrzei (dawniej ul. Żymierskiego). (GB)

Będą się łączyć

Dla oszczędności i usprawnienia prowadzone są przynajmniej do połączenia Towarzystwa Budownictwa Społecznego z Miejskim Zarządem

Wspólnot Mieszkaniowych w Lubaniu. Wkrótce odbędzie się pierwsze spotkanie specjalnie powołanego przez burmistrza zespołu, którego

zadaniem będzie sprawne przeprowadzenie tego przedsięwzięcia, tak aby zostało ono zakończone do końca tego roku. (JaK)

XIX Międzynarodowy Rajd Pieszy IVV
“Łużyckie Wędrówki”
 w ramach turystycznej imprezy
“3 Dni - 3 Kraje - 3 Wędrówki”
 odbędzie się w dniu **26.04.2019r.**

Organizator imprezy:
 Oddział Łużycki PTSM w Lubaniu
 59-800 Lubań, ul. Łużycka 1
 tel. 75 721 6580, kom. 604 927 247
 szczegółowe informacje na stronie:
www.ptsmkluban.vipserv.org/menu3dni.htm

Dofinansowano z budżetu Starostwa Powiatowego w Lubaniu
 Urzędu Miasta Lubań oraz Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego

X Jubileuszowy Międzynarodowy Rajd Pieszy IVV
 w ramach cyklu imprez turystycznych
“Turystyka Łączy Pokolenia”

6 kwietnia 2019
„WIOSNA NA ŁUŻYCACH”

Organizator imprezy:
 Oddział Łużycki PTSM w Lubaniu
 59-800 Lubań, ul. Łużycka 1
 tel. 75 721 6580, kom. 604 927 247
 Szczegółowe informacje na:
www.ptsmkluban.poczta.fm/tlp.htm

Projekt dofinansowany z budżetu
 Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego
 Powiatu Lubańskiego i Miasta Lubań

Żołnierze Wyklęci – jak o nich pisano w powojennej prasie

Opinie Anglosasów
P. LSWA PRZODUJE
w dziedzinie
odbudowy

2-gi dzień procesu
**WRN stawiało na Andersa
i na bombę atomową!..**
Opanowanie PPS od dołu
było celem podziemia

Depesze
w 31 rocznicę
Wielkiej Rewolucji

**Dzień 31 rocznicy
Rewolucji Listopadowej
w Warszawie**

1 marca 1951 roku zostaje wykonany wyrok na kierownictwie IV Komendy Zrzeszenia „Wolność i Niezawisłość”. W 1993 roku młodzież z prawniczych organizacji postanowiła wydobyc z grobowców niepamięci pomordowanych, aby przywrócić im honor i pamięć! W lutym 2011 roku weszła w życie ustawa, podpisana przez prezydenta RP Bronisława Komorowskiego, ustanawiająca Narodowy Dzień Pamięci „Żołnierzy Wyklętych” – polskie święto państwowe, poświęcone upamiętnieniu żołnierzy antykomunistycznego i niepodległościowego podziemia. Dniem, w którym postanowiono upamiętniać „Żołnierzy Wyklętych”, został wybrany 1. Marca – przypominający o straszliwej zbrodni, jaka miała miejsce tegoż dnia w 1951 roku. Polacy przez lata musieli żyć w świadomości kształtowanej im przez propagandę PRL-u, że to, co działo się od 1944 roku w naszym kraju, a związane było z walką części społeczeństwa z ustrojem, jaki narzucił nam siłą ZSRR, to nic innego, jak wroga działalność przeciwko państwu sprawiedliwości społecznej, a na dodatek państwu robotników i chłopów! Aby móc ten cel propagandowy osiągnąć, przez media tamtego okresu

sączono do naszych głów informacje odpowiednio sprofilowane, tak aby nigdy nikt nie mógł pomyśleć inaczej o żołnierzach niepodległościowych jak tylko poprzez pryzmat słów: bandyta, faszysta, zbrodniarz, zdrajca, reakcyjne podziemie... Dzisiaj, w związku z kolejną rocznicą tego święta, postanowiłem przedstawić czytelnikom gazety, tytuły i treści – suche fakty, jakie w tamtym czasie widzieli w gazetach Polacy w naszym regionie: Rozpocznę przegląd od gazety „PIONIER” z 09.09.1945r. „Terrorysty z NSZ” czytamy: „ŁÓDŹ. Łódzkie władze bezpieczeństwa ujęły sprawców napadów terrorystycznych na działaczy demokratycznych w Łodzi i w woj. łódzkim. Zatrzymani mordercy rekrutują się spośród członków NSZ-u”. W „PIONIERZE” z 16.09.1945r. jest mowa o amnestii jaką wprowadził Rząd Jedności Narodowej. Dla niego ona miała być? Ano innymi idźmy dalej: „(…) Jwszystkich, którzy po wyzwoleniu Polski brali udział w organizacjach antyrządowych: politycznych i wojskowych (...) zostaje darowana ta działalność o ile do dnia 21 bm. zgłoszą akces do współpracy z rządem”. Kolejna gazeta to „NA STRAŻY”, ukazująca się w Lu-

banii. W wydaniu z 20.12.1945r. można było na pierwszej stronie przeczytać tytuł „J.S.Z. – wylegania zbrodni i zdziczenia”, a w nim: „Donoszą raz po raz komunikaty prasowe o zbrodniach polskich faszystów zgromadzeni w szeregiach współpracujących z Niemcami na okresie okupacji Narodowych Sił Zbrojnych. Giny skrytobójczo mordowani działacze Polski Demokratycznej (...)”. Zaś numer z 21.02.1946 r. donosi w artykule pt. „MINISTERSTWO BEZPIECZEŃSTWA PUBLICZNEGO mówi o terrorystycznej działalności band dywersyjnych w Polsce” „Związek międzyżabem londyńskim i bandami organizacji „WIN” („Wolność i Niezawisłość” ustalono ponad wszelką wątpliwość w szeregu wypadków (...) i jak zwykłe w takich artykułach, nie mogło ponownie za braknąć NSZ-ów (...)”). Były one również w kontakcie z NSZowsko-gawęską bandą „Bohuna”, t. zw. Brygadą Świętokrzyska (pisownia oryginalna). Do pracy na polu propagandy wchodzi także aktywnie gazeta „Trybuna Dolnośląska”, która od 10.08.1947r. w cyklu artykułów „obnaża” zbrodniczy charakter „zbrodniarzy” spod znaku AK, NSZ, PSL, WIN...

Cena 3 zł.
Nr 198 (485)
Wrocław
sobota
16
sierpień 1947
Rok III

Trybuna
Dolnośląska

Czwarty dzień procesu krakowskiego
Ożywiona korespondencja WIN
ukraińskimi faszystami

Na Koncresie
Ramadier pod kryt

W nr. 194 z 12.08.1947r. „Proces podziemnej organizacji szpiegowskiej rozpoczął się w Krakowie” opisuje proces członków WIN Franciszka Niepokólczyńskiego i innych. Określa ich mianem siatki szpiegowskiej, która „współpracowała z nacjonalistycznymi bandami ukraińskimi O.W.N.I.U.P.A.”. Ta sama gazeta, w dniach 14-16.08.1947r., rozpisuje się w dalszym ciągu o wrogiej działalności WIN-u, nazywając członków tej organizacji faszystami i współpracownikami UPA. Do grona wrogów narodu dołącza także PSL, nazwana w numerze 196 „Organizacją polityczną osobliwego typu, zajmującą się z jednej strony POSPOLITYM BANDYTYZMEM, z drugiej WYWIADEM WOJSKOWYM na potrzeby anglosaskich protektorów gen. Andersa”. W propagandzie tamtego okresu nie mogło też zabraknąć pieniędzy – pieniądze miały tworzyć już pełen wachlarz środków, które zdeprawowały tych, którzy nie godzili się na rzeczywistość pojałtańską. W „Trybunie Dolnośląskiej” z 15.08.1947r. dowiadujemy się, że... „Oskarżony otrzymywał za tę pracę 4000 dolarów. Po wyzwoleniu

ni otrzymał wynagrodzenie miesięczne początkowo po kilkanaście tysięcy zł. Później 30-40 tysięcy złotych miesięcznie”. „Trybuna Dolnośląska” w numerze 202 z dn. 20.08.1947r. wysuwa przy pomocy śledczych z MBP kolejny argument przeciwko żołnierzom niezłomnym. Otóż do grona szpiegów i zdrajców Polski dołącza także kościół katolicki. Jak czytamy w artykule „Z rąk do rąk” (...). „Zbrodnia siatki wywiadowczej miała miejsce w klasztorze Norbertanek, dalej w klasztorze Bernardynów i wreszcie przy ul. Słowackiego 1 w Krakowie. Kontaktował niejaki ojciec Benjamin z klasztoru Bernardynów”. Cały cykl artykułów opisujących „zbrodnie” WIN etc. trwa dalej, wzmożony o artykuły mówiący o próbie terroryzowania sędziów na procesie krakowskim (...). W czasie jednej z przerw nadszedł na ręce przewodniczącego sądu list o „wydziału Sprawiedliwości WIN-u”. List zawierał groźbę „Zlikwidowania” członków sądu w wypadku jeśli zapadną surowe wyroki w tej sprawie. 30.08.1947 r. „Trybuna” oskarża po raz kolejny (...). W maju 1946 r.

na terenie woj. Lubelskiego znajdowało się 13 band. W ciągu maja 1946 r. bandy te dokonały 236 napadów zbrojnych, mordując 59 osób, uprowadzając 38 i rabując 742 tys. zł. w gotówce”. 10.09.1947r. tytuł „DEZERTERZY I BANDYCI”. Tymi rzecz jasna „dezertarami i bandytami” mieli być „Członkowie nielegalnej organizacji AK”. Mieli oni mordować działaczy PPR-u i funkcjonariuszy państwa. W numerze 273 „Trybuny” opisano, iż członkami band i agentami Andersa byli także SS-mani. Co prawda zatrudniani tylko do przemytu ale zawsze! 07.11.1947r. gazeta zajęła się też ucieczką premiera Mikołajczyka, skazując go uchwalej sejm na „wieczną banicję” jako zdrajcę narodu! Kolejna z gazet naszego regionu, „Słowo Polskie”, w działalności propagandowej także nie próżnia. W dniu 03.07.1949r. publikuje artykuł pod znanym tytułem „Powstanie warszawskie było zbrodnią popełnioną na ludziach i mieście”. W samym artykule dostało się zarówno AK jak i NSZ-wi, oskarżając NSZ o współpracę z Niemcami od 1944 roku. W artykule sugeruje się także, że (...) Niemcy w porozumieniu z władzami delegatury i dowództwem AK wycofali Iwicz część swych oddziałów z Warszawy, aby ułatwić akcję antyradziecką... (sic!). Na koniec warto przytoczyć tytuł, jaki ukazał się we „Wrocławskim Kurierze Ilustrowanym” z dnia 07.11.1948 r. „WRN stawiało na Andersa i na Bombę atomową!” (sic!). Pozwoliłem sobie wybrać kilkanaście tytułów gazet jakie ukazały się w tamtym okresie. Rzeczy jasna, tych tytułów było znacznie więcej. Starłem się też pozostawić bez głębszego komentarza to, co w nich pisano. Choć komentarz mocno cisnął się na pióro! To jednak niech uczy każdy z czytelników, mając na uwadze historię tamtych czasów. (Piotr Kucznir)

Wrocławski
KURIER ILUSTROWANY

Pużak i towarzysze na ławie oskarżonych
Rozsądzenie odrodzonej PPS i walka z Polska Ludowa
oto cele zdrajców klasy robotniczej WRN kontynuowała rozbijająca politykę przedwojennej prawicy PPS

Nowe władze spółdzielni
Min. Świątkowski prezesem Rady Naczelnej CZS

Nankin zagrożony
Zaciecie walki

Cena 3 zł.
Nr 198 (485)
Wrocław
sobota
17
sierpień 1947
Rok III

Trybuna
Dolnośląska

Stanisław Mikołajczyk
zdrajca narodu polskiego
skazany na wieczną banicję
jednomyslną uchwałą Sejmu

Wielki dzień Wrocławia
Prez. Bień na uroczystościach otwarcia nowej radiostacji wrocławskiej

Tow. poseł Kiszko
składa sprawozdanie

Dwa projekty
uzmianienia Europy

Jeżywo ma podzielić
na 3 części

Strajk powszechny
w Rzymie



Ku pamięci i przestrodze. Część I

Głębokie korzenie polskości

Do redakcji Ziemi Lubańskiej wpłynął wstrząsający tekst autorstwa pani Janiny Benc z Grabiszyc Dolnych dotyczący jej wspomnień z Podola, gdzie się urodziła i dorastała. Prezentuje on subiektywne i bardzo emocjonalne spojrzenie autorki na ówczesną rzeczywistość. W aktualnym numerze część pierwsza.



Kościół pw. Świętego Mikołaja w Głęboczku 2009r.

DZIECIŃSTWO

Urodziłam się 21 marca 1936 r. na Podolu, we wsi Głęboczek, pow. Borszczów, woj. Tarnopol. Pradkowie moi od wielu pokoleń zajmowali się rolnictwem. Praca była ciężka, ale ziemia urodzajna, a ludzie bardzo pracowici. Każdą pracę wykonywali bardzo dokładnie. Na polu nie mogli pozostać ani jeden kłosek zboża. Każdą pracę zaczynało i kończyło znakiem Krzyża Świętego. Przechodzący ludzie witali pracującego rolnika słowami: „Szczęść Boże”. On odpowiadał „Bóg zapłać”. Każdą odrobinę chleba, która spała na ziemię, całowano z uszanowaniem. Przed pokrojeniem chleba również czyniono nożem znak Krzyża Świętego. W domach naszych rodzin uczono patriotyzmu, miłości i szacunku dla starszych. Mój Dziadek ze strony Mamy - Mikołaj Kwiczak uczestniczył w I Wojnie Światowej. Po powrocie z wojny zmarł, zostawiając troje nieletnich dzieci: Weronika (ur.1910), Ludwik (ur.1912) i Józefa (ur.1914). Babcia Rozalia, z domu Marcinków, sama wykonywała wszystkie prace na roli. W domu panowała żelazna dyscyplina. Była bardzo wymagająca od siebie i od innych. Kiedy dzieci trochę podrosły, też ciężko pracowały. Wszystkiego się nauczyły. To im się przydało w późniejszym życiu. Każde gospodarstwo rolne było samowystarczalne. Produkowało zdrową żywność dla ludzi i zwierząt. Uprawiano żyto, pszenicę, owies, jęczmień, grykę, ziemniaki, fasolę, kapustę, ogórki, buraki, koniczyne, kukurydzę i dynie. Siano również konopie, z których nasiona przetwarzano na olej, a włókna na płótno, z których sztyto bieliznę i ubrania. Wymagało to wiele pracy. Dojrzałe konopie wrywano, młócono. Po oczyszczeniu ziarno wieszono do olejarni. Łodygi moczono w wodzie, przykrywając kamieniami. Po dwóch tygodniach snopki te płucono, suszono na słońcu. Mieleno. Później czesano na kilku szczytkach uzyskując coraz ładniejsze włókna. Przez całą zimę kobiety przędły te włókna przy pomocy wrzeciona lub kołowrotka. Wtedy często śpiewały lub opowiadały dzieciom bajki. Z nici tkano na krosnach płótno, które na wiosnę kilkakrotnie moczono i rozkładano na trawie, aby słońce je wybieliło. Wtedy nadawało się już do szycia. Było białe i miękkie. W każdym domu był wybudowany piec chlebowy, w którym gospodynie raz w tygodniu piekły z mąki żytniej smaczny chleb razowy. Mąkę mieleno w młynie, a w czasie wojny na żarnach. Najlepszą żywicelką w rodzinie była krowa. Koni stanowił nieodzowną siłę pociągową. Do najczęściej stosowanych narzędzi

pracy należały: plug, brona, kosa, sierp, motyka, widły, grabie, łopata. Do wozienia służył wóz konny. Zboże ścinano sierpem, a młócono cepem. W niektórych gospodarstwach był kariat. Praca rolników w każdej porze roku trwała od wczesnego rana do późnego wieczora. Oprócz prac polowych było wiele prac domowych, a w szczególności troskliwa opieka nad zwierzętami. W naszej wsi zwierzęta traktowano jak członków rodziny. Szczególnie konie były chlubą każdego gospodarza. Oprócz ciężkich prac polowych zadbane konie ciągnęły wozy lub bryczki gospodarzy jadących na ślub lub wiozące dzieci do chrztu. Wtedy były pięknie udekorowane. Był rok 1918. Polska po 123 latach odzyskała niepodległość. Wszyscy byli szczęśliwi, że żyją w wolnej Ojczyźnie. W naszej wsi zaszły wówczas duże zmiany. Wszystko zmieniło się na lepsze. Powstało wiele organizacji m.in. Związek Strzelców, Związek Strzelców, do których należał również mój Ojciec - Józef Twardochleb, syn Franciszka i Rozalii. Komendantem Związku Strzeleckiego był Jan Derkacz, a zastępcą Władysław Wierzbicki. W latach trzydziestych powstał we wsi Chór Piosenek Patriotycznej oraz Stowarzyszenie Młodzieży Żeńskiej i Kolo Gospodyń Wiejskich. Założycielem tych organizacji był ks. Nikiel. Organizacje te działały do 1939 roku. Ostatnim opiekunem był ks. Białowas. Moi rodzice opowiadali również o księżach o nazwiskach: Pochoda i Synówka. (Ks. Synówka jest pochowany we wsi Uniegoszcz, w powiecie lubańskim, w dolnośląskiej). Do tych organizacji należała również moja Mama i ciocia Józefa Wesoła z domu Kwiczak. Rodzice moi pobrali się 9 października 1928 roku. Ojciec oprócz pracy na roli, przez kilka lat był wartownikiem we wsi, aby zarobić na budowę domu. Rodzice nie byli bogaci, ale zaradali i pracowali. Ja urodziłam się już w nowym domu. Obok niego była studnia głębinowa o zdrowej źródlanej wodzie wyciąganej przy pomocy kołowrotka. Na środku podwórza rosła duża grusza o smacznych, soczystych owocach. Przed domem kwitły piękne kwiaty. Od strony ulicy była piekarna (ławka ulepiona z gliny), na której odpoczywali mieszkańcy i sąsiedzi po znojeniu pracy. Tutaj snuli różne opowieści, śpiewali piosenki i umieli cieszyć się życiem. Zimą spotkania odbywały się w domach. Kobiety przędły, tkwały, dary pierze z kaczek i gęsi na poduszki i pierzy, bo zimą były tu siarczyste mrozy. Bardzo uroczyste obchodzono święta kościelne i państwowe. Najbardziej uroczysty był dzień 3. Maja i 11. Listopada. Największą atrakcją była orkiestra dęta i konny oddział Krakusów.

dzi pracy należały: plug, brona, kosa, sierp, motyka, widły, grabie, łopata. Do wozienia służył wóz konny. Zboże ścinano sierpem, a młócono cepem. W niektórych gospodarstwach był kariat. Praca rolników w każdej porze roku trwała od wczesnego rana do późnego wieczora. Oprócz prac polowych było wiele prac domowych, a w szczególności troskliwa opieka nad zwierzętami. W naszej wsi zwierzęta traktowano jak członków rodziny. Szczególnie konie były chlubą każdego gospodarza. Oprócz ciężkich prac polowych zadbane konie ciągnęły wozy lub bryczki gospodarzy jadących na ślub lub wiozące dzieci do chrztu. Wtedy były pięknie udekorowane. Był rok 1918. Polska po 123 latach odzyskała niepodległość. Wszyscy byli szczęśliwi, że żyją w wolnej Ojczyźnie. W naszej wsi zaszły wówczas duże zmiany. Wszystko zmieniło się na lepsze. Powstało wiele organizacji m.in. Związek Strzelców, Związek Strzelców, do których należał również mój Ojciec - Józef Twardochleb, syn Franciszka i Rozalii. Komendantem Związku Strzeleckiego był Jan Derkacz, a zastępcą Władysław Wierzbicki. W latach trzydziestych powstał we wsi Chór Piosenek Patriotycznej oraz Stowarzyszenie Młodzieży Żeńskiej i Kolo Gospodyń Wiejskich. Założycielem tych organizacji był ks. Nikiel. Organizacje te działały do 1939 roku. Ostatnim opiekunem był ks. Białowas. Moi rodzice opowiadali również o księżach o nazwiskach: Pochoda i Synówka. (Ks. Synówka jest pochowany we wsi Uniegoszcz, w powiecie lubańskim, w dolnośląskiej). Do tych organizacji należała również moja Mama i ciocia Józefa Wesoła z domu Kwiczak. Rodzice moi pobrali się 9 października 1928 roku. Ojciec oprócz pracy na roli, przez kilka lat był wartownikiem we wsi, aby zarobić na budowę domu. Rodzice nie byli bogaci, ale zaradali i pracowali. Ja urodziłam się już w nowym domu. Obok niego była studnia głębinowa o zdrowej źródlanej wodzie wyciąganej przy pomocy kołowrotka. Na środku podwórza rosła duża grusza o smacznych, soczystych owocach. Przed domem kwitły piękne kwiaty. Od strony ulicy była piekarna (ławka ulepiona z gliny), na której odpoczywali mieszkańcy i sąsiedzi po znojeniu pracy. Tutaj snuli różne opowieści, śpiewali piosenki i umieli cieszyć się życiem. Zimą spotkania odbywały się w domach. Kobiety przędły, tkwały, dary pierze z kaczek i gęsi na poduszki i pierzy, bo zimą były tu siarczyste mrozy. Bardzo uroczyste obchodzono święta kościelne i państwowe. Najbardziej uroczysty był dzień 3. Maja i 11. Listopada. Największą atrakcją była orkiestra dęta i konny oddział Krakusów.

MODLITWA DZIECKA
„W Imię Ojca i Syna i Świętego Ducha
Polska modli się dziecina, a Pan Bóg ją słucha”
Tego wiersza nauczyli mnie rodzice, kiedy zaczęłam mówić. Chyba



Janina Benc (z d. Twardochleb), autorka tekstu.
Zdjęcie z roku 1950.

miły wodzu mój.(bis)

„Warczą karabiny”

I. Warczą karabiny i dzwonią pałasze
To Piłsudski ruszył w pole,
a z nim wojsko nasze,
A z nim wojsko nasze
II. Wodzu, wodzu miły, przewódz świętej sprawie
I każ trąbić trębaczowi, gdy staniam w Warszawie
Gdy staniam w Warszawie
III. Gdy staniam w Warszawie w tym królewskim grodzie
To pociągnij w rozprawę,
co jest sił w narodzie
Co jest sił w narodzie
IV. Wisłą pieśń poleci - falami jasnymi
Że nie będzie już Moskali na piastowskiej ziemi
Na piastowskiej ziemi

„Jak długo w sercach naszych”

1. Jak długo w sercach naszych
Choć kropla Polskiej krwi
Jak długo w rękach naszych
Ognista szabla tkwi
ref. Stać będzie kraj nasz cały,
stać będzie Piastów gród,
Zwycięży Orzeł Biały,
zwycięży polski lud.
2. Jak długo z gór karpaccich
brzmi polskiej pieśni ton
jak długo na Wawelu Zygmunt
bije dzwon
ref. Stać...
3. Jak długo święta wiara
ożywia polską krew
Stać będzie Polska stara,
bo każdy Polak lew
Ref. Stać...

TRAGICZNE LATA WOJNY

1. września 1939 roku Niemcy napadli na Polskę. Pierwsze bomby spadły w Wieluniu. Rozpętało się prawdziwe piekło. Zginęło 1200 osób. 75% miasta zamieniono w gruz. Nie oszczędzono nawet szpitala oznaczonego PCK. (...) 17 września 1939 roku Związek Radziecki wbił Polakom nóż w plecy, zdradziecko napadając od strony wschodniej. W Polsce ogłoszono mobilizację. W wojnie, wraz z innymi Polakami, we wsi Głęboczek brał udział również mój Ojciec. (...) Niestety. Wojsko Polskie zostało rozgromione przez dwóch okrutnych zaborców. Nastąpił

czwarty rozbiór Polski. Rozproszone oddziały polskie, kierujące się w stronę granicy z Rumunią i Węgrami, przejeżdżały obok naszej wsi. Część z nich dostała się do niewoli niemieckiej lub rosyjskiej. Obie były trudne do przeżycia. Mój Ojciec po kilku dniach z różnymi przeszkodami powrócił do domu. Był bardzo wychudzony i zmęczony. Nie mógł nawet jeść. Bardzo byliśmy szczęśliwi, że żyje. Już w tym czasie banderowcy chwytali pojedynczych żołnierzy, rozbrajali i mordowali. Ukraińcy współpracowali z okupantem rosyjskim. To oni sporządzali listy polskich rodzin, które zostały zesłane na Sybir. Szczególnie walczono z inteligencją i „kulkami” (bogатыmi rolnikami). Z Głęboczka wywieziono na Sybir ok. 20 rodzin. Wśród nich był wójt gminy - Antoni Wesoły, komendant i zastępca komendanta policji z rodzinami, kierownik szkoły - J. Szreiber z żoną, oraz rolnicy, o których często wspominało się w naszym domu. Byli to przyjaciele i rodzina - Jan Marcinków, Marcin Marcinków, Michał Dziaduch, Paweł Dziaduch, Józef Petryk, Wojciech Zawisław, Marcin Łoziński. Ci rolnicy zostali zesłani wraz z rodzinami. Większość z nich zginęła z zimna, nędzy i głodu. Powrócił tylko wójt Antoni Wesoły i kierownik szkoły Juliusz Szreiber. Jego żona zmarła. 22 czerwca 1941 roku wybuchła wojna niemiecko-radziecka. W naszej wsi zaczęła się nowa okupacja. Do głosu znów doszli nacjonaliści ukraińscy, którzy uwierzyli Niemcom, że dostaną „samostijną” Ukrainę. Jedyne Węgrzy stali po stronie Polaków. Byli zyciwi dla ludności cywilnej i żołnierzy z Samoobrony i Armii Krajowej. Niemcy byli złymi ludźmi. Przy każdej okazji udowadniaли, że „Niemcy ponad wszystko”. Moja Mama za nie zdanie „kontygentu” została zażatczona na śmierć. Na młodych ludzi urządzali łapanki i wywozili do Niemiec do pracy. Jeszcze gorzej było z inteligencją, którą zabierano do obozów koncentracyjnych. Stąd najczęściej nie było powrotu. (...) cdn.

(Oprac.tk)



Stowarzyszenie Młodzieży Żeńskiej w Głęboczku. Lata 1930-1939.
Założyciel stowarzyszenia proboszcz parafii ks. Nikiel - pierwszy z lewej

Historia lubańskiego Zielonego Wzgórza

Niedawno wymieniano krawężnik na wylotówce do Zgorzelca od strony Zielonego Wzgórza. W związku z tym przypomniała mi się historia powstania obecnego kształtu tego wzniesienia. To mało znany wyimek z historii naszego miasta.



Przed II Wojną Światową mieściło się tu wyrobisko pobliskiej elektrycznej cegielni, której właścicielem był G. Weisenhutter (ówczesny adres: Aussere Görtitzerstrasse 56 – dziękuję Januszowi Kulczykiemu za tę informację). Jej lokalizację można zobaczyć na przedwojennych mapach Lubania.

Po 1945 r. zagłębienie przeznaczone na miejskie wysypisko śmieci. Uciążliwe sąsiedztwo tego obiektu pamiętają zapewne już tylko najstarsi mieszkańcy pobliskiego osiedla Willowego (za PRL-u – os. Waryńskiego). Wiem o czym piszę, mieszkam tam jakiś czas.

W Lubaniu dominują wiatry z zachodu, wiało więc przeważnie akurat prosto w stronę owego osiedla. Zatem niezależnie od pory roku nie można było otworzyć okien, tak dokuczliwy był smród z wiecznie tłących się odpadów. Dopiero utworzenie wysypiska w Nawojowie-Lubuskim uwolniło mieszkańców od tego koszmarnego sąsiedztwa.

W 1986 r. pracowałem w dziale górniczym księgińskich kamieniołomów. M.in. zajmowałem się tam wykupem gruntów pod eksploatację złoża bazytu. Oczywiście, prócz całej sfer formalno-prawnej (w tym środowiskowej)

więzało się to z dużymi kosztami finansowymi (za sam zakup gruntów, za ich przekształcenie w tzw. użytki rolne czy leśne w tzw. użytki kopalne, za ew. wycinkę drzew). Koszty te kopalnia ponosiła albo w prostej formie zapłaty pieniężnej, albo wykonując za tę kwotę jakieś prace na rzecz miasta. W 1986 r. władze miasta zleciły nam rekultywację owego wysypiska śmieci. Zapłaciliśmy za kosztowną dokumentację. Mało kto wie, że pierwotnie ziemia miała być zniwelowana do poziomu jezdni dwupasmówki i zepchnięta w stronę ogródków działkowych pracowników ZEHS-u. Dlaczego zachowano skarpe? Ano właśnie...

Najeździłem się po wszelkich urzędach w sprawie obowiązkowych uzgodnień. Chodziło o upewnienie się, czy na terenie inwestycji nie istnieją jakieś podziemne instalacje (rury, kable, itp.). Teren był „czysty”.

Dodatkowo, znając realia PRL-u wybrałem się z dokumentacją do ówczesnej Łużyckiej Brygady WOP (obecna Straż Graniczna). Byli zdziwieni:

- Przedzie ma pan wszystkie uzgodnienia!
- Panowie, znam realia PRL-u. U was wszystko jest „tajne” przez „poufne”. Nawet na szalecie miejskim wisi tabliczka „zakaz fotografowania”, bo dla władzy to obiekt strategiczny. Zostawiam wam dokumentację na ty-

dzień. Posprawdzajcie, czy tam nie ma czegoś waszego. Nawet nie chcę wiedzieć, co by to miało być. Po tygodniu odbiorę dokumentację z waszą deklaracją: jest coś, czy nie ma. Aha, i porozumiecie się też z wojskiem [WOP należał do MSW]. Po tygodniu odebrałem papiery z oświadczeniem: „czysto”.

Mogliśmy przystąpić do pracy. Urząd Miasta inspektorem inwestycji ustanowił inż. Kazimierza Dumańskiego który okazał się zarówno znakomitym fachowcem jak i fajnym kolegą. Przewieźliśmy na b. wysypisko ładówkę i spychacz.

I już pierwszego dnia, po około trzech godzinach pracy przyjechał po mnie nyska przejeżdża kierowca:

- Zdichu, masz natychmiast wstrzymać pracę i jechać ze mną do kamieniołomów. Jest jakaś duża afera.

W biurze zastałem przestraszonego dyrektora i kierownika mojego działu. Było też kilku obcych mężczyzn, w tym jeden oficer z pistoletem u pasa. Goście naskoczyli na mnie z wielkim hukiem. Okazało się, że reprezentowali jakąś super tajną komórkę ze Zgorzelca, która zajmowała się eksploatacją i konserwacją podziemnych kabli wojсковych. Okazało się, że kilka godzin wcześniej ładówka wcinając się w skarpe od strony jezdni... przerwała jakąś ważną magistralę, - i to międzynarodową! Chyba nawet padły słowa: „Berlin-Moskwa”. Powiało grozą. Pierwsza moja myśl: „No, Bykowski, jesteś ugotowany!”.

Od wyjścia z obozu internowania w 1982 r. nieustannie miałem przepychanki ze Służbą Bezpieczeństwa. Resocjalizacja obywatela Bykowskiego w trzech kryminalach (Kamienna Góra, Głogów, Nysa), wyraźnie im się nie udało. Dalej zawzięcie knułem w zakładowym, lubańskim i regionalnym podziemiu. Co

jakiś czas SB-cy bezskutecznie próbowali rozmów ze mną. Gdy zbliżało się jakieś zabronione przez komunistów święto (3. Maja, rocznica powstania „Solidarności”, 17. Września, 11. Listopada, 13. Grudnia), zwykle lądowałem w celi na Sikorskiego na 48 godzin, tak „profilaktycznie”. Z tego też powodu do 1989 r. nosiłem ze sobą nieodłączny „rynsztunek”: ręcznik, mydło, szczoteczkę i pastę do zębów oraz... książkę (do depozytu przede wszystkim zabierali pasek i sznurówki; za pierwszym razem przekonałem milicjanta, że przecież na książce w celi się nie powieszę (zwykle siedziałem sam, miałem lux-warunki do poważnej lektury). Atu – zamach na sojusze z Związkiem Radzieckim!

Goście ze Zgorzelca chórem wrzeszczeli na mnie, straszili nieopisanymi konsekwencjami. Opanowałem się, spokojnie wyjąłem z szafy dokumentację rekultywacji, odnalazłem strony z uzgodnieniami i posunąłem im pod oczy. Palcem pokazałem oświadczenie WOP-u i wojska. Panowie natychmiast spuścili z tonu. Dyrektor i kierownik odetchnęli z ulgą.

Goście szybko wynieśli się z kamieniołomów.

Chyba po godzinie do dyrektora zadzwonił ówczesny naczelnik Lubania, śp. p. Eugeniusz Konat. Zgorzelca ekipa też go odwiedziła. Naczelnik był bardzo poruszony sprawą. Okazało się, że miasto nie miało błędnej pojęcia o tych strategicznych kablach. Piszę w liczbie mnogiej, gdyż okazało się, iż wzdłuż drogi ułożono... dwa przewody! Jeden w skarpie, drugi pod pasem zieleni między jezdnią a chodnikiem. Zachodził się w głowę, jak im udało się położyć te kable bez wiedzy kogokolwiek. O formalnościach nie wspomnę. Przecież była to ogromna, pra-

co- i czasochłonna inwestycja.

Zostaliśmy z problemem - co z tym fantem zrobić. Powstały dwie koncepcje: na początku i na końcu skarpy wpiąć się w kabel i przeprowadzić go obok tego położonego między jezdnią a chodnikiem, a ziemię - jak pierwotnie zaplanowano - zniwelować do poziomu jezdni, albo tylko załatać przewrę i zostawić skarpe. W czworokącie „Urząd Miasta – kamieniołomy - Kazik Dumański - ekipa ze Zgorzelca” zdecydowaliśmy się na drugi wariant. Skorygowaliśmy nachylenie powierzchni końcowej, sprawdziliśmy bilans mas ziemnych do przepchnięcia. Zleciliśmy stosowną dokumentację. To poszło stosunkowo szybko i po krótkim czasie maszyny wróciły na plac budowy. I nie mieliśmy tam już żadnych przygód. A wybór akurat tej wersji rozwiązania problemu przyniósł też niezaplanowaną wcześniej korzyść: kilkumetrowa skarpa chroni przechodniów i pojazdy przed zachodnimi wiatrami oraz osłania przed zamieciami śnieżnymi.

Po latach pojawiły się plany utworzenia na tym terenie... osiedla domków jednorodzinnych. Ktoś w porę zorientował się jednak, że oznaczałoby to budowę na terenie skażonym, byłym wysypisku śmieci. Wybrano koncepcję zalesienia. Podczas jubileuszu 775-lecia Lubania przeprowadzono publiczną akcję sadzenia tam drzewek. Mam w domu cztery urzędowe certyfikaty zaświadcujące o zakupie sadzonek.

Potem to miejsce zaczęło nazywać się Zielonym Wzgórzem. Na przełomie tysięcy lat ustawiono tam milenijny krzyż. Gdy spotykam Kazika Dumańskiego czasem wspominamy z rozbawieniem, jak to niechcący dokonaliśmy zamachu na „wieczny sojusz ze Związkiem Radzieckim” i Układ Warszawski.

(Zdzisław Bykowski)

Z Archiwum Państwowego Sprawa kładki...1955 rok

Spór o kładkę przez Kwisę w Lubaniu przy ul. Robotniczej - ma pozostać, czy też należy ją rozebrać - wywołał dyskusję w mieście.

Spory takie nie są czymś nowym. Dziury w mostach, drogach, kładki przez rzeki czy strumienie wzbudzały dyskusje i emocje od zawsze. Trud-

no się zresztą dziwić bo stan dróg, przejeżdż dla pieszych jest elementem codziennego życia mieszkańców. Prezentowany skan to opis sytuacji,

kłóra miała miejsce na terenie gminy Leśna w 1955 roku.

Tekst ten opublikowano w 1955 roku w gazecie pt. „Głos Lubański”, która zamieszczała drukiem materiały wygłoszone w audycjach Radiowęzła Lubańskiego.

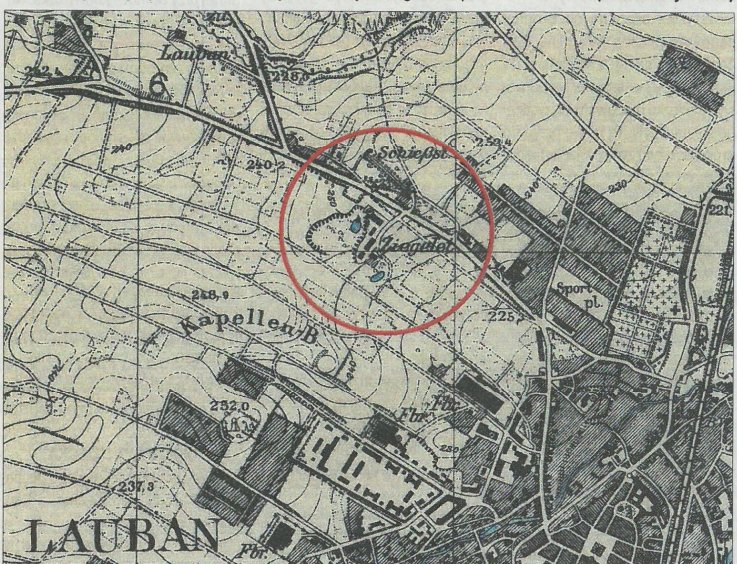
(Opr. Barbara Grzybek)

Bolączka pracowników Kamieniołomów w Lesnej

Obok Kamieniołomów w Lesnej w drodze na stację kolejową znajduje się kładka po której aby przejechać należy się dobrze wygiąć i skłonić - gdyż nie każdy potrafi po niej spokojnie przejechać - ponieważ jest zbyt wąska i nie posiada poręcz. Jak nam donoszą mieszkańcy Lesnej niejednemu już z nich na skutek niedbalstwa Dyrekcji Kamieniołomów i „znużenia” zainteresowania się tą kładką przez terenową Radę Narodową musiał używać zimnej kąpieli przymusowej w rzece. Sadzimy że zainteresowany zakład pracy w trosce o zdrowie swych pracowników zajmuje się remontem tej kładki - o czym mu niewątpliwie przypomni Prezydium Osiedlowej Rady Nar. w Lesnej.

Powazna bolączka również mieszkańców Grabiech Srednich jest plaga niewiadomych psów, które nawet powodują pogryzienie owiec pasących się na pastwiskach.

Winno tym się zainteresować Prezydium GRN w Grabiech Srednich a w stosunku do właścicieli którzy nie przestrzegają przepisów na tym odcinku wyciągnąć właściwe wnioski.





Otwórz się na świat

Edukacyjna Fundacja im. prof. Romana Czerneckiego EFC po raz dziewiąty organizuje rekrutację do swojego flagowego programu stypendialnego. Program Stypendialny Horyzonty to szansa na naukę w najciekawszych liceach i technikach w Polsce. Oferuje wsparcie uczniom z całej Polski, którzy chcą zdobywać wiedzę i doświadczenia w dużym mieście, i którzy chcą uczyć się, jednocześnie dbając o rozwój osobisty i zaangażowanie obywatelskie.

Program Stypendialny Horyzonty (dawniej Marzenie o Nauce) Fundacji EFC działa od 2009 roku. Pomagamy nie tylko w nauce, ale także w kształtowaniu charakteru oraz w stawianiu się lepszymi, dojrzałymi ludźmi. Uczestnicy programu budują swoją tożsamość w zetknięciu z różnorodnością świata. Zachęcamy ich do bycia empatycznymi i aktywnymi Polakami i Europejczykami. Horyzonty to unikalne doświadczenie, które wpływa na ich dorosłe życie i otwiera na to, co inne i nowe.

Nad stypendystami czuwa zespół Fundacji EFC oraz wykwalifikowani koordynatorzy. Podopieczni Fundacji

są traktowani poważnie i po partnersku, mają wpływ na kształt oferowanego wsparcia. W trudnych sytuacjach nigdy nie są sami. Stypendyści uczą się współpracować ze sobą, ale też wzmacniają swoje poczucie samodzielności. Wspólnie spędzają wakacje, biorą udział w warsztatach. Możliwości jest wiele - tylko dzięki kreatywnemu działaniu i myśleniu, w szkole, i poza szkolnymi schematami, młodzi ludzie odnajdają się w dynamicznie zmieniającym się świecie.

Program pokrywa koszty związane między innymi z mieszkaniem w bursie, wyżywieniem, opłatami szkol-

nymi, zakupem podręczników czy nauką języka. Nasze wsparcie to także finansowanie pasji takich, jak nauka rysunku czy nurkowania. Ale Horyzonty to również zobowiązanie ze strony uczestników programu do działania na rzecz innych. Możliwości są różne, od wspólnego organizowania projektów społecznych po pomaganie młodszym koleżankom i kolegom. Jak mówi jedna z uczestniczek Programu:

„Uczestnictwo w programie miało na mnie ogromny wpływ. Stałam się bardziej otwarta na ludzi, nie boję się nawiązywać nowych znajomości, czuję się pewniej. (...) Dopiero po zakończeniu udziału uświadomiłam sobie, jak bardzo się zmieniłam w ciągu tych 3 lat. Jestem za to ogromnie wdzięczna!”

Program Stypendialny Horyzonty objął już 667 uczniów szkół ponadpodstawowych; 272 obecnych stypendystów i 395 absolwentów, w tym 118 członków Stowarzyszenia Alumnów

EFC. Fundacja EFC wydaje rocznie 85% swoich funduszy bezpośrednio na koszty programowe. Od 2014 roku zainwestowała w edukację prawie 14 milionów złotych.

Rekrutacja:

O stypendium mogą ubiegać się uczniowie, którzy spełniają następujące kryteria: mieszkają w miejscowości do 30 tys. mieszkańców od co najmniej pół roku, licząc od daty zgłoszenia online (nie dotyczy uczniów mieszkających w placówkach opiekuńczo-wychowawczych), mają dobre lub rokujące na przyszłość wyniki w nauce, mieszkają w gospodarstwie domowym, w którym średni dochód na osobę nie przekracza 954 zł (według poziomu ustalonego przez Zarząd Fundacji, w oparciu o minimum socjalne określone przez Instytut Pracy i Spraw Socjalnych) chcą dostać się do liceum lub technikum współpracującego z Fundacją EFC (lista placówek na: www.efc.edu.pl/pl/programy/horyzonty/mapa-szkol-internatow-i-burs). Wniosek należy złożyć



Otwórz się na świat

PROGRAM STYPENDIALNY HORYZONTY

Jesteś ambitny, ciekawy świata i otwarty na innych ludzi? Program Stypendialny Horyzonty Edukacyjnej Fundacji im. prof. Romana Czerneckiego EFC jest skrojony dla Ciebie. To szansa na naukę w najciekawszych liceach i technikach w Polsce.

Termin rekrutacji:
od 15 lutego do 31 marca

Dowiedz się więcej o kryteriach rekrutacji i wypełnij formularz zgłoszeniowy na stronie www.efc.edu.pl i dołącz do stypendystów Fundacji EFC.

Masz pytania? Skontaktuj się z Koordynatorem Regionalnym: biuro@efc.edu.pl
+48 606 770 955

...EFC

online w terminie od 15 lutego do 31 marca 2019 roku na stronie www.efc.edu.pl. Osoby zakwalifikowane do II etapu rekrutacji poinformujemy o wynikach mailem, a wy-

branych kandydatów odwiedzą koordynatorzy regionalni. Ostateczne wyniki rekrutacji znajdzie Państwo 15 czerwca na stronie Fundacji EFC. (IW)

Ostatnia szansa na grant

Jeszcze tylko przez trzy tygodnie można składać wnioski w dobrosąsiedzkim konkursie „WzMOCnij swoje otoczenie” realizowanym w ponad 70 polskich gminach przez Polskie Sieci Elektroenergetyczne.

Konkurs „WzMOCnij swoje otoczenie” ma na celu wyłonienie najlepszych projektów związanych z rozwojem lokalnej infrastruktury społecznej, aktywizacją życia społecznego i kulturalnego oraz finansowe wsparcie w ich wdrożeniu. Wpisuje się on w przyjętą przez spółkę strategię i stanowi jednocześnie wyraz zrównoważonego podejścia PSE do wpływu na najbliższe otoczenie.

Do udziału w pilotażowej edycji zaproszone zostały władze samorządowe, ich jednostki organizacyjne, np. ośrodki kultury, ośrodki sportu i rekreacji, gminne biblioteki, szkoły, przedszkola, organizacje pozarządowe oraz grupy mieszkańców reprezentowane przez uczestników konkursu z osobowością prawną. Wnioskujący mogą ubiegać się o finansowanie projektów, które będą wywierały pozytywny wpływ na lokalną społeczność oraz będą miały charakter trwały i długofalowy – tak, jak długotrwała jest obecność PSE w regionach. W ramach konkursu, na terenie każdej z gmin nagrodzony zostanie co najmniej jeden pomysł. Wnioski w konkursie można składać w jednej z sześciu kategorii: rozwój wspólnej przestrzeni publicznej, oświata, środowisko, aktywizacja życia społecz-

nego i kulturalnego, zdrowie i opieka medyczna, mała infrastruktura. Uczestnicy mogą starać się np. o dofinansowanie modernizacji szkolnej pracowni informatycznej, wsparcie w realizacji programów edukacyjnych czy budowy elementów infrastruktury społecznej.

Wierzymy, że uczestnicy najlepiej znają swoje otoczenie i potrzeby, dlatego zostawiamy im dowolność w zgłaszaniu projektów. Jak widać po profilu dotychczas złożonych wniosków, takie podejście doskonale wpisuje się potrzeby lokalnych społeczności. – tłumaczy Janusz Kamiński z Biura Prasowego Konkursu „WzMOCnij swoje otoczenie”.

Wnioski projektowe przyjmowane są do 8 kwietnia, a do 28 maja zostanie przedstawiona pełna lista laureatów konkursu. Od czerwca do końca 2019 r. nagrodzone projekty będą realizowane.

Regulamin konkursu, zasady składania wniosków, dokumenty aplikacyjne oraz wszelkie szczegółowe informacje dostępne są na stronie internetowej www.wzmocnijotoczenie.pl. P. Kontakt do Biura Prasowego konkursu: Janusz M. Kamiński tel. +48 606 999 444, media@wzmocnijotoczenie.pl. (IW)

Konkurs dla sąsiadów

Fundacja Banku Ochrony Środowiska zaprasza do udziału w nowej edycji konkursu grantowego dla mieszkańców osiedli.

Fundacja BOŚ już po raz czwarty uruchomiła konkurs grantowy „Zielona Ławeczka”, który powstał z myślą o mieszkańcach miejskich osiedli. Do tej pory pomogła już 65 grupom sąsiedzkim z całej Polski w rewitalizacji ich osiedlowych podwórek i samodzielnym stworzeniu pięknych ogrodów. Uwaga bowiem, że jest on szansą na zaangażowanie ludzi we wspólne działania społeczne oraz daje im możliwość stworzenia dla siebie nowego, zielonego miejsca spotkań. Na rejestrację zespołów i przystąpienie projektów mini ogrodów czeka do 17 maja 2019 r.

Krótko o projekcie

Fundacja przeznaczy 20 tys. zł na rewitalizację polskich osiedli, zamianę ich w zielone zakątki, skwery, ogrody. Dzięki temu, uda się odnowić 15 miejsc, które do tej pory były zaniedbane lub

po prostu niezagospodarowane.

Na czym polega konkurs?

Sąsiedzi łączą siły i rejestrują się poprzez stronę internetową. Następnie przygotowują projekt zazielenienia wybranego terenu i mają szansę otrzymać od nas grant pieniężny wraz z nagrodą rzeczową w postaci ławki parkowej, o łącznej wartości do 1600 zł. Będą mieli również możliwość konsultacji swoich pomysłów z architektami krajoznawstwa ze Szkoły Głównej Gospodarstwa Wiejskiego w Warszawie, a później samodzielnie zajmą się urządzeniem nowego, zielonego zakątka. Projekt skierowany jest do grup sąsiedzkich z otwartych osiedli w miastach powyżej 10 tys. mieszkańców. Czas na przysyłanie projektów do oceny mija 17 maja 2019. Więcej informacji o projekcie znajdą Państwo ad-



resem www.zielonalaweczka.pl
Serdecznie dziękujemy za pomoc

w zmianie szarych blokowisk w zielone zakątki. (IW)

Kładka – temat zamknięty

Mimo, że nie była zabytkiem, to była jednym z najbardziej bronionych obiektów budowlanych w ostatnich tygodniach w Lubaniu. Nie pomogły protesty części mieszkańców oraz radnych. 12 marca br. rozebrano kładkę biegnącą nad Kwisą, dwieście metrów poniżej mostu jeleniogórskiego. Kładka przy pomocy dźwigu została położona na prawym brzegu rzeki, a następnie pocięta na mniejsze elementy.

(GB)

fot. eluban.pl





Nielegalne automaty

Wspólne działania lubańskich policjantów oraz funkcjonariuszy Urzędu Celno-Skarbowego w Zgorzelcu doprowadziły do zabezpieczenia na terenie powiatu lubańskiego trzech automatów do gier hazardowych. Za posiadanie nielegalnych automatów grożą surowe kary finansowe, natomiast za organizowanie gier hazardowych, poza wysoką grzywną, grozi również kara pozbawienia wolności do lat 3.

Policjanci z komendy w Lubaniu wraz z funkcjonariuszami Urzędu Celno-Skarbowego w Zgorzelcu ustalili, że w jednym z lokali na terenie powiatu są organizowane gry na automatach hazardowych bez wymaganego zezwolenia. Po wejściu do budynku ich podejrzenia potwierdziły się. Wewnątrz znajdowały się 3

nielegalne automaty do gier, które w toku czynności procesowych mundurowi zabezpieczyli. Ich wartość została wstępnie oszacowana na kwotę 36 tysięcy złotych.

Zabezpieczone maszyny zostały przekazane funkcjonariuszom służby celnej, którzy będą prowadzić dalsze postępowanie w przedmiotowej sprawie. Za posiadanie nielegalnych automatów w lokalach gastronomicznych, handlowych i usługowych grożą surowe kary w wys. 100 tys. zł od jednej maszyny. Taką karę pieniężną może ponieść nie tylko właściciel nielegalnych automatów, ale również osoba, która wydzierżawiła lub wynajmuje lokal, w którym są one umieszczone. Za organizowanie gier hazardowych poza wysoką grzywną grozi



również kara pozbawienia wolności do lat 3.

(st.asp. Justyna Bujakiewicz-Rodzeń, KPP w Lubaniu)

Strażnicy miejscy skuteczni

Lubańska Straż Miejska ma swoim koncie kolejną skuteczną interwencję. Strażnicy ujęli złodzieja, który parę minut wcześniej dopuścił się kradzieży sprzętu RTV w Centrum Handlowym Inbag w Lubaniu.

Do zdarzenia doszło 5 marca w godzinach popołudniowych przy ul. Szarych Szeregów w Lubaniu. Strażnicy miejscy zauważyli mężczyznę, który wybiegł z galerii InBag,

trzymając w rękach sprzęt RTV. Na widok strażników mężczyzna kontynuował ucieczkę w kierunku centrum miasta. W wyniku podjętego przez funkcjonariuszy bezpośredniego pościgu za złodziejem udało im się ująć mężczyznę na ul. Wąskiej. Mężczyzna został przekazany policji, która prowadzi dalsze czynności w tej sprawie.

(SM)



Zatrzymany za kradzież alkoholu

Na 30 dni trafił do aresztu 43-latek, który dokonał kradzieży alkoholu w dyskontie spożywczym na terenie miasta Lubania. Zatrzymany mężczyzna już wcześniej był znany policji z różnego typu niezgodnych z prawem zachowań.

Funkcjonariusze Ognia Patrolowego lubańskiej policji wezwani na miejsce interwencji ustalili, że 43-let-

ni mężczyzna w jednym z dyskontów spożywczych na terenie Lubania dokonał kradzieży alkoholu w kwocie ok. 50zł. Mężczyzna po przekroczeniu linii kas został zatrzymany przez pracownika ochrony, który następnie przekazał go właściwemu służbom. W trakcie kontroli okazało się, że jest nietrzeźwy. Przeprowadzone badanie wykazało u niego

ponad 2 promile alkoholu w organizmie. Z uwagi na fakt, iż nie posiada stałego miejsca zamieszkania oraz w przeszłości był karany za różne przestępstwa i wyrocznia został zatrzymany i osadzony w policyjnym areszcie. Decyzją sądu wymierzono mu karę 30 dni aresztu z rygiorem natychmiastowej wykonalności.

(st.asp. Justyna Bujakiewicz-Rodzeń)

Ciągnikiem próbowali ukraść bankomat

Złodzieje przy pomocy ciągnika rolniczego próbowali ukraść bankomat przy jednej z galerii w Boleśławcu. Jeden ze sprawców jest w rękach policji.

Zdarzenie miało miejsce 11 marca. Około 2.00 w nocy policjanci podczas patrolu zauważyli nietypowy pojazd. Kierowca na ich widok zaczął uciekać. Prawdopodobnie nie wyrobił zakrętu i uderzył ciągnikiem w budynek. Dalej uciekał pieszo. Został w końcu zatrzymany. Jak się okazało, przed przyjazdem policji, chciał wyrwać bankomat ciągnikiem. Następnie miał on zostać załadowany do stojącego nieopodal busa, w którym czekali kompani kierowcy ciągnika. Ci na widok radiowozu zbiegli z miejsca zdarzenia. Nieoficjalnie - zatrzymany miał przy sobie magazynkę z amunicją,

ale nie znaleziono przy nim broni. Nie jest wykluczone, że mężczyzna wyrzucił ją podczas ucieczki. Policjanci szybko przetransportowali podejrzanego do komendy policji. Wezwali też posiłki. Obawiali się, że ktoś może chcieć odbić zatrzymanego zwłaszcza, że w ostatnim czasie w regionie kilkakrotnie zlodzieje wysadzali bankomaty w powietrze. Przypomnijmy, że w grudniu minionego roku w Nowogrodzcu do takiej kradzieży również użyczo ciągnika. Czy sprawca jest powiązany z wcześniejszymi zdarzeniami ustalają odpowiednie służby.

(IW)

Kradzież w warunkach recydywy

Zarzut kradzieży torebki damskiej z zawartością dowodu osobistego, pieniędzy i karty bankomatowej otrzymał 31-letni mieszkaniec gminy Mirsk. Okazało się, że mężczyzna w przeszłości był już karany za przestępstwa, dlatego teraz odpowie w warunkach tzw. „recydywy”. Do kradzieży doszło 9 marca br. na klatce schodowej budynku mieszkalnego w gminie Olszyna. Pokrzywdzona na chwilę odstawiła na podłogę torebkę aby otworzyć drzwi do mieszkania. Kiedy się odwróciła zauważyła jak z niej z widzenia mężczyzna ją kradnie. Kobieta o zaistniałym incydencie natychmiast powiadomiła olszńskich policjantów.

Funkcjonariusze z Posterunku Policji w Olszynie dwa dni później zatrzymali mężczyznę. Podejrzanego widząc patrol policji zaczął uciekać w stronę ogródków działkowych, gdzie został obezwładniony i zatrzymany. Następnie przedstawiono mu zarzut kradzieży. Ponadto okazało się, że w przeszłości był on już karany za przestępstwa, dlatego teraz odpowie w warunkach tzw. „recydywy” i może mu grozić kara 7,5 roku pozbawienia wolności. Policjanci nadal ustalają, gdzie znajdują się dokumenty kobiety, które jak wynika z ustaleń zostały wyrzucone przez sprawcę kradzieży.

(st.asp. Justyna Bujakiewicz-Rodzeń)

27 zarzutów

Lubańscy policjanci zatrzymali mężczyznę, który ukradł kartę bankomatową, a następnie posługiwał się nią przy transakcjach płatniczych.

Z ustaleń funkcjonariuszy wynika, że podejrzanego co najmniej 27-krotnie dokonał zakupów artykułów spożywczych wykorzystując ten środek płatniczy. Za swoje czyny odpowiada teraz przed sądem. Grozić mu może kara nawet do 10 lat pozbawienia wolności. Policjanci Wydziału Kryminalnego z Lubania zatrzymali 39-letniego mężczyznę, mieszkańca gminy Luban, któremu na bazie zgromadzonych materiałów dowodowych przedstawili łącznie dwadzieścia siedem zarzutów popełnienia przestępstwa. Wcześniej funkcjonariusze ustalili, że podejrzanego wszedł w sposób nieuprawniony w posiadanie karty płatniczej należącej do innej osoby. Następnie, w przeciągu kilku dni posłużył się nią robiąc zakupy, transakcją zbliżeniową. 39 - latek przyznał się do zarzucanych mu czynów, za co odpowie teraz przed sądem.

(st.asp. Justyna Bujakiewicz-Rodzeń, KPP w Lubaniu)

BURMISTRZ MIASTA LUBAŃ

ogłasza

pierwszy przetarg ustny nieograniczony

na sprzedaż lokalu mieszkalnego Nr 8, znajdującego się w budynku położonym w Lubaniu przy ul. Mostowej 4 wraz z udziałem we współwłasności nieruchomości gruntowej (działka nr 11/52, AM 5, Obręb IV o powierzchni 2.582 m², JG1L/00021632/2).

Nieruchomość będąca lokalem mieszkalnym Nr 8 znajduje się na trzeciej kondygnacji wielorodzinnego budynku mieszkalnego położonego w Lubaniu przy ulicy Mostowej 4. Przedmiotowy lokal mieszkalny o powierzchni użytkowej 25,72 m² położony jest na trzeciej kondygnacji wielorodzinnego budynku mieszkalnego zlokalizowanego w Lubaniu przy ulicy Mostowej 4 i składa się z: pokoju o powierzchni 15,18 m², kuchni o powierzchni 5,90 m², łazienki z wc o powierzchni 2,49 m² i przedpokoju o powierzchni 2,15 m². Do lokalu mieszkalnego przynależy pomieszczenie przynależne tj.: piwnica o powierzchni 2,86 m². Udział ułamkowy przypisany do przedmiotowego lokalu mieszkalnego wraz z pomieszczeniem przynależnym we współwłasności części wspólnych budynku i nieruchomości gruntowej wynosi 2,67%. Układ funkcjonalny lokalu korzystny. Podłogi w lokalu mieszkalnym betonowe, wyłożone płytkami PCV i wykładzinami podłogowymi. Stolarka okienna drewniana, drzwi drewniane płycinowe. Ogrzewanie lokalu z zewnętrznej sieci grzewczej. Wysokość pomieszczeń mieszkalnych 2,48 m. Lokal mieszkalny o korzystnej funkcjonalności.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi **60.00,00 zł** (słownie: sześćdziesiąt tysięcy złotych 00/100).

Wadium: 10.000,00 zł (słownie: dziesięć tysięcy złotych 00/100). **Przetarg odbędzie się w dniu 09 kwietnia 2019 roku (wtorek) o godzinie 11.00** w budynku Urzędu Miasta Luban, ul. 7 Dwywizji 14, I piętro, sala Nr 11. Warunkiem wzięcia udziału w przetargu jest wpłacenie wadium najpóźniej do dnia **03 kwietnia 2019 roku** włącznie, na rachunek bankowy Urzędu Miasta Luban Nr 60 2030 0045 1110 0000 0080 6550 prowadzony przez Bank BGŻ BNP Paribas S.A. Oddział Luban, ul. 7 Dwywizji 14. W tytule wpłaty wadium oprócz danych uczestnika przetargu należy dopisać: „Przetarg lokal nr 8 ul. Mostowa 4”. Lokal + grunt – 100% ceny wylicytowanej na przetargu; płatne przez nabywcę najpóźniej w dniu zawarcia aktu notarialnego, przed jego podpisaniem. Poza wylicytowaną ceną za lokal mieszkalny i grunt nabywca zobowiązany jest do pokrycia kosztów zawarcia aktu notarialnego i opłat sądowych. O terminie i miejscu zawarcia umowy sprzedaży nabywca zostanie powiadomiony w ciągu 21 dni od daty zamknięcia przetargu. Przetarg może być odwołany, po uprzednim podaniu do publicznej wiadomości ważnych przyczyn jego odwołania.

Pełna wersja ogłoszenia dostępna jest na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Luban ul. 7 Dwywizji 14, na stronie internetowej www.luban.pl w zakładce „Nieruchomości”, na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Luban <http://bip.miaistoluban.pl> oraz w Wydziale Gospodarki Gruntami, Nieruchomościami i Rolnictwa Urzędu Miasta Luban ul. 7 Dwywizji 14, I piętro, pokój Nr 4, Tel.: + 48 75 646 44 21.

BURMISTRZ MIASTA LUBAŃ

ogłasza

pierwszy przetarg ustny nieograniczony

na sprzedaż lokalu mieszkalnego Nr 7, znajdującego się w budynku położonym w Lubaniu przy ul. Leśnej 10 wraz z udziałem we współwłasności nieruchomości gruntowej (działka nr 52, AM 15, Obręb V o powierzchni 131,00 m², JG1L/00026996/6).

Nieruchomość będąca lokalem mieszkalnym Nr 7 znajduje się na czwartej kondygnacji – poddaszu wielorodzinnego budynku mieszkalnego położonego w Lubaniu przy ulicy Leśnej 10. Przedmiotowy lokal mieszkalny o powierzchni użytkowej 23,80 m² położony jest na czwartej kondygnacji – poddaszu wielorodzinnego budynku mieszkalnego zlokalizowanego w Lubaniu przy ulicy Leśnej 10 i składa się z: pokoju o powierzchni 10,50 m², kuchni o powierzchni 8,50 m² i łazienki z wc o powierzchni 4,80 m². Do lokalu mieszkalnego przynależy pomieszczenie przynależne tj.: pokój o powierzchni 19,20 m², poddasze o powierzchni 5,20 m², poddasze o powierzchni 4,80 m² i piwnica o powierzchni 1,60 m². Udział ułamkowy przypisany do przedmiotowego lokalu mieszkalnego wraz z pomieszczeniami przynależnymi we współwłasności części wspólnych budynku i nieruchomości gruntowej wynosi 16 %. Układ funkcjonalny lokalu przeciętny. Podłogi w lokalu mieszkalnym drewniane, zniszczone. Stolarka okienna z pcv, drzwi drewniane płycinowe. Ogrzewanie lokalu - piecowe. Wysokość pomieszczeń mieszkalnych 0,90 ÷ 3,37 m. Lokal mieszkalny o niskiej funkcjonalności z niedogodnością ścian kolankowych, przechodnich pomieszczeń i wejściem do łazienki z wc przez kuchnię.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi **25.00,00 zł** (słownie: dwadzieścia pięć tysięcy złotych 00/100).

Wadium: 4.000,00 zł (słownie: cztery tysiące złotych 00/100). **Przetarg odbędzie się w dniu 16 kwietnia 2019 roku (wtorek) o godzinie 11.00** w budynku Urzędu Miasta Luban, ul. 7 Dwywizji 14, I piętro, sala Nr 11. Warunkiem wzięcia udziału w przetargu jest wpłacenie wadium najpóźniej do dnia **10 kwietnia 2019 roku** włącznie, na rachunek bankowy Urzędu Miasta Luban Nr 60 2030 0045 1110 0000 0080 6550 prowadzony przez Bank BGŻ BNP Paribas S.A. Oddział Luban, ul. 7 Dwywizji 14. W tytule wpłaty wadium oprócz danych uczestnika przetargu należy dopisać: „Przetarg lokal nr 7 ul. Leśna 10”. Lokal + grunt – 100% ceny wylicytowanej na przetargu; płatne przez nabywcę najpóźniej w dniu zawarcia aktu notarialnego, przed jego podpisaniem. Poza wylicytowaną ceną za lokal mieszkalny i grunt nabywca zobowiązany jest do pokrycia kosztów zawarcia aktu notarialnego i opłat sądowych. O terminie i miejscu zawarcia umowy sprzedaży nabywca zostanie powiadomiony w ciągu 21 dni od daty zamknięcia przetargu. Przetarg może być odwołany, po uprzednim podaniu do publicznej wiadomości ważnych przyczyn jego odwołania.

Pełna wersja ogłoszenia dostępna jest na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Luban ul. 7 Dwywizji 14, na stronie internetowej www.luban.pl w zakładce „Nieruchomości”, na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Luban <http://bip.miaistoluban.pl> oraz w Wydziale Gospodarki Gruntami, Nieruchomościami i Rolnictwa Urzędu Miasta Luban ul. 7 Dwywizji 14, I piętro, pokój Nr 4, Tel.: + 48 75 646 44 21.



UKS Orka doceniona



Samorząd województwa podsumował ubiegłoroczne współzawodnictwo sportowe dzieci i młodzieży z Dolnego Śląska. Podczas Gali Sportu Młodzieżowego zostały wręczone nagrody 79 klubom reprezentującym ponad 30 miejscowości - w tym Lubań. Łączna pula nagród to niemal 450 tys. zł. Dolnośląską Galę Sportu Młodzieżowego w Dolnośląskim Centrum Filmowym otworzył marszałek Cezary Przybylski oraz Michał Bobowiec, członek zarządu województwa. To wydarzenie podsumowujące współzawod-

nictwo sportowe dzieci i młodzieży z Dolnego Śląska w Systemie Sportu Młodzieżowego w 2018 roku. W jego ramach prowadzona jest rywalizacja o Mistrzostwo Polski w kategoriach: juniorów młodszych, juniorów i młodzieżowców oraz w Międzywojewódzkich Mistrzostwach Młodzików w kilkudziesięciu dyscyplinach sportu. - Nagrody dla zawodników są wyrazem naszego uznania za osiągnięte wyniki sportowe w 2018 roku oraz za promocję sportu nie tylko w naszym regionie, ale również w całym kraju. Dziękuję sportowcom, trenerom i oso-

bom zaangażowanym w rozwój sportu w dolnośląskich klubach. Mocno kibicuję i trzymam za Was niezmierne kciuki - mówi marszałek Cezary Przybylski.

Województwo Dolnośląskie w krajowym współzawodnictwie dzieci i młodzieży w 2018 roku w łącznej klasyfikacji zajęło 4 miejsce. Podczas gali zostały wręczone nagrody finansowe tym klubom z Dolnego Śląska, które szczególnie wyróżniły się w rywalizacji krajowej. Nagrody otrzymało 79 klubów prowadzących szkolenie w 107 sekcjach sportowych. Kluby reprezentują ponad 30 dolnośląskich miejscowości i kilkadziesiąt dyscyplin sportu. Łączna pula nagród przeznaczona dla klubów to blisko 450 tys. zł.

- Wspieranie naszych sportowców będzie dla nas zawsze ogromnie ważne. Chcemy, by nasi dolnośląscy młodzi zawodnicy mieli doskonałe warunki szkoleniowe oraz treningowe do walki o najlepsze wyniki. Ważne jest również to, jak wiele klubów i gmin bierze udział w rywalizacji sportowej. W aktywności sportowej gmin Dolny Śląsk zajmuje drugie miejsce w kraju - zaznacza Michał Bobowiec, Członek Zarządu Województwa. Jednym z wyróżnionych klubów był UKS Orka Lubania.

- Cieszymy się, że nasza praca została doceniona. To zasługa zawodników jak również całej kadry trenerskiej - podkreślił Adam Musiał, trener Orki. (GB)

Siatkarki odebrały medale



Piękne chwile przeżyły młode siatkarki UKS Lubań, które wywalczyły brązowe medale mistrzostw Dolnego Śląska. 12 lutego br. zawodniczki w hali sportowej ZSP im. Adama Mickiewicza odebrały krążki z rąk przedstawicieli Dolnośląskiego Związku Piłki Siatkowej. W sali sportowej ZSP im. Adama Mickiewicza zawodniczki, z rąk Stanisława Łopacińskiego - wiceprezesa DPZPS i jednocześnie członka prezydium PZPS oraz Ryszarda Dietricha - przewodniczącego Wydziału Gier i Dyscypliny DPZPS, odebrały wywalczone brązowe krążki. Podczas ceremonii medalistki towarzyszyli najbliżsi, a także najmłodsze repre-

zentantki klubu. Podczas prezentacji srebrnymi medalami, wywalczonymi podczas mistrzostw Dolnego Śląska, pochwalili się także juniorki.

- Medal młodzieżek to duża niespodzianka, także dla mnie. Wiedzieliśmy, że juniorki tworzą zespół mocny i kompletny. W ich ślady poszły młodzieżki. To bardzo cieszy i myślę, że motywuje dziewczyny do jeszcze cięższej pracy - powiedziała Ryszarda Leszczyńska ze sztabu szkoleniowego UKS Lubań. Dla brązowych medalistek Dolnego Śląska sezon jeszcze się nie skończył. - Przed nami start w turnieju 1/4 mistrzostw kraju. Będziemy chcieli sprawić niespodziankę. Nie mamy przecież

nic do stracenia - zapewnia Amelia Wróbel, kapitan zespołu. Turniej odbędzie się w Tarnowskich Górach (22-24 marca). Oprócz lubanianek w imprezie wystąpią: UKS Gwiazda Tarnowskie Góry, KS Miraż Głubczyce, ECO UNI Opole, Ares Nowa Sól oraz Stribianka Żywiec. A o czym marzą zawodniczki UKS? Oprócz złotych medali przede wszystkim chciałyby być bardziej doceniane przez lokalne władze, a mecze w roli gospodarza rozgrywać w Lubaniu. Póki co jest to jednak niemożliwe. Hala w ZSP im. Adama Mickiewicza jest zbyt niska, a parkiet w MOSiR jest bardzo złej jakości, co podkreśla chociażby przebywające kilka lat temu na zgrupowaniu w pobliżu Lubania koszykarki CCC Polkowice. Jest on twardy i niebezpieczny dla zdrowia. Wracając jeszcze na chwilę do ceremonii wręczania medali... Na koniec uroczystości zebrani mogli skosztować pysznego tortu, który wspólnymi siłami przygotowali rodzice zawodniczek. (GB)

Mistrzostwa w przełajach



warunków pogodowych, żyła i słyssała ją cała okolica. Przygotowanie do zawodów to zasługa całej społeczności olszynieckiej, która nie po raz pierwszy udowodniła, że potrafi zorganizować imprezę na najwyższym poziomie. Wiele osób włożyło wkład w prelude Mistrzostw Polski jakim była właśnie ta impreza. Wielkie podziękowania dla uczniów wolontariuszy z SP 1 w Olszynie z oddziałami gimnazjalnymi, Dominikowi Gawronowi, zawodnikowi SL GKS Olsza Olszyna, rodzicom z SP 1 i SP 3 w Olszynie za pomoc, udział i wsparcie oraz za bardzo szybkie działania biura zawodów, w szczególności dla Ani Kozanek. Same wyniki zawodów również okazały się sukcesem. Srebrny medal: Filip Ruszkiewicz U20 - 5000m i Maja Geisler U10 - 500m. Brązowe medale wywalczyli: Kaja Popiel U16 - 2000m, Mateusz Franczak U16 - 1500m, Mikołaj Hypki U10 - 500m, Hanna Smusz U10 - 500m. 4 miejsca: Justyna Lakota U18 - 2000m, Agata Kowalska U18 - 3000m, Zuzanna Zielonko U16 - 1500m, 5 miejsce Anna Klatka U16 - 1500m, 6 miejsce Kajetan Rutkowski U12 - 500m. (IW)

Udane walki w Czechach

Mateusz Urban i Karolina Kowalska z Bojan Boks Lubań triumfowali w miejscowości Msene Lazne w Czechach. Dla Karoliny był to pierwszy poważny pojedynek i sprawdzenie nabytych w trakcie treningów umiejętności. Mateusz z kolei rywalizował w ringu w pojedynku rewanżowym i po raz kolejny decyzją arbitra po walce to jego ręka poszła w górę. Pozostali zawodnicy z Lubania, którzy pojechali do Czech wraz z trenerem Wiesławem Bojanowskim, choć wykazali się sercem do walki, to przegrali swoje pojedynki. Zdobyl jednak cenne doświadczenie, a kadra trenerska nabyła cenny materiał do analizy i planowania kolejnych treningów. (GB)



9 marca 2019 na nowych trasach przełajowych w pobliżu stadionu miejskiego w Olszynie odbyły się Mistrzostwa Dolnego Śląska w biegach przełajowych. Trasy powstały dzięki wielkiemu zaangażowaniu burmistrza Leszka Leśko, szefa tras Zbigniewa Sośniaka i firmy Pana Jasieńskiego. Opinie trenerów po tej imprezie sportowej pozwalają z optymizmem czekać na 23 marca, czyli Mistrzostwa Polski.

W 18 biegach zawodów wystartowało ponad 350 zawodników z całego Dolnego Śląska, województwa lubuskiego, pomorskiego, zachodniopomorskiego. Cieszy - co podkreślano - duża frekwencja startujących. Każ-

dy zawodnik otrzymał posiłek przygotowany przez panie kucharki z „Daru Serca” w Olszynie - który co ważne - bardzo im smakował. Podobnie jak herbata przygotowywana od rana przez Ewę Chorzępę. Trzeba także podkreślić wspaniałą pracę wolontariuszek z SP nr 1 w Olszynie z oddziałami gimnazjalnymi. Bardzo sprawnie przeprowadzona impreza, to zasługa pracy sędziów pod nadzorem Franciszka Waszkiewicza i Piotra Kurczewskiego oraz wielu sędziów pomocniczych i wolontariuszy. Niesamowita oprawa muzyczna zawodów i dekoracja przygotowana przez Marka Bialicę i Mirka Matogę powodowały, że impreza mimo chłodu i

Falstart młodzików

Od porażek rundę wiosenną rozpoczęli młodzicy Łużyce Lubań. Przegrała zarówno drużyna występująca w II lidze wojewódzkiej jak i klasie okręgowej. W swoim pierwszym meczu rundy wiosennej II ligi wojewódzkiej młodzicy Łużyc mierzyli się z Gryfem Gryfów Śląski. Na fatalnej jakości murawie od początku lepiej radzili sobie goście. W 11. minucie zespół trenera Krzysztofa Gajewskiego na prowadzenie wyprowadził Oliwier Bzdęga. W 35. minucie na 2:0 dla Gryfa podwyższył Tymoteusz Jezierski, a 8 minut przed końcem zastrzegł wygraną przyjezdnych przypieczętował Kacper Gajewski. Swoją mecz przegrała także druga drużyna młodzików,



ktoś występuje w klasie okręgowej. Lubanianie ulegli drugiej drużynie Karkonoszy Jelenia Góra 2:4.

Bramki dla lubanian zdobyli Hubert Hormański i Błażej Caban. (GB)

Gotowi do wiosny

Trampkarze Łużyce Lubań ciężko pracowali okres zimowy by udanie rywalizować w rundzie wiosennej II ligi wojewódzkiej. Trampkarze Łużyce Lubań przygotowani do ligowych zmagani rozpoczęli już 27 grudnia 2018 r. Trenowali trzy razy w tygodniu - głównie w hali lubańskiego MOSiR. Zawodnicy brali także udział w turniejach, na których prezentowali się bardzo dobrze. Zostali m.in. wicemistrzami OZPN Jelenia Góra. Następnie lubanianie rozpoczęli passę zwycięstw jak i dubletów w czterech kolejnych halowych turniejach. Pierwszy sparing Łużyce rozegrały 16 lutego, ogrywając w Zgorzelcu tamtejszą Nysę 9:1. W dniach 22-24 lutego trampkarze z Lubania wzięli udział w turnieju w Łodzi. Przegra-

li tam mecz z Mińskiem Mazowieckim 0:2, zremisowali z Koninem 1:1 i odnieśli trzy zwycięstwa - z Polonią Stal Wlkp. 3:1, SMS Łódź 1:0 oraz Widzewem Łódź 3:2. - Ten turniej to był inny świat piłkarski. Graliśmy z zespołami z lig centralnych. Dużo się nauczyliśmy - powiedział Konrad Murawski, trener zespołu z Lubania. Kolejny sparing Łużyce rozegrały z Włókniarzem Mirk i zdemolowali rywala 13:0. - Drużyna dobrze przepracowała okres przedstartowy. Na 19 zawodników najmniejszą w treningach brało udział 14. Pozyskaliśmy zawodnika z Gryfowa Śląskiego - Oskara Pietruszewskiego. Świetnie wkomponował się w drużynę. Straciliśmy natomiast kapitana i nasz filar Marcina Orzechowskiego. Został wypożyczony do Akademii Pił-

karskiej Śląska Wrocław - mówi Konrad Murawski. Pierwszy mecz już za Łużycami, w którym mierzyli się na wyjeździe z Konfekssem Legnica. Lubanianie prowadzili już 3:0, ale pozwolili rywalom strzelić 4 gole. Na szczęście w końcówce zdołali odzyskać inicjatywę i ostatecznie wygrali 5:4. Kolejne mecze trampkarzy: Karkonosze Jelenia Góra (24.03, wyjazd), Chrobry II Głogów (30.03, g. 11, dom), Pogorń Góra (6.04, wyjazd), Miedź I Legnica (13.04, g. 11, dom), Miedź II Legnica (20.04, wyjazd), BKS Bolesławiec (27.04, g. 11, dom), Konfeks Legnica (4.05, dom), Karkonosze (11.05, g. 11, dom), Chrobry (18.05, wyjazd), Pogorń (25.05, g. 11, dom), Miedź I (1.06, wyjazd), Miedź II (8.06, g. 11, dom), BKS (15.06, wyjazd). (GB)

DYŻURY APTEK

18 marca 2019 r. – 24 marca 2019 r.

Apteka pod Siedmioma Planetami

ul. Mikołaja 24-26, 59-800 Lubań

tel. 75 722 31 40

25 marca 2019 r. – 31 marca 2019 r.

Apteka pod Siedmioma Planetami

ul. Mikołaja 24-26, 59-800 Lubań

tel. 75 722 31 40

1 kwietnia 2019 r. – 7 kwietnia 2019 r.

Apteka Nowa

ul. Zgorzelecka 43, 59-800 Lubań

tel. 75 644 30 00

PROJEKTY
BUDOWLANE
Z UZYSKANIEM
POZWOLENIA
NA BUDOWĘ



www.biuro-akropol.pl 59-800 Lubań
tel. 506 850 814 ul. Młynarska 4

NIERUCHOMOŚCI
WSPÓLNY KAT

licencja nr 4417 ul. Młynarska 4 59-800 Lubań
licencja nr 13242 tel. 506-869-526

e-mail: nieruchomosciwspolnykat@vp.pl

www.nieruchomosciwspolnykat.republika.pl

POŚREDNICTWO W OBROcie NIERUCHOMOŚCIAMI
ZARZĄDZANIE ORAZ DORADZTWO KREDYTOWE

Oferty - sprzedaż, wynajem

1. Sprzedam dom mieszkalno-gospodarczy w Olszynie o powierzchni 150 metrów kwadratowych, działka 0,21 Ha, 5 pokoi, 2 kuchnie, 3 łazienki i w. garaż. Cena 150 000 zł.
2. ZŁOTNIK LUBAŃSKIE - dom o pow. 140 m², 5 pokoi, działka 300 m². Cena 125 000 zł.
3. LUBAŃ - kawalerka w centrum miasta, 1 p., pow. 27,3 m², czynsz 116 zł, stare budownictwo, ogrzewanie piecem kaflowym, częściowo po remoncie. Cena 37 000 zł.
4. LUBAŃ - mieszkanie 3-pokojowe, pow. 69 m², III p., stare budownictwo. Cena 120 000 zł.
5. PISARZOWICE - mieszkanie (pół domu) do sprzedania, pow. 67 m², osobne wejście. Cena 87 000 zł.
6. Działka w Lubaniu, pow. 965 m². Cena 45 000 zł.
7. Działka w Lubaniu, pow. 892 m². Cena 40 000 zł.
8. Działka w Lubaniu, pow. 1857 m². Cena 80 000 zł.
9. BIEDRZYCHOWICE - dom blisko jeziora do sprzedania, pow. 160 m² - 6 pokoi, działka o pow. 7 arów. Cena 150 000 zł.
10. LUBAŃ - działka budowlana o pow. 14 arów, atrakcyjne położenie. Cena 107 000 zł.
11. SIEKIERCZYN - działka budowlana o pow. 151 30 arów, prąd woda i kanalizacja przy działce, dobry dojazd, spokojna okolica. Cena 33 zł/m².
12. KOŚCIELNIK - działka budowlana o pow. 1560 m². Woda w działce, prąd w sąsiedztwie. Cena 30 zł/m².
13. NOWA ŚWIDNICA - działka budowlana zabudowana domem z cegły do remontu, pow. działki 0,31 ha. Cena 50 000 zł.
14. WŁOSIEN - działki o pow. w zależności od potrzeb kupca, cała pow. 85 arów, atrakcyjne położenie. Cena 10 zł/1 m².
15. SZYSZKOWA - do sprzedania dom, do remontu. Cena 50 000 zł.
16. LUBAŃ - dom w zabudowie szeregowej na os. Wąrnieskiego, pow. 150 m² do sprzedaży lub do zamiany na mieszkanie do 50 m² do II piętra. Cena 260 000 zł do negocjacji.
17. LESNA - dom wolno stojący jednopiętrowy blisko centrum: 6 pokoi, 3 kuchnie, łazienka, garaż, działka 14 arów. Cena 320 000 zł.
18. Do wynajęcia warsztat samochodowy z pełnym zapleczem sanitarnym o pow. 400 m², dobra lokalizacja przy głównej trasie Jelenia Góra - Zgorzelec. Cena 3500 zł netto.
19. Do wynajęcia użytkowy o pow. 214 m². Cena 2800 zł netto.
20. Do wynajęcia lokal użytkowy o pow. 100 m². Cena 800 zł netto.
21. GRABISZYCE - dom na działce 11 arów, 5 pokoi. Cena 150 000 zł.
22. Mieszkanie 2-pokojowe, pow. 50 m², nowe budownictwo. Cena 125 000 zł do negocjacji.
23. PLATERÓWKA - dom do generalnego remontu, działka 6 arów. Cena 50 000 zł do neg.
24. LUBAŃ - działka budowlana na Harcerskiej Górze, pow. 14 arów. Cena 70 000 zł do neg.
25. PISARZÓW - 2,5 km od Lubania, działka budowlana o pow. 27 arów, media: prąd, woda. Cena 55 000 zł.
26. LUBAŃ - działka na Harcerskiej Górze o pow. 0,5 ha. Cena 120 000 zł.
27. MIRS - działka budowlana i rozpoczęta budowa, pow. 11 arów. Cena 100 000 zł.
28. OLSZYNA - dom, pow. całkowita 160 m², pow. użytkowa 100 m², 3 pokoje, kuchnia, łazienka, garaż, pow. 80 m². Cena 200 000 zł do negocjacji.
29. DO WYNAJĘCIA - mieszkanie o pow. 53 m², 2-pokojowe, kuchnia, przedpokój, łazienka, WC, po remoncie, umeblowane. Cena 1000 zł/m-c.
30. LUBAŃ - mieszkanie 2-pokojowe, po generalnym remoncie, pow. 38,10 m². Cena 83 000 zł.
31. WŁOSIEN - lokal mieszczący do wynajęcia lub sprzedaży, pow. 84 m². Cena 120 000 zł.
32. GRZYFÓW ŚLĄSKI - dom w centrum miasta w zabudowie szeregowej do sprzedania, pow. 103,20 m². Cena 160 000 zł do negocjacji.
33. Sprzedam pół domu (lokal mieszkalny) o powierzchni 75 mkw w Olszynie. Cena 100 000 zł do negocjacji.

CERTYFIKATY ENERGETYCZNE
PRZYJMujemy DO SPRZEDAŻY NIERUCHOMOŚCI
KOMERCYJNE, DOMY, MIESZKANIA, GRUNTY

6.6.2019



Planujesz kupić
lub sprzedać
nieruchomość?

SKORZYSTAJ Z USŁUG
PROFESJONALISTÓW
Z BRANŻY NIERUCHOMOŚCI

W NASZEJ OFERCIE:

- kilkadziesiąt mieszkań 1, 2, 3, 4-pokojowych
- domy wolnostojące
- inwestycje deweloperskie:
- mieszkania 1, 2, 3 pokojowe
- domy w zabudowie szeregowej

NASZYM KLIENTOM ZAPEWNIAMY:

- skuteczne doradztwo i opiekę prawną dla obu stron transakcji
- profesjonalną sesję zdjęciową domu lub mieszkania
- widoczność naszych ofert na 18 portalach internetowych
- każdorazową obecność przy prezentacji nieruchomości
- mobility i dyspozycyjność, także poza godzinami pracy biura

ZAPRASZAMY
www.sochacki-nieruchomosci.pl
tel. 606-248-964

LUBAŃSKI SYSTEM WSPARCIA
dla osób oczekujących pomocy

1. Punkt Konsultacyjny dla Osób i Rodzin z Problemem Uzależnień, ul. 7 Dywizji 14 (przybudówka) Punkt czynny od wtorku do czwartku w godzinach:
- we wtorek: 8:00-19:30
- w środę: 9:00-18:00
- w czwartek: 8:00-14:00 oraz 16:00-19:00
tel. 75 646 44 55
2. Pełnomocnik ds. Uzależnień i patologii społecznych - Monika Chojnowska ul. Mickiewicza 6 w Lubaniu przyjmując w godzinach pracy Urzędu Miasta Lubania: poniedziałek, środa, czwartek 7:30-15:30 wtorek: 7:30-17:00 piątek: 7:30-14:00 tel. 75 646 44 26
3. Miejska Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Lubaniu ul. 7 Dywizji 14, 59-800 Lubań Monika Chojnowska - Przewodnicząca - tel. 75 646 44 26 Andrzej Mazurek - Zastępca Przewodniczącej - tel. 75 646 44 55
4. Zespół Interdyscyplinarny ds. Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie Agnieszka Jedrych - Przewodnicząca - tel. 75 646 44 23 Monika Chojnowska - Zastępca Prze-
- wodniczącej - tel. 75 646 44 26 ul. Plac Łompy 1, 59-800 Lubań
5. Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Lubaniu, pl. Łompy 1, tel. 75 646 04 11
6. Komenda Powiatowej Policji, ul. Sikorskiego 4, 59-800 Lubań tel. 75 722 90 00
7. Sąd Rejonowy w Lubaniu - Zespół Kuratorski, pl. 3 Maja 12, tel. 75 646 46 36
8. Poradnia Zdrowia Psychicznego przy NZOZ Łużyckie Centrum Medyczne w Lubaniu ul. Zawidowska 4, 59-800 Lubań tel. 75 721 39 20
9. Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie ul. Przemysłowa 4, 59-800 Lubań tel. 75 646 61 170
10. Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna w Lubaniu ul. Wł. Łokietka 2, 59-800 Lubań tel. 75 646 51 10
11. Ośrodek Wsparcia Dziennego w Lubaniu ul. Mickiewicza 7, 59-800 Lubań tel. 75 722 39 69



Priori

LICENCJONOWANE BIURO OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI
r.dudek@priori.pl biuro@priori.pl www.priori.pl

ul. Ratuszowa 24, I piętro, 59-800 Lubań
(wejście od tyłu - obok Lombardu)
godz. otwarcia: pn-pt 10.00-16.00, sob 9.00-12.00

tel. 608-163-015

Nr licencji 8224

DO SPRZEDAŻA:

1. LUBAŃ - Kamienna Góra, mieszkanie 1-pokojowe, po kapitalnym remoncie, o pow. ok. 40 mkw, wysoki parter, pokój, kuchnia z jadalnią, łazienka z WC + 2 piwnice + ogródek. Nowe okna, wszystkie instalacje nowe, niskie opłaty do wspólnoty. Cena: 115 000 zł.
2. LUBAŃ - mieszkanie o powierzchni 68,80 mkw, 2 pokoje, kuchnia z jadalnią, łazienka z WC, spiżarnia, po kapitalnym remoncie, luksusowe, parter. Cena: 179 000 zł.
3. OLSZYNA - działka budowlana o pow. 3075 mkw, teren płaski, słoneczny, niezalewowy, cicha i spokojna okolica. Cena: 37 000 zł.
4. BOŻKOWICE - działka rekreacyjna nad jeziorem, pow. 107 mkw. Cena: 17 200 zł; pow. 234 239 mkw. Cena: 31 000 zł.
5. LUBAŃ - os. Piastów, mieszkanie o pow. 61,1 mkw, 3 pokoje, kuchnia, łazienka, WC, słoneczny, blok III piętro. Cena: 149 000 zł.
6. LUBAŃ - centrum, mieszkanie na II piętrze, pow. 73,97 mkw, 3 pokoje, kuchnia z łazienką, osobne WC, do remontu. Cena: 80 000 zł.
7. PISARZOWICE - działka budowlana o pow. ok. 1250 mkw, płaski teren, kształt regularny. Cena: 45 000 zł (do negocjacji).
8. LUBAŃ - Księginki, mieszkanie o pow. 41,10 mkw, 2 pokoje, kuchnia, łazienka z WC + kł. C.O. węglowe. Cena: 85 000 zł.
9. LUBAŃ - mieszkanie o pow. 50,28 mkw, do remontu, 2 pokoje i kuchnia + toaleta i piwnica, II piętro, kamienica, niski czynsz. Cena: 89 000 zł.
10. LUBAŃ - centrum, mieszkanie w kamienicy, 94 mkw, 3 pokoje, kuchnia, łazienka z WC, 2 balkony, II piętro. Cena: 145 000 zł.
11. KARŁOWICE - działka rekreacyjna w kurorcie, na zamkniętym osiedlu. Powierzchnie działek: 213 mkw, 231 mkw, 235 mkw oraz 239 mkw i 289 mkw.
12. WŁOSIEN - dom do kapitalnego remontu na działce o pow. 2400 mkw. Cena: 49 000 zł.
13. KOŚCIELNIK - piętrowy dom o pow. 200 mkw, salon, 4 pokoje, 2 łazienki, taras + garaż. Działka 35 arów. Cena: 369 000 zł.
14. GRABISZYCE - mieszkanie o pow. 89,90 mkw, 4 pokoje, kuchnia, łazienka, WC, taras, parter budynku + działka. Cena: 169 000 zł.
15. KOŚCIELNIK - działka budowlana o pow. 1965 mkw, teren niezalewowy, dużo zieleni. Cena: 65 000 zł.
16. LUBAŃ - działka budowlana o pow. 1200 mkw, teren płaski, nasłoneczniony. Cena: 47 000 zł.
17. OLSZYNA - działka budowlana o pow. 999 mkw, spokojna okolica, teren płaski, niezalewowy. Cena: 32 500 zł.
18. LUBAŃ - kawalerka po remoncie, 32,90 mkw, pokój, kuchnia, łazienka, blisko centrum, parter. Cena: 73 000 zł.
19. LUBAŃ - mieszkanie 51 mkw, 2 pokoje, duża kuchnia, łazienka z WC. Tanie w utrzymaniu, II piętro. Cena: 107 000 zł (do negocjacji).
20. LUBAŃ - działka 289 mkw, w kształcie kwadratu, idealna pod działalność handlowo-usługową, dobry dojazd. Cena: 59 000 zł.
21. ZARĘBA - dom w zabudowie szeregowej, pow. 90 mkw, 4 pok., 2 łazienki, kuchnia z jadalnią, garderoba, pralnia, spiżarnia, garaż. Cena: 240 000 zł (do negocjacji).
22. OLSZYNA - INWESTYCJA, działka przemysłowa o pow. 3,90 ha przy drodze krajowej nr 30. Atrakcyjna cena.
23. SIEKIERCZYN - posiadłość o pow. 700 mkw, na działce 0,73 ha. Bud. mieszkalny po częściowym remoncie + 3 stodoły. Cena: 479 000 zł.
24. LUBAŃ - dom piętrowy o pow. 160 mkw, 5 pokoi, kuchnia, łazienka, balkon + piwnica, garaż, warsztat o pow. 95 mkw, działka 1597 mkw. Cena: 440 000 zł.
25. LESNA - rynek, nowy lokal handlowo-usługowy o pow. 162 mkw, I piętro, z łazienką, bezczynszowy, własne C.O. gazowe. Nowa cena: 307 800 zł.
26. ZARĘBA - działki bud. o pow. 1000-1500 mkw, dojazd asfalt. Media w pobliżu. Cena: 35 zł/mkw.
27. LUBAŃ - ul. Zawidowska, mieszkanie na III p., o pow. 48,00 mkw + piwnica, 2p., kuchnia, pok., łazienka z WC, NOWE, atrakc., wykończone. Cena: 155 000 zł.
28. LUBAŃ - Księginki, mieszkanie na parterze, pow. 37,90 mkw + komórką + ogródek, 2p., kuchnia, łazienka z WC, do kap. remontu. Cena: 58 000 zł.
29. LUBAŃ - blisko centrum, mieszkanie w bloku na I p. o pow. 61,00 mkw + piwnica, 3 pok., kuchnia, pok. łazienka z WC. Cena: 148 000 zł (do neg.).
30. LUBAŃ - os. Piastów I, mieszkanie na I p., pow. 49 mkw + piwnica + balkon, 3p., k., łazienka z WC, do odświeżenia. Cena: 139 000 zł.
31. LUBAŃ - os. Piastów II, mieszkanie na parterze o pow. 61,00 mkw + piwnica, 3 pok., k.p., pok. łazienka, WC + balkon. Nowe okna z roletami. Cena: 165 000 zł.
32. LUBAŃ - os. Piastów III, mieszkanie na IV p., pow. 62,20 mkw + piwnica, 3 pok., k.p., łazienka, WC + balkon. Po kap. remoncie. Cena: 167 000 zł (do neg.).
33. LUBAŃ - kamienica w centrum, mieszkanie na III p., pow. 88,10 mkw, 2p., salon z aneksem kuchennym, pok. łazienka, WC. Do wykończenia. Cena: 176 000 zł (do negocjacji).
34. LESNA - Smolnik, mieszkanie na parterze o pow. 33,00 mkw + komórką i ogródek, 2 pok., kuchnia, WC, pom. na łazienkę 12,60 m, do kap. remontu. Cena: 47 000 zł (do negocjacji).
35. LUBAŃ - os. Willowe, dom 2-rodzinny o pow. 220 mkw, działka 605 mkw, piwnice, garaż, wszystkie media. Cena: 285 000 zł (do negocjacji).
36. ZARĘBA - NOWY dom 2-kondygnacyjny, stan deweloperski, pow. 124,50 mkw, działka 1650 mkw + wiatra. Wszystkie media. Cena: 288 000 zł (do negocjacji).
37. PISARZOWICE - poniekąd dom do kap. remontu o pow. 166 mkw + zab. gospod. ok. 260 mkw, duża działka 1,033 ha. Prąd, woda, szambo. Cena: 125 000 zł (do negocjacji).
38. UBOCZE - dom z cegły o pow. ok. 140 mkw, działka 700 mkw + pom. na działalność. Po remoncie, nowe okna. 2 garaże blaszane. Przy drodze asfaltowej. Cena: 265 000 zł.
39. SIEKIERCZYN - dom o pow. ok. 200 mkw, działka 1113 mkw + zab. gospodarcze ok. 120 mkw, po remoncie, cicha i spokojna okolica. Dojazd asfaltowy. Wszystkie media. Cena: 285 000 zł (do negocjacji).
40. SIEKIERCZYN - 2 budynki mieszkalne, działka 584 mkw + 2 garaże z kanałami. Przy drodze asfalt. Teren ogrodzony. Cena: 339 000 zł (do neg.).
41. BIEDRZYCHOWICE - dom o pow. ok. 165 mkw, działka ok. 1500 mkw, blisko szkoły, teren nasłoneczniony. Wszystkie media. Cena: 280 000 zł (do neg.).
42. ZŁOTY POTOK - dom z cegły do remontu o pow. ok. 140 mkw, pom. gospodarcze o pow. ok. 200 mkw, działka 4479 mkw, cicha i spokojna okolica. Blisko jeziora. Prąd, woda. Cena: 210 000 zł.
43. LESNA - lokal usługowo-handlowy przy rynku o pow. ok. 120 mkw. Wejście od ulicy, nowe okna, wszystkie media. Cena: 205 000 zł (do negocjacji).
44. SIEKIERCZYN - działka budowlana o pow. 1043 mkw przy drodze asfaltowej. Prąd, woda, teren płaski nasłoneczniony. Atrakcyjna Cena: 29 000 zł.
45. HENRYKÓW LUBAŃSKI - działka budowlana o pow. 3000 mkw przy drodze asfaltowej. Prąd, woda, projekt budowlany. Cena: 60 000 zł.

WYNAJEM:

1. LUBAŃ - centrum, lokal na parterze o pow. 85 mkw, nowa kamienica, C.O. miejskie. Cena: 2200 zł netto / m-c + liczniki.
2. LUBAŃ - centrum, lokal na I piętrze o pow. 94 mkw, nowa kamienica, C.O. miejskie. Cena: 1800 zł netto / m-c + liczniki.
3. LUBAŃ - lokal pod każdą działką, 110 mkw, sala sprzed., toaleta, zaplecze, magazyn, C.O. miejskie, parking, osobne wejście.
2. LUBAŃ - ul. Hutnicza, lokal o pow. 47 mkw, prostokąt - pod każdą działalność handlowo-usługową, witrzy. Cena: 1000 zł (do neg.).

POSZUKUJE:

1. LUBAŃ - PILNIE kupię małe mieszkanie 2-pokojowe lub większą kawalerkę do II piętra max. Metraż 30-45 mkw. Warunek konieczny: blok z miejskim ogrzewaniem.
2. LUBAŃ - GARAŻ poszukiwany do zakupu w rejonie ulic: Lwówecka, Torowa, Mikołaja.

POMAGAMY W UZYSKANIU KREDYTÓW HIPOTECZNYCH
NA ZAKUP NIERUCHOMOŚCI

(CR)



OGŁOSZENIA DROBNE - KUPIĘ, SPRZEDAM, ZAMINIĘ

PRACA

Firma budowlana z długoletnim doświadczeniem zatrudni 2 ślusarzy z świadectwem kwalifikacji w zakresie spawania elektrycznego oraz 2 murarzy-tylnarzy. Praca na terenie miasta Leipzig. Istnieje możliwość zakwaterowania. Niemiecka umowa o pracę, bądź własna działalność gospodarcza/niemiecka Gewerba. Adres email: baumeister-leipzig@t-online.de. Tel. PL 886446986. Zapraszam do bezpośredniego kontaktu telefonicznego z pracodawcą. Kontakt: tel. +49 17227010657 (02/11)

Przyjmę mgr. inż. budownictwa do pracy na stanowisku asystenta projektanta. Wymagana znajomość AutoCAD-a mile widziana znajomość innego oprogramowania wspierającego projektowanie. Osoby zainteresowane zapraszam do kontaktu i zapoznania się ze szczegółami oferty tel. 501-150-715. (3/7)

Niemiecki pracodawca poszukuje fachowców z branży budowlanej - murarzy, tynkarzy, regipsiarzy, wykończeniowców,

dekarzy, malarzy itd. do pracy na terenie Niemiec. Wymagane wykształcenie kierunkowe i doświadczenie w w/w zawodach. Oferujemy niemiecką umowę o pracę oraz wysokie wynagrodzenie. Aplikację w języku polskim lub niemieckim prosimy przysłać na adres ubisch.b@gmail.com (17/21)

NIERUCHOMOŚCI

Na sprzedaż mieszkanie 4-pokojowe - łazienka, kuchnia, przedpokój. Powierzchnia 64,7 mkw. Mieszkanie jest położone w centrum Lubania (Plac Okrzei). Cena 230 tys. zł. Telefon kontaktowy - 668-679-837. (3/7)

Kupię za gotówkę mieszkania w starym lub nowym budownictwie. Najchętniej do kapitalnego remontu. Powierzchnia oraz kondygnacja bez znaczenia. Nieruchomość może być zadłużona. Kontakt: tel. kom. 606-248-964. (01/05)

Kawalerka do wynajęcia. 30 mkw, Plac Lompy - centrum Lubania. Po kapitalnym remoncie. Cena do uzgodnienia. Tel. 787-

344-225. (21/04)

Sprzedam działki budowlane na nowo powstającym Osiedlu TRZYDZIESTKA. Malownicze położenie: Uniesiośc, wzgórze (Krzyżowa Góra) z widokiem na zachodni Luban, w górę i na Wschód od Kwisy, przyległy las 5ha, cisza, przyroda, możliwe przyłącza energet. i wodne. Areal po 1140m2 (około 28m x 40,5m) i podobne, kształt regularny, ustawny. Do działki prowadzi droga gminna od ulicy Dolnej 12. Na życzenie podwiozę na miejsce i udzielię szczegółowych informacji. Przed osiedlem znajduje się tablica informująca o położeniu działek i ich powierzchni, zatem zapraszam również do samodzielnych oględzin. Cena atrakcyjna i do negocjacji. Kontakt 514-971-955. Serdecznie zapraszam!

Kupię kawalerkę w bloku w Lubaniu na parterze lub I piętrze. Może być do remontu. Kontakt: tel. kom. 501-056-641 (14/22)

Mieszkanie kawalerka o pow. 30 mkw do wynajęcia w centrum Lubania przy pl. Lompy. I piętro po remoncie. Dostępna w listopadzie. Cena do uzgodnienia. Można oglądać. Kontakt: tel. 577-613-925. (18/23)

PILNIE poszukuję do wynajęcia mieszkanie w Lubaniu. Numer kontaktowy: 666-847-837. (16/20)

Sprzedam w ładnym położeniu gospodarstwo rolne o pow. 9 ha z budynkami do remontu w Piszarowicach. Kontakt: tel. 75-722-45-62. (14/18)

Sprzedam mieszkanie o pow. 95 mkw, 3 pokoje z ogrodem. Kościelnik (koło Lubania). Spokojna okolica. Bardzo blisko rzeka, las, jeziora, miesięczny czynsz 80 zł. 34 procent własności w gruncie. Cena 125 tysięcy do negocjacji. Kontakt: 576-396-635 lub niemiecki 004915782359059. (19/22)

Sprzedam działkę rolną o pow. 1783 ar położoną w Lubaniu przy ul. Zawidowskiej. Cena 10.500 zł. Kontakt: 692-354-417. (13/17)

Sprzedam działkę 40 ar w Piszarowicach, przy drodze krajowej K 30 - Zgorzelec - Jelenia Góra. Jest możliwość, aby ją powiększyć o dodatkowe 20 ar. Kontakt: 692-354-417. (13/17)

Sprzedam działkę budowlaną w Piszarowicach o wielkości 75 ar, z której mogę wytyczyć działkę wielkości ok. 15 ar. Kontakt: 692-354-417. (13/17)

Sprzedam dwie działki rolne o łącznej powierzchni 1,48 ha (0,72 ha i 0,76 ha). Działki położone są w Krzewiu Małym, Gmina Olszyna. Klasa ziemi IIIb i IVa. Cena wynosi 40.000 za całość. Kontakt tel. 0049-178-180-69-39. (13/17)

Sprzedam (bez pośredników) lokal użytkowy znajdujący się w centrum Olszyny powiat lubański o powierzchni 30m2 (parter) + 30m2 (piętro). Lokal wyposażony we wszystkie media. W lokalu znajduje się łazienka (umywalka + WC) na parterze oraz wydzielona część socjalna na piętrze. Na parterze znajduje się duża witryna na wychodzącą bezpośrednio na miejsca parkingowe i ulicę. Lokal posiada w pełni przestronne i funkcjonalne pomieszczenia, umożliwiające różne formy aranżacji jego wnętrza. Atrakcyjna lokalizacja w samym centrum miasta, tuż obok Urzędu Miasta, supermarketu oraz w bliskiej odległości od szkoły i przystanku autobusowego, sprawia, że lokal nadaje się do prowadzenia różnego rodzaju działalności takich jak np.: gabinet odnowy biologicznej, gabinet kosmetyczny, salon fryzjerski, a także wszystkie rodzaje działalności usługowo-handlowej m.in. placówki banków, biura rachunkowe, jednostki ubezpieczeń społecznych oraz sklepy detaliczne. Cena: 60 000 zł. Zainteresowanych prosimy o kontakt (tel. 608-593-592) w celu omówienia szczegółów oferty oraz ustalenia dogodnego dla Państwa terminu prezentacji. (13/17)

RÓŻNE

Tanio sprzedam 4 nowe opony zimowe (+felgi stalowe) MATADOR 175/65/R14 (z Renault). Kontakt: tel. 733-151-722 po godz. 16.00. (18/22)

AAAAaaaaa kupię biżuterię (złoto / srebro), elektronikę / nieruchomości. Kontakt 24h: 577006474. (21/03)

AGENCJA NIERUCHOMOŚCI BEST - BEATA STOLECKA

licencja zawodowa nr 9225

ul. Spółdzielcza 13 (I p.) nad "WIKTEM"
59-800 Luban
kom. 604-166-429
www.an-best.pl
e-mail: best@an-best.pl



Godziny otwarcia:

codziennie 10.00-18.00, sob. po wcześniejszym umówieniu terminu

OFERTY SPRZEDAŻY:

* lokale mieszkalne:

- LUBAN, ul. Lwówecka, 3p., k., ł., w, p, IV piętro, Pu - 51,6 m², cena 185.000,- zł.
- LUBAN, ul. B. Krzywoustego, 3p., k., ł., w, p, III piętro, Pu - 61,20 m², cena 215.000,- zł.
- LUBAN, ul. Spółdzielcza, 3p., k., ł., w, p, I piętro, Pu - 66,20 m², cena 215.000 zł
- LUBOMIERZ, ul. Gryfiogórska, 3p., k., ł., w, p, I piętro, Pu - 20 m², cena 169.000 zł
- LESNA, 4 pokoje, kuchnia, łazienka, p.pokój oraz garaż, I piętro, Pu - 77,78 m², cena 199.000,- zł
- ZAREBA - Ponikowo, mieszkanie o powierzchni 89,9 m², 3p., k., ł., w, przedpokój oraz 2 komórki o powierzchni 21,55 m². Parter budynku dwurodzinnego. Mieszkanie rozkładowe, zadbane, do zamieszkania. Udział w działce, na której znajduje się budynek oraz budynki gospodarcze (garaż, komórka) w wysokości 49%. Do zbicia działka rekreacyjnej zagospodarowana. Cena 180.000 zł, do negocjacji.
- LESNA, ul. Rynek, mieszkanie o powierzchni 68,3 m², 3p., k., w, przedpokój. Mieszkanie znajduje się na II piętrze w jednej z kamienic Leśnianskiego Rynku. Mieszkanie do własnej aranżacji, dla konsew. NOWA NIŻSZA CENA - 93.000 zł, do negocjacji

* lokale użytkowe:

- PLATEROWKA, lokal o pow. 353 m² oraz pom. przyn. - piwnica o pow. 102,30 m², cena 145.000 zł, do negocjacji
- LUBAN, garaż znajdujący się w kompleksie garaży - Osiedle Piastów (obok kotłowni). Cena 19.000 zł, do negocjacji

* budynki mieszkalne:

- LUBAN, ul. Polna, środkowy segment budynku jednorodzinnego w zabudowie szeregowej. Cena 270.000 zł, do negocjacji
- NAWOJÓW ŁUŻYCKI. Budynek mieszkalny o powierzchni ok. 160 m². Działka o pow. 0,3554 ha. Cena 120.000 zł, do negocjacji.
- LUBAN, ul. Główna. Skrajny segment domu jednorodzinnego w zabudowie szeregowej. Powierzchnia budynku - 179 m². Cena 319.000 zł, do negocjacji.
- LUBAN, ul. Główna. Środkowy segment domu jednorodzinnego w zabudowie szeregowej. Powierzchnia budynku - 179 m². Cena 299.000 zł, do negocjacji.
- UNIESIOŚC, dom parterowy o powierzchni 180 m², rok budowy 2003, wykonanych z dobrych materiałów budowlanych. Na działce znajduje się garaż dwustanowiskowy oraz altana. Powierzchni działki 1,876 m². Cena 560.000 zł, do której negocjacji. Istnieje możliwość zakupu dwóch sąsiednich działek budowlanych.
- WYKROT, dom jednorodzinny z poddaszem użytkowym oraz zabudowaniami gospodarczymi, rok budowy 1927. Powierzchni działki 1,736 m². Cena 150.000 zł, do której negocjacji. Istnieje możliwość zakupu dwóch sąsiednich działek budowlanych.
- LESNA, dom jednorodzinny z poddaszem użytkowym oraz zabudowaniami gospodarczymi. Powierzchni działki 1,736 m². Cena 150.000 zł, do której negocjacji. Istnieje możliwość zakupu dwóch sąsiednich działek budowlanych.

* działki:

- SEKIERCZYN, działka nie zabudowana przeznaczona pod budownictwo mieszkaniowe, pow. 1,169 m², cena 26.000 zł.
- SEKIERCZYN, działka nie zabudowana przeznaczona pod budownictwo mieszkaniowe, pow. 1,142 m², cena 26.000 zł.
- SEKIERCZYN, działka nie zabudowana przeznaczona pod budownictwo mieszkaniowe, pow. 1,143 m², cena 26.000 zł.
- SEKIERCZYN, działka nie zabudowana przeznaczona pod budownictwo mieszkaniowe, pow. 1,141 m², cena 26.000 zł.
- HENRYKÓW, działka nie zabudowana przeznaczona pod budownictwo mieszkaniowe, pow. 1,511 m², cena 50.000 zł.
- UNIESIOŚC, przezn. zabudowa mieszk. jednorodzinna, pow. 1819 m², cena 113.000 zł do negocjacji.
- PISARZOWICE, pow. 4100 m², przezn. budownictwo mieszkaniowo-usługowe, cena 127.000 zł.
- LUBAN, ul. Dąbrowskiego. Działka budowlana, nie zabudowana z przeznaczeniem pod budowę garażu o powierzchni 25 m². Cena 16.000 zł.
- WYKROT, działka nie zabudowana przeznaczona pod budownictwo zagrodowe, mieszkaniowe i usługowe, nieuciągliwą produkcję, pow. 2,852 m², cena 79.000 zł, do negocjacji.
- WYKROT, działka nie zabudowana przeznaczona pod budownictwo zagrodowe, mieszkaniowe i usługowe, nieuciągliwą produkcję, pow. 1,904 m², cena 55.000 zł, do negocjacji

* do wynajęcia:

- LUBAN, OSIEDLE PIASTÓW, lokal mieszkalny o powierzchni 37 m². Cena wynajmu 1.200 zł/m-c plus opłaty licznikowe.
- LUBAN, ul. Fabryczna Osiedle, lokal mieszkalny o powierzchni 61 m². Cena wynajmu 1.550 zł/m-c plus opłaty licznikowe.
- LOKAL wykorzystywany na cele inne niż mieszkalne, znajdujący się na I piętrze, w budynku przy ul. Fabryczna Osiedle. Powierzchnia lokalu - 59 m². Cena wynajmu - 1.800 zł/m-c netto (do negocjacji) plus opłaty licznikowe
- LOKAL wykorzystywany na cele inne niż mieszkalne, znajdujący się na I piętrze, w budynku przy ul. Fabryczna Osiedle. Powierzchnia lokalu - 63,9 m². Cena wynajmu - 1.900 zł/m-c netto (do negocjacji) plus opłaty licznikowe
- LOKAL wykorzystywany na cele inne niż mieszkalne, znajdujący się na I piętrze w budynku przy ul. Fabryczna Osiedle. Powierzchnia lokalu - 59,55 m². Cena wynajmu - 30 zł/m kw netto. (do negocjacji) plus opłaty licznikowe.
- HALA znajdująca się w Lubaniu o powierzchni około 1.000 m². Cena wynajmu - 3.000 zł/m-c plus opłaty licznikowe.
- LOKAL wykorzystywany na cele inne niż mieszkalne, znajdujący się na I piętrze w budynku przy ul. Fabryczna Osiedle. Powierzchnia lokalu - 83,50 m². Cena wynajmu - 30 zł/m-c netto (do negocjacji) plus opłaty licznikowe.
- LOKAL wykorzystywany na cele inne niż mieszkalne, znajdujący się na parterze, w budynku przy ul. Fabryczna Osiedle. Powierzchnia lokalu - 59 m². Cena wynajmu - 1.815 zł/m-c netto (do negocjacji) plus opłaty licznikowe.

Biuro nieruchomości oferuje doświadczenie oraz gwarancję fachowej i bezpiecznej obsługi transakcji.

Przyjmujemy do sprzedaży mieszkania, budynki, działki.

WYKONUJEMY CERTYFIKATY ENERGETYCZNE

„ZIEMIA LUBAŃSKA” - dwutygodnik

Wydawca: Miejski Dom Kultury w Lubaniu
Adres redakcji: 59-800 Luban, ul. T. Kościuszki 4
tel./fax 75 646-45-64, e-mail: ziemia@post.pl
Strona internetowa gazety: www.ziemia24.pl, www.facebook.com/ZiemiaLubanska

Druk: Polskapiresse – Drukarnia Sosnowiec.
Redaktor Naczelny – Sławomir Duma, Sekretarz Redakcji – Teresa Kraska, Region – Grzegorz Berezuk, Łamanie – Sławomir Duma.
Przy wydaniu współpracowali: dr Ryszard Figurski, Sławomir Pigula, Zbigniew Madurowicz, Piotr Kucznir. Ogłoszenia i reklamy przyjmowane są w godz. 8:00-15:00. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za ich treść. Materiały nie zamówionych nie zwracamy. Zastrzegamy sobie prawo do skracania i adiacji tekstów nie zamówionych oraz zmiany ich tytułów. Wzory i elementy graficzne reklam nie należące do zgłoszycieli uważamy za wyłączną własność redakcji. Nr indeksu 324132. Nr ISSN 1232-2482. Numer zamknięto 18 marca 2019 r.

BURMISTRZ MIASTA LUBAŃ

ogłasza

pierwszy przetarg ustny nieograniczony

na sprzedaż lokalu mieszkalnego Nr 7, znajdującego się w budynku położonym w Lubaniu przy ul. Bolesława Prusa 1 wraz z udziałem we współwłasności nieruchomości gruntowej oznaczonej geodezyjnie jako działka nr 51, AM 15, Obręb V (J61L/00016271/5, powierzchnia 120,00 m²).

Nieruchomość będąca lokalem mieszkalnym Nr 7 znajduje się na czwartej kondygnacji wielorodzinnego budynku mieszkalnego położonego w Lubaniu przy ulicy Bolesława Prusa 17. Przedmiotowy lokal o powierzchni użytkowej 35,94 m² składa się z: pokój (Nr 4/3) – 23,84m²; kuchnia (Nr 4/2) – 8,86 m²; wc (Nr 4/1) – 3,24 m². Lokal mieszkalny nie posiada pomieszczenia przynależnego. Udział ułamkowy przypisany do przedmiotowego lokalu mieszkalnego we współwłasności części wspólnych budynku i nieruchomości gruntowej wynosi 11,20%. Układ funkcjonalny lokalu przeciętny. Podłogi w lokalu mieszkalnym drewniane, malowane częściowo wyłożone płytami pilśniowymi. Stolarstwo okienne drewniane z pcv, drzwi drewniane płycinowe. Ogrzewanie lokalu - piecowe. Wysokość pomieszczeń mieszkalnych 2,54 m. Lokal mieszkalny o niskiej funkcjonalności z niedogodnością ciemnej kuchni. W lokalu brak łazienki.

Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 600.000,00 zł (słownie: sześćdziesiąt tysięcy złotych 00/100). Wadium: 6.000,00 zł (słownie: sześć tysięcy złotych 00/100). Przetarg odbędzie się w dniu 17 kwietnia 2019 roku (środa) o godzinie 11.00 w budynku Urzędu Miasta Lubania, ul. 7 Dywizji 14, I piętro, sala Nr 11. Warunkiem wzięcia udziału w przetargu jest wpłacenie wadium najpóźniej do dnia 10 kwietnia 2019 roku włącznie, na rachunek bankowy Urzędu Miasta Luban Nr 60 2030 0045 1110 0000 0080 prowadzony przez Bank BGŻ BNP Paribas S.A. Oddział Luban ul. 7 Dywizji 14. W tytule wpłaty wadium oprócz danych uczestnika przetargu należy dopisać: „Przetarg lokal nr 7 ul. Bolesława Prusa 1”. Wadium należy wnieść w pieniądzu – gotówką lub przelewem na podany powyżej rachunek bankowy Urzędu Miasta Luban. W przypadku wpłacenia wadium w formie przelewu bankowego wpłata powinna być dokonana odpowiednio wcześniej, tak aby w dniu 10 kwietnia 2019 roku wadium znajdowało się na rachunku bankowym Urzędu Miasta Luban. Za datę wniesienia wadium uważa się datę wpływu środków na rachunek Urzędu Miasta Luban. W przypadku osób fizycznych pozostających w związku małżeńskim i posiadających wspólną ustawową, wadium na przetarg należy wnieść przez oboje małżonków (w tytule wpłaty należy podać imiona i nazwiska osób przystępujących do przetargu).

Pełna wersja ogłoszenia dostępna jest na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta Luban ul. 7 Dywizji 14, na stronie internetowej www.luban.pl w zakładce „Nieruchomości”, na stronie internetowej Biuletynu Informacji Publicznej Urzędu Miasta Luban http://bip.miasitoluban.pl oraz w Wydziale Gospodarki Gruntami, Nieruchomościami i Rolnictwa Urzędu Miasta Luban ul. 7 Dywizji 14, I piętro, pokój Nr 5, Tel.: + 48 75 646 44 22.

Pierogarnia Catering

imprezy okolicznościowe, komunie

f/PierogarniaCatering



pn-pt 7.00-17.00 • sob. 7.00-15.00

☎ 785 230 855 • 883 163 844

Lubań, ul. Kazimierza Wielkiego 27 (os. Piastów)
dowóz GRATIS na terenie Lubania, poza Lubaniem 1 zł/km

PRYWATNA PORADNIA SPECJALISTYCZNA W LUBANIU

pl. Okrzei 6, II p. Gabinet 24, 59-800 Lubań



OFERUJE KONSULTACJE SPECJALISTÓW:

- ANGIOLOGA
DIAGNOSTYKA I LECZENIE CHOROBY NACZYŃ • USG KOLOR DOPPLER
- ALERGOLOGA
LECZENIE ALERGI • TESTY ALERGICZNE • ODCZULANIE
- CHIRURGA NACZYNIOWEGO
DIAGNOSTYKA I LECZENIE CHOROBY NACZYŃ • USG KOLOR DOPPLER
- DIETETYKA
DIETY INDYWIDUALNE W CHOROBY PRZEWLEKŁYCH I ODCHUDZANIU
- DIABETOLOGA
DIAGNOSTYKA I LECZENIE CUKRZYCY
- KARDIOLOGA
DIAGNOSTYKA I LECZENIE CHOROBY SERCA • ECHO SERCA
- PULMONOLOGA
LECZENIE ASTMY • POCHP • ROZEDMY PŁUC • DIAGNOSTYKA NOWOTWOROWA • SPIROMETRIA
- ORTOPEDY – TRAUMATOLOGA
DIAGNOSTYKA I LECZENIE URAZÓW NARZĄDÓW RUCHU • STAWÓW KOLANOWYCH I BIODROWYCH • BADANIA NIEMOWIĄT I DZIECI • BADANIA USG
- UROLOGA
LECZENIE CHOROBY NEREK • PROSTATY • PECHERZA • DIAGNOSTYKA NOWOTWOROWA • BADANIA USG

BADANIA DIAGNOSTYCZNE:

- ECHO SERCA (USG)
- USG STAWÓW KOLANOWYCH I BIODROWYCH (DYSPLAZJA)
- PRZEPŁYWY ŻYLNIE I TĘTNICZE • KOLOR DOPPLER USG
- HOLTER EKG 24 H • SPIROMETRIA • TESTY ALERGICZNE

PUNKT POBRAŃ BADAŃ LABORATORYJNYCH I MIKROBIOLOGICZNYCH:

- BADANIA Z KRWI I MOCZU
- POSIEWY I WYMAZY BAKTERIOLOGICZNE Z ANTYBIOGRAMEM
- BADANIA GENETYCZNE Z KRWI
- MARKERY NOWOTWOROWE
- BADANIA HORMONALNE
- INNE BADANIA INDYWIDUALNE

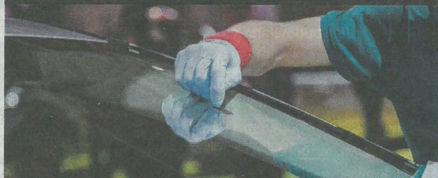
REJESTRACJA I INFORMACJE (w godz.: 9.00 – 15.00)

507 100 036 lub 505 250 689

www.specjalistyczna.na

TRANSJACK

AUTO SERWIS // STACJA KONTROLI POJAZDÓW



SZYBY SAMOCHODOWE SPRZEDAŻ MONTAŻ

f/TRANSJACKPL

75713 65 89 | WIEŻA62G | GRYFÓWŚLĄSKI

HÖRMANN

Bramy • Drzwi • Napędy

Teraz taniej nawet do 30 %**



FAN Jelenia Góra ul. Wincentego Pola 8
tel./fax 75 753 33 65, tel. 693 399 277
www.bramydrzwi.pl, biuro@bramydrzwi.pl



ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH

ZAUFANIE W TRUDNEJ CHWILI...

ŚWIADCZYMY PEŁEN ZAKRES USŁUG
ZWIĄZANYCH Z ORGANIZACJĄ POGRZEBU:

- ✓ KREDYTOWANIE OPŁAT W RAMACH ZASIŁKU ZUS
- ✓ CAŁODOBOWE PRZEWOZY OSÓB ZMARŁYCH
- ✓ ORGANIZACJA I PROFESJONALNA OBSŁUGA POGRZEBÓW
- ✓ PRZESZKOŁONY I DOŚWIADCZONY PERSONEL
- ✓ NAJNIŻSZE MOŻLIWE CENY USŁUG I TOWARÓW
- ✓ KOMPLEKSOWE PRZYGOTOWANIE OSÓB ZMARŁYCH DO POCHÓWKU



Lubań • ul. Wrocławska 21 • tel. 75 671-12-72, 664-153-695, 790-772-710

instalteam

INNOWACJE | DOŚWIADCZENIE | JAKOŚĆ

PROJEKT INSTALACJA SERWIS



886 196 936
info@instalteam.eu
www.instalteam.eu

NA HASŁO „INNOWACJE, DOŚWIADCZENIE, JAKOŚĆ” 5% RABATU

Dr Maja Wska

JEDYNY PROFESJONALNY GABINET MEDYCYN ESTETYCZNEJ W LUBANIU ZAPRASZA DO SKORZYSTANIA Z USŁUG

- ⇒ Botox - usuwanie zmarszczek, leczenie nadpotliwości
- ⇒ Kwas hialuronowy - wypełnianie zmarszczek, powiększanie i modelowanie ust
- ⇒ Mezoterapia - odmłodzenie i rewitalizacja skóry, leczenie łysienia, redukcja cellulitu
- ⇒ Wampirzy lifting
- ⇒ Peelingi chemiczne
- ⇒ Liftingi kwasem hialuronowym, niemi PDO, Radiese
- ⇒ NOWOŚĆ - KARBOKSYTERAPIA (medyczny dwutlenek węgla w walce z cellulitem, rozstępami, bliznami, cieniami pod oczami oraz rewitalizacja skóry twarzy, dekoltu i dłoni)



Rejestracja telefoniczna

509 693 158

ul. Robotnicza 11 w Lubaniu
w środy w godz. 16.00 - 19.00

DO KINA WAWEL GRATIS

JEDNO DWUOSOBOWE
ZAPROSZENIE DO KINA WAWEL
w Lubaniu oczekuje na osobę, która zatelefonuje
do redakcji w samo południe po ukazaniu się
numeru i odpowie na pytanie:

Tytułową piosenkę do głośnego
sensacyjno-szpiegowskiego filmu
„KURIER” - w kinie „WAWEL”
od 29 marca do 4 kwietnia br. wykonuje
jeden z liderów „Męskiego Grania 2018”:

A. DAWID PODSIADŁO

B. KRZYSZTOF ZALEWSKI

C. KORTEZ

75 64 64 564

ISSN 1232-2482



9 771232 248904

12